

IQ.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

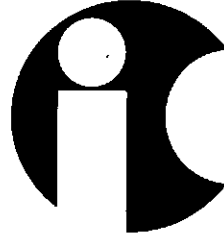


No. 11-066410-00000-0000

Fecha: 2011-05-30 11:10:30 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 379 FASENACIONALII
Act. 411 PRESENTACION Folios: 102

No. 11-066410-00000-0000

Fecha: 2011-05-30 11:10:30 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 379 FASENACIONALII
Act. 411 PRESENTACION Folios: 101



Industria y Comercio

SUPERINTENDENCIA



DELEGATURA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

División de Nuevas Creaciones

PCT
SOLICITUD

PATENTE DE INVENCION

21. EXPEDIENTE No. **11-66410**

54. TÍTULO ARTICULO ABSORBENTE DESECHABLE QUE COMPRENDE UNA
ETIQUETA PARCIALMENTE UNIDA

51. CLASIFICACIÓN INTERNACIONAL _____

71. SOLICITANTE SCA HYGIENE PRODUCTS AB

DOMICILIO GOTEBORG, SUECIA

74. APODERADO LUZ CLEMENCIA DE PAEZ
C.C. 35.456.344 de Usaquén

22. BOGOTÁ, D.C., _____

Cm
20-05-2011



Industria y Comercio
SUPERINTENDENCIA

P

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 11-066410- -00000-0000
Fecha: 2011-05-30 11:10:30 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 379 FASENACIONALII
Act. 411 PRESENTACION Folios: 102

No. 11-066410- -00000-0000
Fecha: 2011-05-30 11:10:30 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 379 FASENACIONALII
Act. 411 PRESENTACION Folios: 101

FORMULARIO UNICO DE S

PCT

ENTRADA EN FASE NACIONAL

1

☒ Patente de Invención.
☐ Capítulo I.

☐ Patente de Modelo de Utilidad.
☒ Capítulo II.

2

SOLICITANTE
(71)

Nombre: **SCA HYGIENE PRODUCTS AB**
sociedad constituida y existente bajo las
leyes de Suecia.

Dirección: 405 03 Göteborg,
Suecia

Domicilio: Göteborg,
Suecia

IDENTIFICACIÓN

C.C. ☐ NIT ☐
C.E. ☐ Otro ☐
Cual _____

Número _____

3

REPRESENTANTE
O APODERADO

Nombre: **LUZ CLEMENCIA DE PÁEZ**
Dirección: Carrera 4ª. No. 72-35
Teléfono: 347 36 11
Fax: 211 86 50
E-mail: clientes@cavelier.com
Domicilio: Bogotá, Colombia.

IDENTIFICACIÓN

C.C. ☒ NIT ☐
C.E. ☐ Otro ☐
Cual _____

Número 35.456.344 T.P 23.555

4

INVENTOR (ES)
(72)

1. **María BOGREN**
Varpmossevägen 50,
436 39 Askim, -
Suecia

3. **Hans EEN**
Urbergsvägen 2,
435 41 Mölnlycke,
Suecia

5. **Sofia HERMANSSON**
Hagens Stationsväg 40,
426 71 Västra Frölunda,
Suecia

2. **Ulrika CARLSON**
Hedens Ång 45,
427 42 Billdal,
Suecia

4. **Inge GABRIELII**
Hammarvägen 236,
421 65 Västra Frölunda,
Suecia

5

PCT (86)
Solicitud Internacional No. PCT/SE2008/000617 Fecha: 30 de octubre de 2008
Publicación Internacional No. WO 2010/050853 A1 Fecha: 6 de mayo de 2010

6

Título (54)
ARTÍCULO ABSORBENTE DESECHABLE QUE COMPRENDE UNA ETIQUETA
PARCIALMENTE UNIDA

7

Clasificación Internacional (51) A61F 013/015

8

Prioridad
SI ☐ NO ☒

(33) País de Origen

(32) Fecha

(31) Número de Solicitud

9

Comprobante de pago No.: 11-46140**Fecha:** 16 de mayo de 2011**Comprobante de pago No.:** 11-46141**Fecha:** 16 de mayo de 2011**Comprobante de pago No.:** 11-46142**Fecha:** 16 de mayo de 2011**Comprobante de pago No.:** 11-49279**Fecha:** 24 de mayo de 2011**Comprobante de pago No.:** 11-49344**Fecha:** 24 de mayo de 2011**Comprobante de pago No.:** 11-49386**Fecha:** 24 de mayo de 2011**Comprobante de pago No.:** 11-49387**Fecha:** 24 de mayo de 2011

10

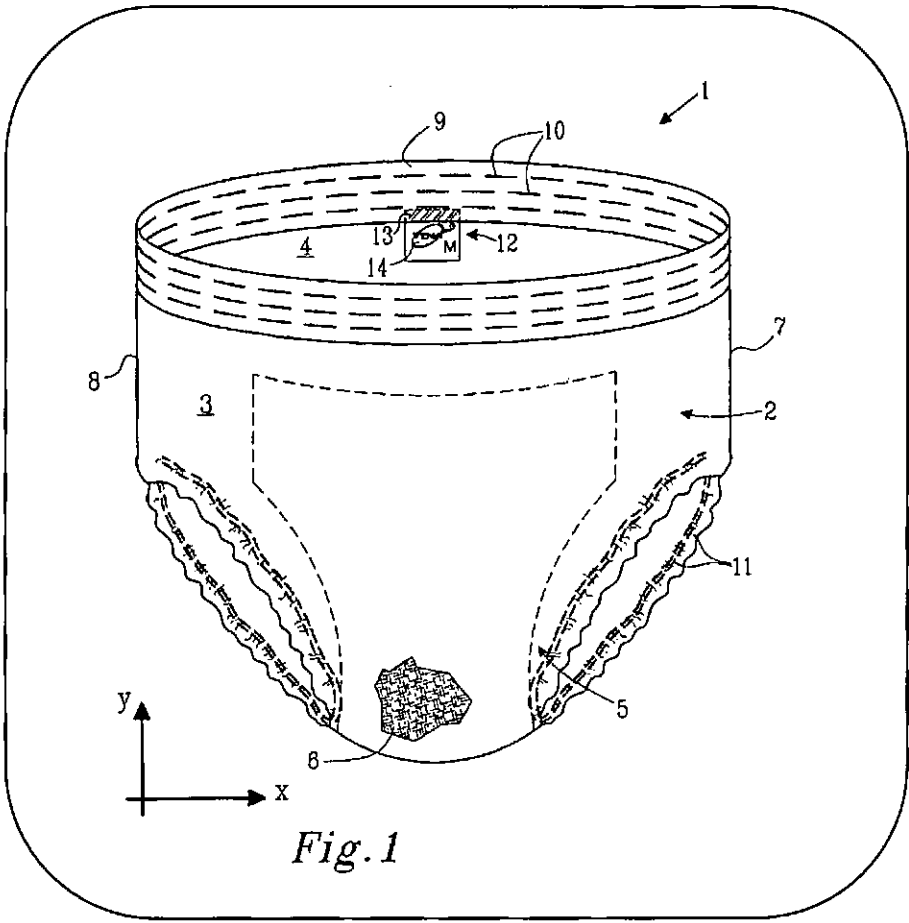
Anexos:

- ☒ Comprobante de pago de la tasa de presentación de la solicitud por \$ 571.000.oo.
- ☒ Comprobante de pago por 5 reivindicaciones adicionales después de la décima reivindicación por \$135.000.oo.
- ☒ Documento que acredita la existencia y representación legal cuando el solicitante sea persona jurídica.
- ☒ Poderes, si fuere el caso.
- ☐ Documento de cesión del inventor al solicitante o a su causante.
- ☐ Declaraciones.
- ☒ Copia de la solicitud internacional. (Resumen, descripción, reivindicaciones, dibujos)
- ☒ Traducción de la solicitud internacional al castellano. (Resumen, descripción, reivindicaciones, dibujos)
- ☒ Copia del examen preliminar efectuado por la IPEA.
- ☐ Traducción del examen preliminar efectuado por la IPEA.
- ☐ De ser el caso, copia del contrato de acceso.
- ☐ De ser el caso, documento que acredite la licencia o autorización de uso de conocimientos tradicionales de las comunidades indígenas.
- ☐ De ser el caso, certificado de depósito del material biológico.
- ☒ Arte final 12x12
- ☐ De ser el caso, información sobre otras solicitudes de patente o títulos obtenidos en el extranjero por el mismo titular o su causante, relacionadas parcial o totalmente con la invención de esta solicitud.
- ☒ Otros: VER HOJA DE DOCUMENTOS ANEXOS

3

11

FIGURA CARACTERÍSTICA



12

Solicito la concesión de la patente,

NOMBRE: LUZ CLEMENCIA DE PÁEZ

FIRMA: Luz Clemencia Góez
C.C. 35.456.344 de Usaquén T.P. 23.555

JGG

4

DOCUMENTOS ANEXOS

1. ☒ Publicación Internacional WO 2010/050853 A1

Descripción:

Páginas 16 en el idioma original

Páginas 24 en español

Reivindicaciones: Número (s) 15

Figuras: Número (s) 10

2. ☒ **Forma PCT/ISA/210.** Informe de Búsqueda Internacional.

3. ☒ Extracto de publicación.

**NO SE REALIZARON MODIFICACIONES EN LA
FASE INTERNACIONAL**

**Notaría
Sexta**



DEL CIRCULO DE BOGOTA, D.C.

COPIA NUMERO 44

DE LA ESCRITURA NUMERO: **383**
FECHA: 28/Enero/2010

ACTO O CONTRATO:
PODER GENERAL
OTORGANTES:
CAVELIER ABOGADOS
LUZ CLEMENCIA DE PAEZ



CERTIFICADO SC 3980-1
PRESTACION DEL
SERVICIO PUBLICO
NOTARIAL
ISO 9001:2000
NTC-ISO 9001:2000



AMPARO QUINTERO ARTURO

NOTARIA SEXTA

CARRERA 9 No. 69-31 - PBX: 317 01 00 - FAX: 314 56 41
Correo Electrónico: notariasexta@etb.net.co



ESCRITURA PUBLICA NUMERO: 383

Nº -- TRESCIENTOS OCHENTA Y TRES --

FECHA; ENERO VEINTIOCHO (28)

DEL AÑO DOS MIL DIEZ (2010)

En la ciudad de Bogotá, ante mí **JAIME VARGAS**

CHAMBO, Notario sexto (6o) encargado del Círculo de Bogotá, se otorgó la escritura pública, con las siguientes características y consignada en los siguientes términos:-----

COMPARECENCIA: Con minuta escrita, compareció el señor **CARLOS ALBERTO GALLÓN GIRALDO**, mayor de edad, vecino de esta ciudad, casado, con sociedad conyugal vigente, identificado con la cédula de ciudadanía No. **19.066.425** de Bogotá, y dijo:-----

ESTIPULACIONES:

PRIMERA.- Que obra en su calidad de representante legal de la sociedad denominada **CAVELIER ABOGADOS** domiciliada en la Carrera 4 No. 72-35, Bogotá, Colombia.-----

SEGUNDA: Que. **SCA HYGIENE PRODUCTS AB**, sociedad constituida y existente bajo las leyes de Suecia, domiciliada en S-405 03 Göteborg, Suecia, designó a **CAVELIER ABOGADOS** como su representante para la Propiedad Industrial en Colombia con facultades de nombrar apoderados tal como consta en la copia auténtica del documento de representación que se protocoliza. -----

TERCERA.- Que en su carácter de representante legal de **CAVELIER ABOGADOS**, y en desarrollo de la facultad otorgada por **SCA HYGIENE PRODUCTS AB**, confiere poder a los abogados **LUZ CLEMENCIA DE PAEZ**, T.P.A. No. **23.555**, identificada con cédula de ciudadanía número 35.456.344 de Usaquen, **DANIEL PEÑA VALENZUELA**, T.P.A. No. **65.620**, identificado con cédula de ciudadanía número 79.518.915 de Bogotá, **GERMAN HUMBERTO MARIN RUALES**, T.P.A. No. **64.239**, identificado con cédula de ciudadanía número 79.155.665 de Bogotá y **JORGE CHAVARRO ARIZTIZABAL**, T.P.A. No. **40.119**, identificado con cédula de ciudadanía número 16.209.380 de Cartago (Valle),, mayores de edad, vecinos de Bogotá,



para que representen a la sociedad a cuyo nombre actúa, ante cualesquiera entidades o personas, ejerzan o no jurisdicción, incluyendo las del orden administrativo, contencioso administrativo y judicial, así como los tribunales de arbitramento, en todo lo concerniente a los siguientes asuntos: a) Obtención de patentes de invención, modelos de utilidad, diseños industriales, trazado de circuitos integrados, secretos industriales; el registro de marcas de fábrica, colectivas, defensivas, de servicio, lemas comerciales, nombres comerciales, enseñas, variedades vegetales, denominaciones de origen e indicaciones de procedencia, su renovación, traspaso, cambio de nombre o domicilio, cancelación voluntaria; y el registro de licencias de uso de esos derechos; b) Las acciones de competencia desleal, protección del consumidor, oposiciones, cancelación administrativa o judicial, nulidad, medidas cautelares, acción por infracción, concesión de licencias, la protección de secretos industriales y de nombres de dominio junto con su administración y pago; acciones populares, de tutela y de cumplimiento; y en general los procesos civiles, penales, administrativos o contencioso-administrativos, de conciliación, arbitramento, tutela relacionados con estos derechos; acciones y procesos que promovamos o se nos promuevan.-----

CUARTO.- Que los apoderados designados están facultados en todos los asuntos arriba determinados para sustituir este mandato, transigir, conciliar, arbitrar, admitir los hechos del proceso, desistir, cancelar, recibir, renunciar y ratificar los actos de agentes oficiosos.-----

QUINTO.- Que protocoliza con la presente escritura, un certificado expedido por la Cámara de Comercio de Bogotá, que acredita la constitución y personería de la sociedad CAVELIER ABOGADOS, igualmente protocoliza copia autenticada del documento de representación otorgado el día 7 de octubre de 2009 por SCA HYGIENE PRODUCTS AB documento que está debidamente Apostillado. -----

Presente el señor **CARLOS ALBERTO GALLÓN GIRALDO**, domiciliado en Bogotá, identificado como aparece al pie de su firma y manifestó que está conforme con el contenido de esta escritura pública.-----

OTORGAMIENTO Y AUTORIZACION.- Leída la presente escritura por los



01



* 8 8 2 2 6 8 8 5 *

CAMARA DE COMERCIO DE BOGOTA

SEDE CHAPINERO

17 DE DICIEMBRE DE 2009 HORA 11:11:00

R027136832

PAGINA: 1 de 3

CERTIFICADO DE EXISTENCIA Y REPRESENTACION LEGAL O INSCRIPCION DE DOCUMENTOS

CERTIFICA:

NOMBRE : CAVELIER ABOGADOS
N.I.T. : 860041367-3
DOMICILIO : BOGOTA D.C.

CERTIFICA:

NO: 00820237

CERTIFICA:

CONSTITUCION : QUE POR ESCRITURA PUBLICA NO. 0006233 DE NOTARIA SEXTA DE BOGOTA D.C. DEL 10 DE SEPTIEMBRE DE 1974 , INSCRITA EL 26 DE SEPTIEMBRE DE 1974 BAJO EL NUMERO 00021234 DEL LIBRO IX, SE CONSTITUYO LA SOCIEDAD CIVIL DENOMINADA: CAVELIER PERDOMO Y CAVELIER.

CERTIFICA :

QUE POR ESCRITURA PUBLICA NO. 0001000 DE NOTARIA SEXTA DE BOGOTA D.C. DEL 10 DE MARZO DE 1983 , INSCRITA EL 5 DE ABRIL DE 1983 BAJO EL NUMERO 00130769 DEL LIBRO IX, LA SOCIEDAD CAMBIO SU NOMBRE DE : CAVELIER PERDOMO Y CAVELIER. POR EL DE : CAVELIER ABOGADOS

CERTIFICA:

QUE POR ESCRITURA PUBLICA NUMERO 1.000 OTORGADA EN LA NOTARIA 6A. DE BOGOTA EL 10 DE MARZO DE 1.983, INSCRITA EN ESTA CAMARA DE COMERCIO EL 5 DE ABRIL DE 1.983 BAJO EL NUMERO 130769 DEL LIBRO IX, LA SOCIEDAD CAMBIO SU NOMBRE DE: CAVELIER PERDOMO Y CAVELIER, POR EL DE: CAVELIER ABOGADOS, E INTRODUJO OTRAS REFORMAS.

CERTIFICA:

CERTIFICA

QUE POR E.P.NO. 2.034 DE LA NOTARIA 6 DE SANTAFE DE BOGOTA DEL 18 DE ABRIL DE 1.995, INSCRITA EL 27 DE ABRIL DE 1.995, LA SOCIEDAD TRASLADO SU DOMICILIO DE LA CIUDAD DE SANTAFE DE BOGOTA D.C. AL MUNICIPIO DE TABIO (CUNDINAMARCA) .-.

CERTIFICA:

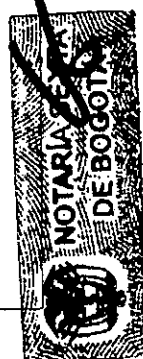
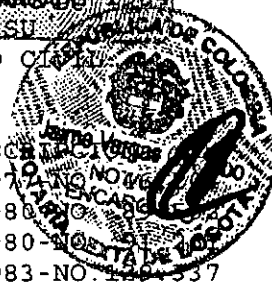
QUE POR ESCRITURA PUBLICA NO. 7710 DE LA NOTARIA SEXTA DE BOGOTA DEL 10 DE OCTUBRE DE 1984, INSCRITA EL 15 DE NOVIEMBRE DE 1984 BAJO EL NO. 1559 DEL LIBRO XIII, LA SOCIEDAD CAMBIO SU NATURALEZA JURIDICA DE SOCIEDAD COMERCIAL A SOCIEDAD CIVIL

CERTIFICA:

REFORMAS:

ESCRITURAS NO.	FECHA	NOTARIA	INSCRIPCION
842	10-V-1.977	18. BTA.	27-V-1.977-NO. 1006
3.430	1-VII-1.980	6A. BTA.	3-IX-1.980-NO. 1559
4.844	10-IX-1.980	6A. BTA.	8-X-1.980-NO. 1559
432	10-II-1.983	6A. BTA.	1-III-1.983-NO. 1559

28 ENE 2010



7.710	10-X-1.984	6A. BTA.	15-XI-1.984-NO.	1.559
7.305	21-X-1.985	6A. BTA.	18-XI-1.985-NO.	1.906
2.567	29-IV-1.987	6A. BTA.	7-V- 1.987-NO.	2.386
4.278	3-VII-1.987	6A. BTA.	23-VII-1987 NO.	215.652
2.657	25- IV-1.988	6A. BTA.	19- V -1988-NO.	2.740
9.033	21-XII-1.990	6A. BTA.	10- I - 1991-NO.	3.786
25	3- I -1.991	6A. BTA.	10- I - 1991-NO.	3.787
1.608	8-III-1.991	6A. BTA.	14-III- 1991-NO.	3.841
2.155	2-IV- 1.991	6A. BTA.	8-IV - 1991-NO.	3.862
797	7-II -1.991	6A. BTA.	7- V -1991-NO.	3.882
1.739	14-III-1.991	6A. BTA.	7- V -1991-NO.	3.881
5.886	21-VIII-1.991	6A. BTA	27-VIII-1991 NO.	4.019
8.596	4-XII -1.991	6A. BTA	16-III -1992 NO.	4.430
1.494	10-III -1.992	6A. BTA.	19-III -1992 NO.	4.436
4.205	8 -VII -1.992	6A. BTA.	15-VII -1992 NO.	4.554
8.829	16-XII -1.992	6A. BTA.	24-XII -1992 NO.	4.819
12	5-I -1.993	6 STAFE BTA	13-I -1993 NO.	4.850
4.877	29-VI -1.993	6 STAFE BTA	7-VII -1993 NO.	5.065
5.216	12-VII -1.993	6 STAFE BTA	16-VII -1993 NO.	5.077
ACTA NO.71	2-IX- 1.993	JUNTA DE SOCIOS	29-IX- 1993 NO.	5.174
2.034	18-IV- 1.995	6 STAFE BTA	27- IV -1995 NO.	5.937
2.227	25-IV-1.995	6 STAFE BTA	18-VIII-1.995 NO.	6.092
7.594	12-XII-1.995	6 STAFE BTA	19- XII-1.995 NO.	6.294
676	11- II-1.997	6 STAFE BTA	14- II -1.997 NO.	6.873

CERTIFICA:

REFORMAS:

E.P. NO.	FECHA	NOTARIA	CIUDAD	FECHA	NO. INSC.
0004506	1997/07/28	0006 BOGOTA D.C.	1997/09/02	00007115	
0002103	1998/04/08	0006 BOGOTA D.C.	1998/04/21	00007426	
0005326	1998/08/06	0006 BOGOTA D.C.	1998/08/13	00007544	
0005538	1998/08/14	0006 BOGOTA D.C.	1998/08/27	00007564	
0007760	1998/11/10	0006 BOGOTA D.C.	1998/11/12	00007644	
0006709	1997/11/04	0006 BOGOTA D.C.	2000/12/04	00008481	
0003034	2003/05/30	0006 BOGOTA D.C.	2003/06/04	00882729	
0003786	2004/07/16	0006 BOGOTA D.C.	2004/07/28	00009703	
0001432	2005/03/18	0006 BOGOTA D.C.	2005/04/07	00009917	
0004818	2005/08/22	0006 BOGOTA D.C.	2005/08/26	00010008	
0005506	2007/07/17	0006 BOGOTA D.C.	2007/07/24	00010841	
5453	2009/10/19	0006 BOGOTA D.C.	2009/10/21	00012243	

CERTIFICA:

VIGENCIA: QUE LA SOCIEDAD NO SE HALLA DISUELTA. DURACION HASTA EL 10 DE SEPTIEMBRE DE 2024 .

CERTIFICA:

OBJETO SOCIAL: LA SOCIEDAD TENDRA POR OBJETO : EL EJERCICIO DE LA ACTIVIDAD PROFESIONAL DE ABOGADOS. EN DESARROLLO DE ESTE OBJETO LA SOCIEDAD PODRA ADQUIRIR, CONTRAER OBLIGACIONES Y CELEBRAR TODA CLASE DE CONTRATOS DIRECTAMENTE RELACIONADOS Y SUBORDINADOS AL MISMO, INCLUSIVE LOS DE ARRENDAMIENTO, HIPOTECA, MUTUO CON O SIN INTERES, MANDATO CIVIL, COMERCIAL Y SOCIEDAD, ASI COMO PARTICIPAR EN ASOCIACIONES, GREMIALES O PROFESIONALES SIN ANIMO DE LUCRO.

CAPITAL: Y SOCIOFUNDADOS 10.000.00 DE DIVIDENDOS EN 10,000.00 CUOTAS CON VALOR NOMINAL DE \$1.00 CADA UNA, DISTRIBUIDOS ASI :
- SOCIO CAPITALISTA (S)
ASOCIACION CAVELIER DEL DERECHO N.I.T. 000008001722568



01



* 8 8 2 2 6 8 8 6 *

CAMARA DE COMERCIO DE BOGOTA

SEDE CHAPINERO

17 DE DICIEMBRE DE 2009

HORA 11:11:00

R027136832

PAGINA: 2 de 3

NO. CUOTAS: 8,800.00	VALOR: \$8,800.00
GAUDEBERT DE CAVELIER AGNES JEANNE	C.E. 000000000131100
NO. CUOTAS: 1,200.00	VALOR: \$1,200.00
- SOCIO INDUSTRIAL (S)	
CHAVARRO JORGE	C.C. 000000016209380
NO. CUOTAS: 0.00	VALOR: \$0.00
SUAREZ DE PAEZ LUZ CLEMENCIA	C.C. 000000035456344
NO. CUOTAS: 0.00	VALOR: \$0.00
PEÑA VALENZUELA DANIEL	C.C. 000000079518915
NO. CUOTAS: 0.00	VALOR: \$0.00
MARIN RUALES GERMAN HUMBERTO	C.C. 000000079155665
NO. CUOTAS: 0.00	VALOR: \$0.00
TOTALES	
NO. CUOTAS: 10,000.00	VALOR: \$10,000.00

CERTIFICA:

QUE POR ESCRITURAS PUBLICAS NO. 001431 Y 001432 DEL 18 DE MARZO DE 2005 DE LA NOTARIA 06 DE BOGOTA D.C., INSCRITA EL 07 DE ABRIL DE 2005 BAJO EL NO. 0009918 Y 0009917, RESPECTIVAMENTE DEL LIBRO XIII, DE LAS MIL DOSCIENTAS (1200) PARTES DE INTERES SOCIAL RADICADAS EN CABEZA DE AGNES GAUDEBERT DE CAVELIER, SEISCIENTAS (600) PARTES ESTAN GRAVADAS O AFECTADAS EN PROPIEDAD FIDUCIARIA A FAVOR DE LAS SIGUIENTES PERSONAS : GERMAN CAVELIER FRANCO, ERNESTO CAVELIER FRANCO, JORGE CAVELIER FRANCO, INES CAVELIER FRANCO, GUILLERMO CAVELIER FRANCO, ELENA CAVELIER FRANCO, ALEJANDRO CAVELIER FRANCO, BEATRIZ CAVELIER FRANCO, Y LUCIA CAVELIER FRANCO.

CERTIFICA:

REPRESENTACION LEGAL: EL REPRESENTANTE LEGAL ES EL DIRECTOR. EL SOCIO FUNDADOR GERMAN CAVELIER GAVIRIA TENDRA EL CARACTER DE PRESIDENTE DIRECTOR VITALICIO, PARTICIPARA POR DERECHO PROPIO EN EL CONSEJO SUPERIOR Y EN EL CONSEJO DIRECTIVO Y LLEVARA LA REPRESENTACION LEGAL DE LA SOCIEDAD CUANDO LO ESTIME PERTINENTE SIN LIMITACION ALGUNA. IGUAL PARTICIPACION Y ATRIBUCIONES TENDRA SU SUPLENTE AGNES GAUDEBERT DE CAVELIER CUANDO OCUPE EL CARGO, EN CASO DE FALTA ABSOLUTA DE GERMAN CAVELIER GAVIRIA. LOS SOCIOS COLECTIVOS ESTAN AUTORIZADOS PARA EJERCER LA REPRESENTACION DE LA SOCIEDAD EN CUALQUIER TIEMPO QUE LA ASOCIACION DE LAS DELEGACIONES CONFERIDAS A LOS ORGANOS DE LA ASOCIACION PRESENTES ESTATUTOS

CERTIFICA:

** NOMBRAMIENTOS **

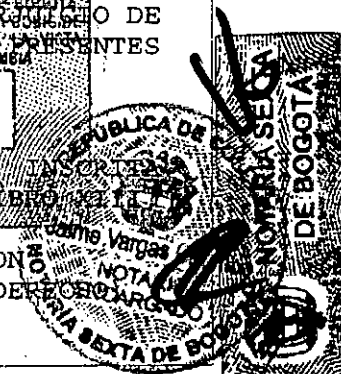
QUE POR NO. 12 DE JUNTA DE SOCIOS DEL 14 DE AGOSTO DE 2009, INSCRITA EL 24 DE SEPTIEMBRE DE 2009 BAJO EL NUMERO 00612205 DEL LIBRO 24 DE FUE (RON) NOMBRADO (S):

NOMBRE

IDENTIFICACION

DIRECTOR (REPRESENTANTE LEGAL DE LA ASOCIACION CAVELIER DEL DERECHO

28 ENE 2010



C.C. 000000019066425

NOMBRE

IDENTIFICACION

CAVELIER GAVIRIA GERMAN

C.C. 000000002877924

GAUDEBERT DE CAVELIER AGNES JEANNE

C.E. 000000000131100

CERTIFICA:

FACULTADES DEL REPRESENTANTE LEGAL: APARTE DE LAS FACULTADES Y DEBERES QUE DE TIEMPO EN TIEMPO SE LE ASIGNEN POR EL CONSEJO SUPERIOR, EL DIRECTOR TENDRA LAS SIGUIENTES FUNCIONES : A) LA DE REPRESENTAR LEGALMENTE A LA SOCIEDAD ANTE LAS AUTORIDADES DE CUALQUIER ORDEN O NATURALEZA Y ANTE OTRAS PERSONAS NATURALES O JURIDICAS, CON FACULTADES PARA NOVAR, TRANSIGIR, COMPROMETER Y DESISTIR Y PARA COMPARECER EN JUICIOS INCLUSIVE EN AQUELLOS EN DONDE SE DISPUTE LA PROPIEDAD DE BIENES INMUEBLES; B) CUMPLIR Y HACER CUMPLIR LOS ESTATUTOS Y REGLAMENTOS DE LA SOCIEDAD; Y C) CREAR O SUPRIMIR TODOS LOS EMPLEOS QUE SEAN NECESARIOS DE ACUERDO CON EL CONSEJO SUPERIOR PARA EL BUEN FUNCIONAMIENTO DE LA SOCIEDAD, ASIGNARLES FUNCIONES, FIJAR SUS SALARIOS Y NOMBRAR LAS PERSONAS QUE DEBAN DESEMPEÑARLOS, ASI COMO RETIRARLOS Y REEMPLAZARLOS CUANDO HAYA LUGAR. CUANDO CUALQUIERA DE LOS ACTOS INDICADOS EN LA CLAUSULA ANTERIOR SE REFIERA A OPERACIONES CUYO MONTO EXCEDA DE LA SUMA EQUIVALENTE A CIENTO OCHENTA (180) SALARIOS MINIMOS MENSUALES, SU CELEBRACION REQUERIRA LA APROBACION PREVIA DEL CONSEJO SUPERIOR.

CERTIFICA:

** REVISOR FISCAL **

QUE POR ACTA NO. 0000071 DEL 2 DE SEPTIEMBRE DE 1993, INSCRITA EL 29 DE SEPTIEMBRE DE 1993 BAJO EL NUMERO 00005175 DEL LIBRO XIII, FUE (RON) NOMBRADO (S):

NOMBRE

IDENTIFICACION

REVISOR FISCAL

RINCON FANDIÑO MIGUEL ALFONSO

C.C. 000000002877024

CERTIFICA:

DE CONFORMIDAD CON LO ESTABLECIDO POR LA LEY 962 DE 2005, LOS ACTOS DE REGISTRO AQUI CERTIFICADOS QUEDAN EN FIRME CINCO (5) DIAS HABILES DESPUES DE LA FECHA DE INSCRIPCION, SIEMPRE QUE NO SEAN OBJETO DE RECURSOS EN LA VIA ADMINISTRATIVA.

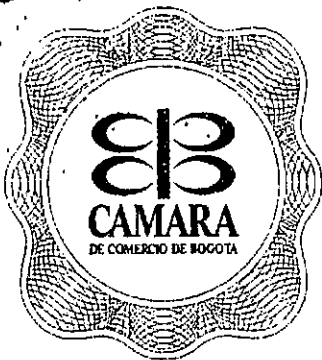
EL PRESENTE CERTIFICADO NO CONSTITUYE PERMISO DE

28 ENE 2011

EL SECRETARIO DE LA CAMARA DE COMERCIO

NOTARIO ENCARGADO

NOTARIO
ENCARGADO
DE LA
SECRETARIA DE JUSTICIA



01



* 8 8 2 2 6 8 8 7 *

8

CAMARA DE COMERCIO DE BOGOTA

SEDE CHAPINERO

17 DE DICIEMBRE DE 2009

HORA 11:11:00

R027136832

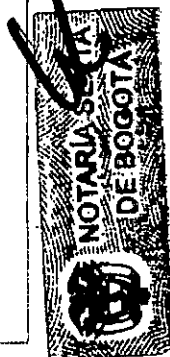
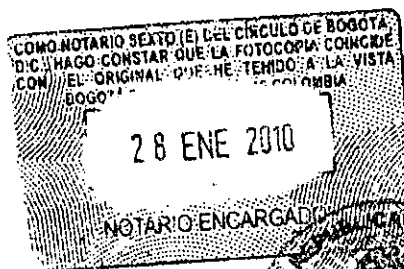
PAGINA: 3 de 3

* * * * *

VALOR : \$ 3,500

DE CONFORMIDAD CON EL DECRETO 2150 DE 1995 Y LA AUTORIZACION IMPARTIDA POR LA SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO, MEDIANTE EL OFICIO DEL 18 DE NOVIEMBRE DE 1996, LA FIRMA MECANICA QUE APARECE A CONTINUACION TIENE PLENA VALIDEZ PARA TODOS LOS EFECTOS LEGALES

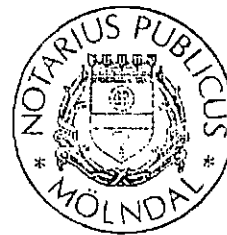
Jaime Esteban R



CAVELIER

ABOGADOS

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4a N° 72-35
BOGOTÁ, 8 - COLOMBIA



22 9

REPRESENTACION

REPRESENTATION

Yo (nosotros), abajo firmado (s)/I (we), the undersigned

SCA HYGIENE PRODUCTS AB

domiciliado (s) S-405 03 Göteborg, Sweden
en/of

Por el presente nombramos a CAVELIER ABOGADOS, sociedad colectiva constituida de conformidad con las leyes de la República de Colombia, mediante Escritura Pública No. 6233 del 10 de septiembre de 1974, otorgada en la Notaría Sexta del Círculo de Bogotá, domiciliada en Bogotá D.C., con matrícula mercantil No. 00820237 y NIT 860041367-3, domiciliada en la Carrera 4a N° 72-35, Bogotá, Colombia, como nuestra representante en todos los asuntos de Propiedad Industrial, con facultad para recibir notificaciones y nombrar apoderados judiciales o extrajudiciales.

CAVELIER ABOGADOS también podrá representarnos, con las mismas facultades arriba indicadas, ante cualesquiera entidades o personas, ejerzan o no jurisdicción, autoridades administrativas o jurisdiccionales, tribunales de arbitramento, en asuntos de naturaleza civil, comercial, penal, constitucional, competencia, competencia desleal, administrativa, contencioso administrativa, protección del consumidor, variedades vegetales, nombres de dominio, oposiciones u observaciones, cancelación administrativa y judicial, nulidad, medidas cautelares, concesión de licencias, acciones de tutela, la protección de secretos industriales, derecho regulatorio y en general para que nos represente en cualesquiera acciones y procesos que promovamos o se nos promuevan.

La representante podrá, en nuestro nombre, designar apoderados para actuar ante autoridades administrativas y judiciales, por vía extrajudicial y

Do hereby appoint CAVELIER ABOGADOS, a general partnership organized under the laws of the Republic of Colombia by means of Public Deed No. 6233 of September 10, 1974, granted at Notary Sixth of the Bogota Circuit, domiciled in Bogota D.C., with Mercantile Registration No. 00820237 and Taxpayer Identification Number 860041367-3, domiciled at Carrera 4a N° 72-35, Bogota, Colombia, as our representative for all Industrial Property matters with faculty to receive notifications and appoint attorneys in and out of Court.

CAVELIER ABOGADOS may also represent us, with the same faculties stated above, before any entities or persons, with or without jurisdiction, administrative or jurisdictional authorities, courts of arbitration, in civil, commercial, criminal, constitutional, competition, unfair competition, administrative, administrative contentious, consumer protection, plant varieties, domain names, opposition or observation matters, administrative and Court cancellation, nullity, precautionary measures, licensing, action for writ mandamus, protection of trade secrets, regulatory law and in general represent us in all actions and proceedings against us.

The representative may, in our name, designate attorneys to act before administrative and judicial authorities, through out-of-court channels, and

COMO NOTARIO SEXTO (E) DEL CIRCULO DE BOGOTÁ
HAYO CONFESE QUE LA FIDUCIA COPIA SÓLO SE
CON EL ORIGINAL QUE HE TENIDO A LA VISTA
BOGOTÁ

28 ENE 2010



también procesalmente en nuestro nombre, como demandantes, como demandados, como litisconsortes, como agentes oficiosos, como terceros, por llamamiento en garantía o como intervinientes ad excludendum. Dentro de esta autorización, la representante podrá facultar a los apoderados que ella designe para transigir, conciliar, admitir los hechos del proceso, desistir, cancelar, recibir, renunciar y sustituir el poder que se le otorgue. Así mismo, la representante tendrá la facultad para revocar el poder así otorgado en el momento que considere pertinente. La representante en todo caso podrá ratificar los actos de agentes oficiosos.

procedurally in our name as plaintiff, defendant, joint litigant, representative without power of attorney, third party, when summoned to appear in court or as intervener ad excludendum. Under this authorization, the representative may empower the attorneys appointed thereby to compromise, conciliate, admit the facts of the case, desist, cancel, receive, resign and substitute the power of attorney granted thereto. Likewise, the representative shall have the faculty of revoking the power of attorney thus granted at any time it may deem convenient. The representative may in any case ratify the acts of representatives without a power of attorney.

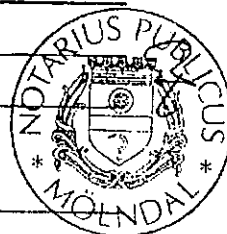
Dado y firmado hoy/Given and signed this 07 October 2009

En/in Göteborg, Sweden

Por/by Bengt Forshult

Firma/Signature

Bengt Forshult



Nota:

PARA SOCIEDADES

El documento de Representación deberá ser firmado por el representante legal de la compañía. Deberá ser presentado ante Notario Público para que certifique que la persona que firma es quien dice ser. La firma del señor Notario deberá ser legalizada*.

Adicionalmente deberá anexarse copia legalizada* del documento que pruebe la existencia y representación legal de la sociedad.

*La legalización podrá ser por Apostilla si el país del otorgante hace parte de la Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961 o ante el Cónsul de Colombia en caso contrario. Una sola legalización que incluya ambos documentos sería suficiente.

PARA PERSONAS NATURALES

El documento de Representación deberá ser firmado por el otorgante: El Notario Público deberá certificar

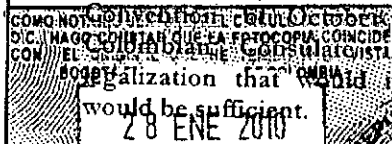
Note:

FOR CORPORATIONS

The Representation document should be signed by the Legal Representative of the company. It should be produced before a Notary Public, who should certify that the person signing the same is in fact who he/she purports to be. The Notary's signature should then be legalized*.

In addition a legalized copy* of the document proving the existence and legal representation of the company should also be attached.

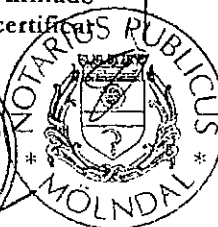
*Legalization may be made by Apostille if the issuing country is a member of the The Hague Convention of October 5, 1961, or before the Consulate of Colombia otherwise. A single legalization that would include both documents would be sufficient.



NOTARIUS PUBLICUS

The Representation should be signed by the grantor. The Notary Public should certify that the

© CAVELIER ABOGADOS
WPC11256/ID.159238



7.10.09

Valid to Register

que la persona que firma es quien dice ser.

Posteriormente el documento de Representación deberá ser legalizado por Apostilla si el país del otorgante hace parte de la Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961 o ante el Cónsul de Colombia en caso contrario.

person signing is who he/she purports to be.

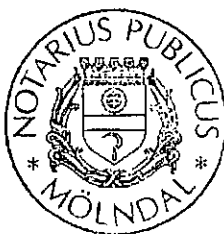
Subsequently, the Representation document should be legalized by Apostille if the issuing country is a member of the The Hague Convention of October 5, 1961 or before the Colombian Consulate in otherwise.

CERTIFICATION

I, the undersigned, Bengt Lion, Notary in Mölndal, Sweden, do hereby certify, that the preceding signature reading Bengt Forshult is authentic and that he- according to a power of attorney issued the 29th day of September 2009 2004-in matter above is duly authorized to sign alone for and on behalf of the company SCA Hygiene Productas AB, which is a Swedish joint-stock company under the laws of Sweden.
Mölndal, this the 20th day of November 2009

Ex officio-

Bengt Lion
Bengt Lion

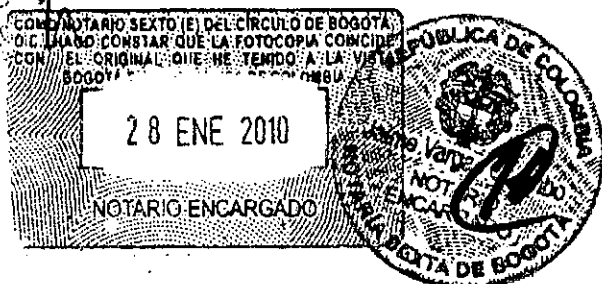


APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: Sweden
This public document
2. has been signed by Bengt Lion
3. acting in the capacity of Notary Public
4. bears the seal/stamp of Notarius Publicus Mölndal

Certified

5. at Kungälv 6. the 2009-11-20
7. by Jakim Gillersten
Notary Public - Kungälv
8. No. 742-2009
9. Seal stamp: 10. Signature:





POWER OF ATTORNEY

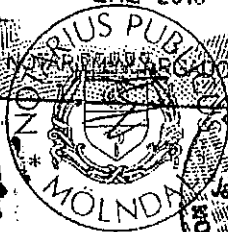
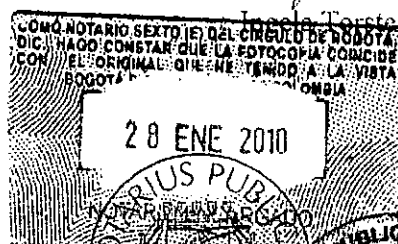
The undersigned, legal representatives of SCA Hygiene Products AB (the "Company"), do hereby authorize and appoint each of Mr Paul Winblad and Mr Bengt Forshult to represent the Company, severally and with the right to substitution, in matters concerning inventor's certificates, patents, utility models, design patents and registered designs and applications therefore including, without limitation, to sign and file applications for inventor's certificates, patents, utility models, design patents and registered designs and any continuation or continuation in part and to sign any declaration or certificate in connection therewith, to amend or withdraw any such application in whole or in part, to file oppositions against third parties' inventor's certificates, patents, utility models, design patents and registered designs and applications therefore and to amend, settle or withdraw any such opposition in whole or in part and to appoint attorneys to represent the Company in such matters.

This Power of Attorney hereby revokes the Power of Attorney dated June 1, 2004.

Göteborg 29th September, 2009
SCA HYGIENE PRODUCTS AB


Sven-Erik Winlöf





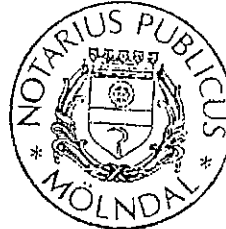
SCA HYGIENE
PRODUCTS AB
SCA Patent Department
SE-405 03 GÖTEBORG
Sweden
Mailing address:
Bastionsgatan 5, Mölndal
Tel: +46 31-746 00 00
Fax: +46 31-746 19 80



I, the undersigned, Bengt Lion, Notary Public in Mölndal, Sweden, do hereby certify, that the preceding signatures reading Sven-Erik Winlöf and Ingela Torstensson are authentic and that they are duly authorized to sign jointly for and on behalf of the company SCA Hygiene Products Aktiebolag, which is a company under the laws of Sweden. Mölndal, this the 27th day of November 2009.

Ex officio

Bengt Lion
Bengt Lion



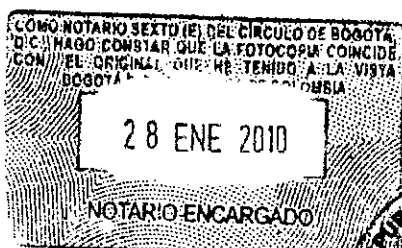
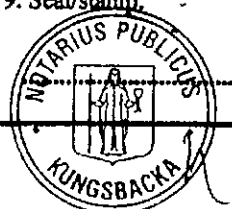
APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: Sweden
This public document

2. has been signed by Bengt Lion
3. acting in the capacity of Notary Public
4. bears the seal/stamp of Mölnadal

Certified

5. at Kungälv 6. the 2009-11-27
7. by Jakob Gullerstein
Notary Public in Kungälv
8. No. 357-2009
9. Seal/stamp: 10. Signature: *[Signature]*





Registration number: 556007-2356
 Date of registration: 1907-01-21
 Company name: SCA Hygiene Products Aktiebolag
 Address:
 405 03 GÖTEBORG
 Registered office: Göteborg
 Share capital: SEK 121 250 000



The company is registered as a private limited liability company

BOARD MEMBER, MANAGING DIRECTOR

520225-5542 Torstensson, Maj Ingela, Persikovägen 13, 435 43 PIXBO

BOARD MEMBER, CHAIRMAN OF THE BOARD

640305-7539 Sjöström, John Robert, Stora Ängby allé 7, 168 55 BROMMA

BOARD MEMBERS

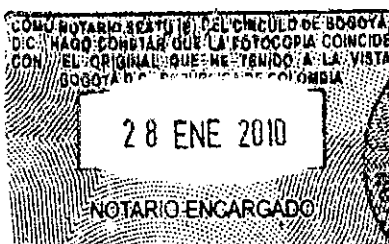
450418-3338 Knutsson, Lennart Hilmer, Bergvägen 6 A, 435 37 MÖLNLYCKE
 Employee representative
 580314-6967 Lehmann, Brita Margareta, Borghamnsgatan 14,
 421 66 VÄSTRA FRÖLUNDA
 620427-7021 Linnarsson, Ulla Hulweg, Sockenvägen 2, 463 32 LILLA EDET
 Employee representative
 461109-5029 Sjöberg, Harriet Christin, Högenvägen 138, 430 50 KÄLLERED
 Employee representative
 480518-7459 Winlöf, Sven-Erik Nils Hen. Vict., Mossgratan 13,
 413 21 GÖTEBORG

DEPUTY MEMBERS OF THE BOARD

660910-1602 Englund, Eva Agneta, Hagagatan 1B, 311 32 FALKENBERG
 Employee representative
 640503-4668 Viklund, Siv Ylva Marina, Göteborgsvägen 99,
 311 33 FALKENBERG
 Employee representative
 570920-2237 Zawadzki, Waldemar, Lunnäsvägen 67, 438 34 LANDVETTER
 Employee representative

OTHER PERSONS AUTHORIZED TO SIGN ON BEHALF OF THE COMPANY

630909-4826 Browall, Margareta Gunilla, Torgilsgatan 9 A,
 431 36 MÖLNDAL
 510604-5973 Kjellén, Gösta Bertil, Sågspångsgatan 28, 416 80 GÖTEBORG





Registration number: 556007-2356
 Date of registration: 1907-01-21
 Company name: SCA Hygiene Products Aktiebolag

AUDITORS

556029-6740 Öhrlings PricewaterhouseCoopers AB, 113 97 STOCKHOLM
 Represented by: 560709-5097

PRINCIPALLY RESPONSIBLE AUDITOR

560709-5097 Lindengren, Alf Michael, Öhrlings Coopers & Lybrand AB,
 405 32 GÖTEBORG

SIGNATORY POWER

In addition to the board of directors,
 any two jointly of

Browall, Margareta Gunilla
 Kjellén, Gösta Bertil
 Lehmann, Brita Margareta
 Sjöström, John Robert
 Torstensson, Maj Ingela
 Winlöf, Sven-Erik Nils Hen. Vict.

are entitled to sign on behalf of the company.



Furthermore, the Managing Director, in his normal business activities,
 is also entitled to sign on behalf of the company.

SECONDARY NAMES

SCA Consumer Tissue
 SCA Away From Home Tissue Europe
 SCA Personal Care
 Edet

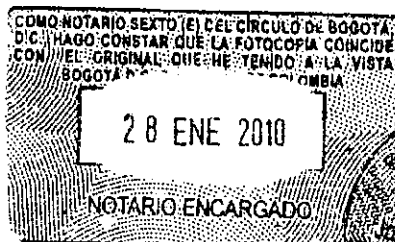
FINANCIAL YEAR

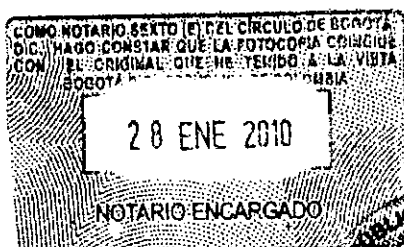
Registered financial year: 0101 - 1231
 Latest annual report submitted covers financial
 period 20080101-20081231

DATE OF REGISTRATION OF CURRENT AND PREVIOUS COMPANY NAMES

1998-07-16 SCA Hygiene Products Aktiebolag
 1996-05-08 SCA Mölnlycke Aktiebolag
 1960-06-20 Mölnlycke Aktiebolag
 1907-01-21 Mölnlycke väfveriaktiebolag

CONTD.





Bolagsverket, the Swedish Companies Registration Office, is effective since 1 July 2004 when the Swedish Patent and Registration Office (PRV) was divided into two separate authorities. As from this date Bolagsverket will be issuing certificates on name identity.

Swedish Companies Registration Office
SE-851 81 Sundsvall
Sweden

Registration number: 202100-5489

Phone:
+46 60 18 40 00

Fax:
+46 60 12 98 40

E-mail:
bolagsverket@bolagsverket.se

Web site:
www.bolagsverket.se

Bolagsverket
Swedish Companies Registration Office

CERTIFICATE OF REGISTRATION

Registration number: 556007-2356

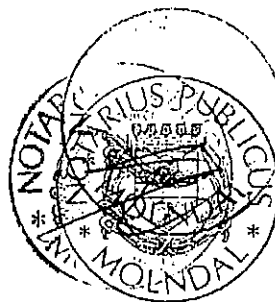
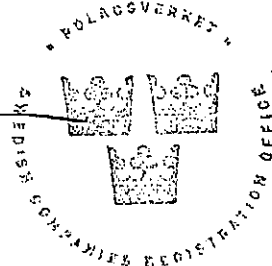
Date of registration: 1907-01-21

Company name: SCA Hygiene Products Aktiebolag

SUNDSVALL 2009-09-22

Ex officio

Bente Ohlsson
Bente Ohlsson



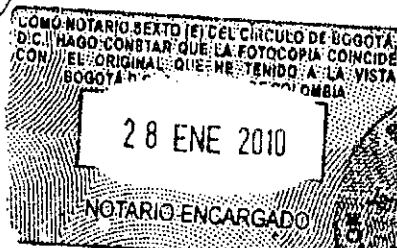
APOSTILLE

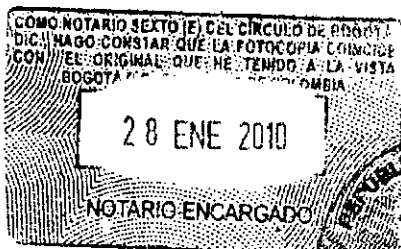
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: *Sweden*
- This public document/
2. has been signed by *Mrs. Bente Ohlsson*
3. acting in the capacity of *Officer*
4. bears the seal/stamp of *Bolagsverket Swedish Companies Registration Office*

Certified

5. at *Mölndal*
6. the *22nd of November 2009*
7. by *Bengt-Lion*
- Notary Public in Mölndal*
8. No *233*
9. Seal/stamp
10. Signature *Bengt-Lion*





Bolagsverket, the Swedish Companies Registration Office, is effective since 1 July 2004 when the Swedish Patent and Registration Office (PRV), was divided into two separate authorities. As from this date Bolagsverket will be issuing certificates on new security papers.

Swedish Companies Registration Office
SE-851 81 Sundsvall
Sweden

Registration number: 202100-5489

Phone:
+46 60 18 40 00

Fax:
+46 60 12 98 40

E-mail:
bolagsverket@bolagsverket.se

Web site:
www.bolagsverket.se

Handwritten mark or signature.

25

TRADUCCION OFICIAL NO. 021/2010-.

EL TEXTO QUE SIGUE ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLES. LLEVA LA FIRMA Y EL SELLO DE HELENA URIBE DE LEMOINE, TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL, SEGUN RESOLUCION NO. 3618 DEL MINISTERIO DE JUSTICIA DE COLOMBIA, DE FECHA 6 DE SEPTIEMBRE DE 1972.

TRADUCCIÓN DE LOS SELLOS QUE SE ENCUENTRAN EN EL DOCUMENTO DE REPRESENTACIÓN OTORGADO POR **SCA HYGIENE PRODUCTS AB**, DOMICILIADA EN S-405 03 GÖTEBORG, SUECIA, A CAVELIER ABOGADOS. DADO Y FIRMADO EL 7 DE OCTUBRE DE 2009 EN GÖTEBORG, SUECIA, POR BENGT FORSHULT.
HAY SELLO DE NOTARIO.

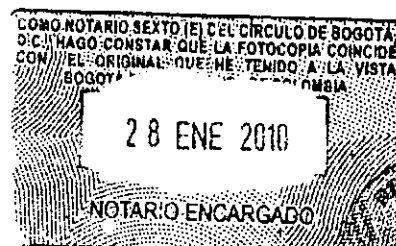
CERTIFICACIÓN

El suscrito Bengt Lion, Notario en Mölndal, Suecia, por medio del presente certifico que la anterior firma de Bengt Forshult es auténtica y que de conformidad con el poder que le fue otorgado el 29 de Septiembre de 2009 (y en 2004) él es la persona autorizada para firmar por y a nombre de la Compañía SCA Hygiene Products AB, que es una Compañía de capital accionario conjunto de Suecia bajo las leyes de Suecia.

Mölndal, 20 de Noviembre de 2009

Firmado: Bengt Lion. Notario Público de Mölndal

Hay sello del Notario.



APOSTILLA

CONVENIO DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961

1. PAIS: SUECIA

EL PRESENTE DOCUMENTO PUBLICO

2. HA SIDO FIRMADO POR: BENGT LION
3. ACTUANDO EN SU CAPACIDAD DE: NOTARIO
4. LLEVA EL SELLO DE: NOTARIO PUBLICO DE MÖLNDALE

CERTIFICADO

5. EN: KUNGSBACKA
6. EL: 20 DE NOVIEMBRE DE 2009
7. POR: ILEGIBLE. NOTARIO EN KUNGSBACKA
8. BAJO EL NO.: 942-2009
9. SELLO: NOTARIO PUBLICO DE KUNGSBACKA, SUECIA
10. FIRMADO: ILEGIBLE

LA TRADUCTORA OFICIAL

Helena Uribe de Lemoine

HELENA URIBE DE LEMOINE

COPIA FIRMADA POR EL
NOTARIO EN KUNGSBACKA
SUECIA
LAS FOLIOES 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000, 1001, 1002, 1003, 1004, 1005, 1006, 1007, 1008, 1009, 1010, 1011, 1012, 1013, 1014, 1015, 1016, 1017, 1018, 1019, 1020, 1021, 1022, 1023, 1024, 1025, 1026, 1027, 1028, 1029, 1030, 1031, 1032, 1033, 1034, 1035, 1036, 1037, 1038, 1039, 1040, 1041, 1042, 1043, 1044, 1045, 1046, 1047, 1048, 1049, 1050, 1051, 1052, 1053, 1054, 1055, 1056, 1057, 1058, 1059, 1060, 1061, 1062, 1063, 1064, 1065, 1066, 1067, 1068, 1069, 1070, 1071, 1072, 1073, 1074, 1075, 1076, 1077, 1078, 1079, 1080, 1081, 1082, 1083, 1084, 1085, 1086, 1087, 1088, 1089, 1090, 1091, 1092, 1093, 1094, 1095, 1096, 1097, 1098, 1099, 1100, 1101, 1102, 1103, 1104, 1105, 1106, 1107, 1108, 1109, 1110, 1111, 1112, 1113, 1114, 1115, 1116, 1117, 1118, 1119, 1120, 1121, 1122, 1123, 1124, 1125, 1126, 1127, 1128, 1129, 1130, 1131, 1132, 1133, 1134, 1135, 1136, 1137, 1138, 1139, 1140, 1141, 1142, 1143, 1144, 1145, 1146, 1147, 1148, 1149, 1150, 1151, 1152, 1153, 1154, 1155, 1156, 1157, 1158, 1159, 1160, 1161, 1162, 1163, 1164, 1165, 1166, 1167, 1168, 1169, 1170, 1171, 1172, 1173, 1174, 1175, 1176, 1177, 1178, 1179, 1180, 1181, 1182, 1183, 1184, 1185, 1186, 1187, 1188, 1189, 1190, 1191, 1192, 1193, 1194, 1195, 1196, 1197, 1198, 1199, 1200, 1201, 1202, 1203, 1204, 1205, 1206, 1207, 1208, 1209, 1210, 1211, 1212, 1213, 1214, 1215, 1216, 1217, 1218, 1219, 1220, 1221, 1222, 1223, 1224, 1225, 1226, 1227, 1228, 1229, 1230, 1231, 1232, 1233, 1234, 1235, 1236, 1237, 1238, 1239, 1240, 1241, 1242, 1243, 1244, 1245, 1246, 1247, 1248, 1249, 1250, 1251, 1252, 1253, 1254, 1255, 1256, 1257, 1258, 1259, 1260, 1261, 1262, 1263, 1264, 1265, 1266, 1267, 1268, 1269, 1270, 1271, 1272, 1273, 1274, 1275, 1276, 1277, 1278, 1279, 1280, 1281, 1282, 1283, 1284, 1285, 1286, 1287, 1288, 1289, 1290, 1291, 1292, 1293, 1294, 1295, 1296, 1297, 1298, 1299, 1300, 1301, 1302, 1303, 1304, 1305, 1306, 1307, 1308, 1309, 1310, 1311, 1312, 1313, 1314, 1315, 1316, 1317, 1318, 1319, 1320, 1321, 1322, 1323, 1324, 1325, 1326, 1327, 1328, 1329, 1330, 1331, 1332, 1333, 1334, 1335, 1336, 1337, 1338, 1339, 1340, 1341, 1342, 1343, 1344, 1345, 1346, 1347, 1348, 1349, 1350, 1351, 1352, 1353, 1354, 1355, 1356, 1357, 1358, 1359, 1360, 1361, 1362, 1363, 1364, 1365, 1366, 1367, 1368, 1369, 1370, 1371, 1372, 1373, 1374, 1375, 1376, 1377, 1378, 1379, 1380, 1381, 1382, 1383, 1384, 1385, 1386, 1387, 1388, 1389, 1390, 1391, 1392, 1393, 1394, 1395, 1396, 1397, 1398, 1399, 1400, 1401, 1402, 1403, 1404, 1405, 1406, 1407, 1408, 1409, 1410, 1411, 1412, 1413, 1414, 1415, 1416, 1417, 1418, 1419, 1420, 1421, 1422, 1423, 1424, 1425, 1426, 1427, 1428, 1429, 1430, 1431, 1432, 1433, 1434, 1435, 1436, 1437, 1438, 1439, 1440, 1441, 1442, 1443, 1444, 1445, 1446, 1447, 1448, 1449, 1450, 1451, 1452, 1453, 1454, 1455, 1456, 1457, 1458, 1459, 1460, 1461, 1462, 1463, 1464, 1465, 1466, 1467, 1468, 1469, 1470, 1471, 1472, 1473, 1474, 1475, 1476, 1477, 1478, 1479, 1480, 1481, 1482, 1483, 1484, 1485, 1486, 1487, 1488, 1489, 1490, 1491, 1492, 1493, 1494, 1495, 1496, 1497, 1498, 1499, 1500, 1501, 1502, 1503, 1504, 1505, 1506, 1507, 1508, 1509, 1510, 1511, 1512, 1513, 1514, 1515, 1516, 1517, 1518, 1519, 1520, 1521, 1522, 1523, 1524, 1525, 1526, 1527, 1528, 1529, 1530, 1531, 1532, 1533, 1534, 1535, 1536, 1537, 1538, 1539, 1540, 1541, 1542, 1543, 1544, 1545, 1546, 1547, 1548, 1549, 1550, 1551, 1552, 1553, 1554, 1555, 1556, 1557, 1558, 1559, 1560, 1561, 1562, 1563, 1564, 1565, 1566, 1567, 1568, 1569, 1570, 1571, 1572, 1573, 1574, 1575, 1576, 1577, 1578, 1579, 1580, 1581, 1582, 1583, 1584, 1585, 1586, 1587, 1588, 1589, 1590, 1591, 1592, 1593, 1594, 1595, 1596, 1597, 1598, 1599, 1600, 1601, 1602, 1603, 1604, 1605, 1606, 1607, 1608, 1609, 1610, 1611, 1612, 1613, 1614, 1615, 1616, 1617, 1618, 1619, 1620, 1621, 1622, 1623, 1624, 1625, 1626, 1627, 1628, 1629, 1630, 1631, 1632, 1633, 1634, 1635, 1636, 1637, 1638, 1639, 1640, 1641, 1642, 1643, 1644, 1645, 1646, 1647, 1648, 1649, 1650, 1651, 1652, 1653, 1654, 1655, 1656, 1657, 1658, 1659, 1660, 1661, 1662, 1663, 1664, 1665, 1666, 1667, 1668, 1669, 1670, 1671, 1672, 1673, 1674, 1675, 1676, 1677, 1678, 1679, 1680, 1681, 1682, 1683, 1684, 1685, 1686, 1687, 1688, 1689, 1690, 1691, 1692, 1693, 1694, 1695, 1696, 1697, 1698, 1699, 1700, 1701, 1702, 1703, 1704, 1705, 1706, 1707, 1708, 1709, 1710, 1711, 1712, 1713, 1714, 1715, 1716, 1717, 1718, 1719, 1720, 1721, 1722, 1723, 1724, 1725, 1726, 1727, 1728, 1729, 1730, 1731, 1732, 1733, 1734, 1735, 1736, 1737, 1738, 1739, 1740, 1741, 1742, 1743, 1744, 1745, 1746, 1747, 1748, 1749, 1750, 1751, 1752, 1753, 1754, 1755, 1756, 1757, 1758, 1759, 1760, 1761, 1762, 1763, 1764, 1765, 1766, 1767, 1768, 1769, 1770, 1771, 1772, 1773, 1774, 1775, 1776, 1777, 1778, 1779, 1780, 1781, 1782, 1783, 1784, 1785, 1786, 1787, 1788, 1789, 1790, 1791, 1792, 1793, 1794, 1795, 1796, 1797, 1798, 1799, 1800, 1801, 1802, 1803, 1804, 1805, 1806, 1807, 1808, 1809, 1810, 1811, 1812, 1813, 1814, 1815, 1816, 1817, 1818, 1819, 1820, 1821, 1822, 1823, 1824, 1825, 1826, 1827, 1828, 1829, 1830, 1831, 1832, 1833, 1834, 1835, 1836, 1837, 1838, 1839, 1840, 1841, 1842, 1843, 1844, 1845, 1846, 1847, 1848, 1849, 1850, 1851, 1852, 1853, 1854, 1855, 1856, 1857, 1858, 1859, 1860, 1861, 1862, 1863, 1864, 1865, 1866, 1867, 1868, 1869, 1870, 1871, 1872, 1873, 1874, 1875, 1876, 1877, 1878, 1879, 1880, 1881, 1882, 1883, 1884, 1885, 1886, 1887, 1888, 1889, 1890, 1891, 1892, 1893, 1894, 1895, 1896, 1897, 1898, 1899, 1900, 1901, 1902, 1903, 1904, 1905, 1906, 1907, 1908, 1909, 1910, 1911, 1912, 1913, 1914, 1915, 1916, 1917, 1918, 1919, 1920, 1921, 1922, 1923, 1924, 1925, 1926, 1927, 1928, 1929, 1930, 1931, 1932, 1933, 1934, 1935, 1936, 1937, 1938, 1939, 1940, 1941, 1942, 1943, 1944, 1945, 1946, 1947, 1948, 1949, 1950, 1951, 1952, 1953, 1954, 1955, 1956, 1957, 1958, 1959, 1960, 1961, 1962, 1963, 1964, 1965, 1966, 1967, 1968, 1969, 1970, 1971, 1972, 1973, 1974, 1975, 1976, 1977, 1978, 1979, 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134

16
TRADUCCION OFICIAL NO. 021/2010-.

SCA

PODER

El suscrito representante legal de SCA Hygiene Products AB (la "Compañía"), por medio del presente autorizo y nombro a cada uno de los siguientes señores, Paul Winblad y Bengt Forshult, para representar a la Compañía conjuntamente y con el derecho de sustitución, en asuntos relativos a certificados de inventores, patentes, modelos de utilidad, patentes de diseños y diseños registrados, así como las solicitudes de los mismos incluyendo, sin limitación, para firmar y radicar solicitudes de certificados de inventores, patentes, modelos de utilidad, patentes de diseños y diseños registrados y cualquier continuación o continuación parcial y para firmar cualquier declaración o certificado en relación con lo anterior, para modificar o retirar dicha solicitud total o parcialmente, para radicar oposiciones contra certificados de inventores, patentes, modelos de utilidad, patentes de diseños y diseños registrados de terceros y solicitudes relativas a los mismos y para modificar, transar o retirar cualquier oposición total o parcialmente y nombrar apoderados para representar a la Compañía en dichos asuntos.

El presente Poder revoca el Poder que fue otorgado el 1° de Junio de 2004

Göteborg, 29 de Septiembre de 2009

SCA HYGIENE PRODUCTS AB

FIRMADO: SVEN-ERIK WINLÖF

FIRMADO: INGELA TORSTENSSON

Hay sello del Notario Público de Mölndal.

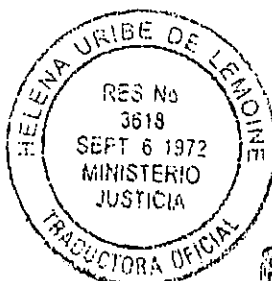
El suscrito Bengt Lion, Notario en Mölndal, Suecia, por medio del presente certifico que las anteriores firmas de Sven-Erik Winlöf y Ingela Torstensson son auténticas y que son las personas debidamente autorizadas para firmar por y a nombre de la Compañía SCA Hygiene Products Aktiebolag, una Compañía constituida bajo las leyes de Suecia.

Mölndal, 27 de Noviembre de 2009

Firmado: Bengt Lion, Notario Público de Mölndal

Hay sello del Notario.

Bengt Lion



APOSTILLA

CONVENIO DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961

1. PAIS: SUECIA

EL PRESENTE DOCUMENTO PUBLICO

2. HA SIDO FIRMADO POR: BENGT LION
3. ACTUANDO EN SU CAPACIDAD DE: NOTARIO
4. LLEVA EL SELLO DE: NOTARIO PUBLICO DE MÖLNDALE

CERTIFICADO

5. EN: KUNGSBACKA
6. EL: 27 DE NOVIEMBRE DE 2009
7. POR: ILEGIBLE. NOTARIO EN KUNGSBACKA
8. BAJO EL NO.: 357-2009
9. SELLO: NOTARIO PUBLICO DE KUNGSBACKA, SUECIA
10. FIRMADO: ILEGIBLE

LA TRADUCTORA OFICIAL

Helena Uribe de Lemoine

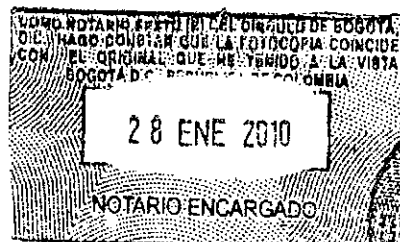
HELENA URIBE DE LEMOINE

ESTAMPADO
HELENA URIBE DE LEMOINE
153183

REPUBLICA DE COLOMBIA
RELACIONES
EXTERIORES

270 JAN 22 A 9:25
DEFECCIONES
BOGOTA D.C.

NO ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO



17

TRADUCCION OFICIAL NO. 021/2010-.

B111503109

BOLAGSVERKET

OFICINA DE REGISTRO DE COMPAÑIAS DE SUECIA

CERTIFICADO DE REGISTRO

Número de Registro: 556007-2356
Fecha de registro: 1907-01-21
Nombre de la Compañía : SCA HYGIENE PRODUCTS AKTIEBOLAG
Dirección: 405 03 GÖTEBORG
Oficina Registrada: Göteborg
Capital accionario: SEK 121 250 000

La Compañía se encuentra registrada como una Compañía privada de Responsabilidad Limitada

MIEMBRO DE LA JUNTA, DIRECTOR GERENTE

520225-5542 Torstensson, Maj Ingela, Persikovägen 13, 435 43 PIXBO

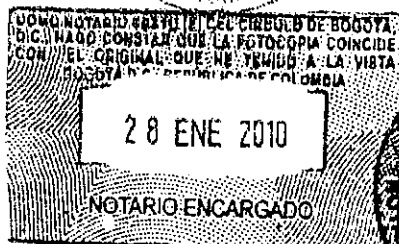
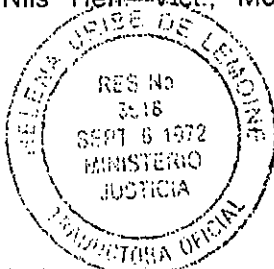
MIEMBRO DE LA JUNTA, PRESIDENTE DE LA JUNTA

640305-7539 Sjöström, John Robert, Stora, Ångby allé 7, 168 55 BROMMA

MIEMBROS DE LA JUNTA

450418-3338 Knutsson, Lennart Hilmer, Bergvägen 6A 435 37 MÖLNLYCKE
Representante de los Empleados
580314-6967 Lehmann, Brita Margareta, Borhmngatan 14 421 66 VÄSTRA
FRÖLUNDA
620427-7021 Linnarsson, Ulla Hulweg, Sockenvägen 2, 463 32 LILLA EDET
Representante de los Empleados
461109-5029 Sjöberg Harriet Christin, Högenvägen 138, 430 50 KALLERED
Representante de los Empleados
480518-7459 Winlöf Sven-Erik Nils Hen—Vict., Mosskatan 13, 413 21
GÖTEBORG

Hlee



TRADUCCION OFICIAL NO. 021/2010-

MIEMBROS DELEGADOS DE LA JUNTA

660910-4668 Englund Eva Agneta, Hagagatan 1B, 311 32 FALKENBERG
Representante de los Empleados
640503-4668 Viklund, Siv Ylva Marina, Göteborgsvägen 99, 311 33
FALKENBERG
Representante de los Empleados
570920-2237 Zawadzki, Waldemar, Lunnavägen 67, 438 34 LANDVETTER
Representante de los Empleados

OTRAS PERSONAS AUTORIZADAS PARA FIRMAR A NOMBRE DE LA COMPAÑÍA

630909-4826 Browall, Margareta Gunilla, Torgilsgatan 9 A 431 36
MÖLNDAL
510604-5973 Kjellén, Gösta Bertil, Sägspångsgatan 28, 416 80 GÖTEBORG

AUDITORES

556029-6740 Öhrlings PricewaterhouseCoopers AB, 113 97 STOCKHOLM
Representada por : 560709-5097

AUDITOR PRINCIPAL RESPONSIBLE

560709-5097 Lindengren, Alf Michael, Öhrlings Coopers & Lybrand AB, 405
32 GÖTEBORG

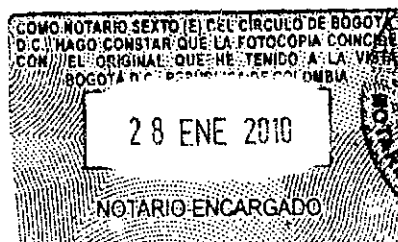
PODER DE FIRMA

Además de la Junta Directiva, conjuntamente dos de los siguientes:

Browall, Margareta Gunilla
Kjellén, Gösta Bertil
Lehmann, Brita Margareta
Sjöström, John Robert
Torstensson, Maj Ingela
Winlöf, Sven-Erik Nils Hen. Vict.

están autorizados para firmar a nombre de la Compañía.

Helen



17

TRADUCCION OFICIAL NO. 021/2010-

Además, el Director-Gerente dentro de sus actividades comerciales normales, también está autorizado para firmar a nombre de la Compañía.

NOMBRES SECUNDARIOS

- SCA Consumer Tissue
- SCA Away From Home Tissue Europe
- SCA Personal Care
- Edet

AÑO FINANCIERO

Año Financiero Registrado: 0101 -1231
El último informe anual presentado cubre el periodo financiero que va de 2008/01/01 a 2008/12/31.

FECHA DE REGISTRO DE LOS NOMBRES ACTUAL Y ANTERIORES DE LA COMPAÑÍA

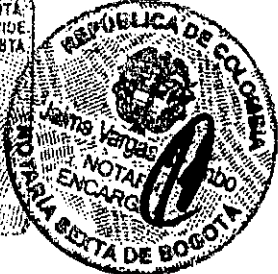
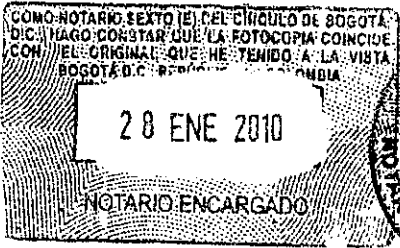
1998-07-16	SCA Hygiene Products Aktiebolag
1996-05-08	SCA Mölnlycke Aktiebolag
1960-06-20	Mölnlycke Aktiebolag
1907-01-21	Mölnlycke väfveriaktiebolag

SUNDSVALL 2009-09-22
Ex officio

FIRMADO: BENTE OHLSSON
HAY SELLO DE DE LA OFICINA DE REGISTRO DE COMPAÑÍAS DE BOLAGSVERKET

HAY SELLO DEL NOTARIO DE MÖLNDAL.

Hdey



L'ESPACIO

EN

BLANCO

APOSTILLA

CONVENIO DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961

1. PAIS: SUECIA

EL PRESENTE DOCUMENTO PUBLICO

2. HA SIDO FIRMADO POR BENTE OHLSSON
3. ACTUANDO EN SU CAPACIDAD DE: FUNCIONARIO
4. LLEVA EL SELLO DE: OFICINA DE REGISTRO DE COMPAÑIAS DE SUECIA

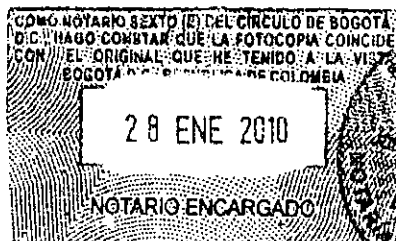
CERTIFICADO

5. EN: MÖLNDAL
6. EL: 27 DE NOVIEMBRE DE 2009
7. POR: BENGT LION, NOTARIO PUBLICO EN MÖLNDAL
8. BAJO EL NO.: 233
9. SELLO: NOTARIO PUBLICO EN MÖLNDAL
10. FIRMADO BENGT LION

LA TRADUCTORA OFICIAL

Helena Uribe de Lemoine

HELENA URIBE DE LEMOINE





comparecientes y advertidos sobre las formalidades y trámites de rigor, le impartieron su aprobación y en constancia la firman por ante mí y conmigo el Notario que la autoriza.-----

DERECHOS NOTARIALES.-\$ 42.860 IVA: \$ 23.037

Esta escritura se extendió de acuerdo con la minuta

presentada y queda protocolizada en las hojas de papel autorizado números

AA/ 42875770 - 42875874-----

EN BLANCO... EN BLANCO

Carlos Alberto Gallón Giraldo
CARLOS ALBERTO GALLÓN GIRALDO

C.C. 19060425 *Rm*

TEL 216702

DIRECCION Cr. 4ª 72-35, *Rm*

Representante legal de la sociedad denominada **CAVELIER ABOGADOS**



JAIME VARGAS CHAMBO
NOTARIA SEXTA (6a) DE BOGOTÁ D.C.
NOTARIO (E)

PODER CAVELIER 444



ES FIEL Y CUARENTA Y CUATRO COPIA (FOTOCOPIA) TOMADA DE LA ESCRITURA PUBLICA NUMERO 383 DE FECHA 28 DE ENERO DE 2010.

COPIA QUE EXPIDO EN 16 HOJAS RUBRICADAS EN SUS MARGENES , LA CUAL CARECE DE NOTAS DE REVOCATORIA, MODIFICACION O SUSTITUCION, POR TANTO SE PRESUME VIGENTE EL PODER EN ELLA CONTENIDO.

BOGOTA, D.C. 27 DE MAYO DE 2011

RESOLUCION 01 DE 2008



AMPARO QUINTERO ARTURO
NOTARIA SEXTA DEL CIRCULO DE BOGOTA D.C.

(12) INTERNATIONAL APPLICATION PUBLISHED UNDER THE PATENT COOPERATION TREATY (PCT)

(19) World Intellectual Property Organization
International Bureau



(43) International Publication Date
6 May 2010 (06.05.2010)

(10) International Publication Number
WO 2010/050853 A1

- (51) International Patent Classification:
A61F 13/15 (2006.01)
- (21) International Application Number:
PCT/SE2008/000617
- (22) International Filing Date:
30 October 2008 (30.10.2008)
- (25) Filing Language: English
- (26) Publication Language: English
- (71) Applicant (for all designated States except US): SCA HYGIENE PRODUCTS AB [SE/SE]; SE-405 03 Göteborg (SE).
- (72) Inventors; and
- (75) Inventors/Applicants (for US only): BOGREN, Maria [SE/SE]; Varpmossevägen 50, S-436 39 Askim (SE). CARLSON, Ulrika [SE/SE]; Hedens Äng 45, S-427 42 Billdal (SE). EEN, Hans [SE/SE]; Urbergsvägen 2, S-435 41 Mölnlycke (SE). GABRIELII, Inge [SE/SE]; Hammarvägen 236, S-421 65 Västra Frölunda (SE). HERMANSSON, Sofia [SE/SE]; Hagens Stationsväg 40, S-426 71 Västra Frölunda (SE).
- (74) Agent: VALEA AB; LindholmSPIREN 5, S-417 56 Göteborg (SE).

- (81) Designated States (unless otherwise indicated, for every kind of national protection available): AE, AG, AL, AM, AO, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BH, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DO, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, GT, HN, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KM, KN, KP, KR, KZ, LA, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LY, MA, MD, ME, MG, MK, MN, MW, MX, MY, MZ, NA, NG, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RS, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SM, ST, SV, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, ZA, ZM, ZW.
- (84) Designated States (unless otherwise indicated, for every kind of regional protection available): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), Eurasian (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), European (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, LV, MC, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Published:
— with international search report (Art. 21(3))

(54) Title: DISPOSABLE ABSORBENT ARTICLE COMPRISING A PARTIALLY ATTACHED PRINTED TAG

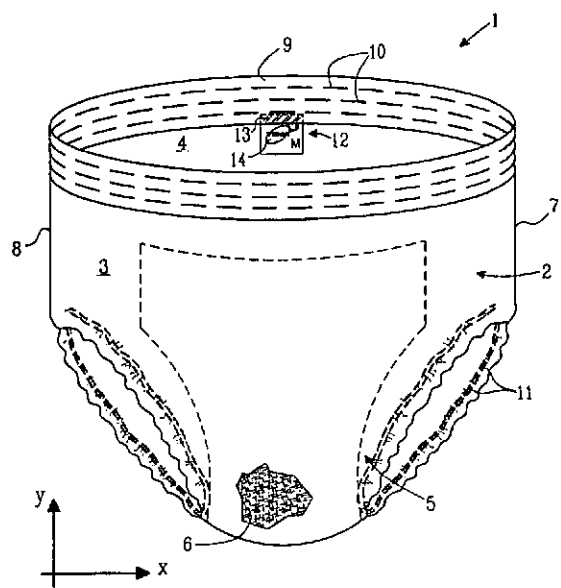


Fig. 1

(57) Abstract: A disposable absorbent article (1) intended to be worn around the waist of a wearer, said article comprising a chassis (2) having a front portion (3), a back portion (4) and a crotch portion (5) there between, and optionally comprises a waistband (9). A printed tag (12) is arranged on the inner wearer facing side of the chassis in one of said front and back portions and/or said waistband. The tag (12) has at least one first area (13) which is fixedly attached to the chassis and at least one second area (14) which is unattached, wherein the first fixedly attached area (13) covers an area of at least 5% of the total area of the tag and the second unattached area (14) has a length (l) extending along a side edge of the tag of at least 5 mm and a width (w) of at least 1 mm. This enhances the possibilities to localize the tag by the fingertips and thus makes it possible for a person with poor eyesight and under bad light conditions to differentiate between the front and back of the article.

Disposable absorbent article comprising a partially attached printed tag

Technical field

The present invention refers to a disposable absorbent article such as a diaper, pant
5 diaper, a sanitary pant or incontinence garment, intended to be worn around the waist of a
wearer, said article comprising a printed tag.

Background of the invention

Absorbent articles having a chassis are supposed to be worn like a pair of pants and to
10 have a comfortable fit about the wearer. The article comprises a front region and a back
region that either may be fastened together by means of fasteners like adhesive tapes of
mechanical fasteners, for example hook and loop fasteners, to assume a pant-like shape.
Alternatively the front and back portions are interconnected along the longitudinal sides to
form a pant-like absorbent article. In a further alternative the article is provided with belt
15 members, usually at the back region, which are intended to be fastened together around
the waist of the wearer, and subsequently the front region is fastened to the belt members.

For pant articles, like pant diapers, sanitary pants and incontinence pants, it is also
desirable that the articles are capable of being pulled up and down over the hips of the
20 wearer to allow the wearer or caregiver to easily put on and remove the article when it has
been soiled. It is known to make such absorbent pants with elasticized stretchable side
panels and waist portion, usually comprising elastic members, such as elastic threads,
contractably affixed between the backsheet and the topsheet.

It is further known to make at least portions of the chassis of absorbent articles of an
25 elastic material, such as elastic laminates. Such laminates may include an elastic layer, for
example an elastic film or nonwoven, which has been stretched and sandwiched between
outer layers of fibrous layers. An elastic laminate may also be formed of a plurality of
elastic threads which are attached in a stretched conditions between layers of material, for
30 example nonwoven materials.

Examples of absorbent articles which in part are made of elastic laminates are for example
found in US 6,476,289, JP 10043235 and WO2005/122984.

Disposable absorbent articles are intended for single use and are not adapted to be laundered and reused, as regular underwear. Many absorbent articles, especially pant articles, are similar in appearance, size and shape as regular underwear and it is a trend towards making disposable absorbent articles more and more underwear-like. For example adult users of disposable incontinence garments want these to be as discrete and underwear-like as possible.

Many caregivers as well as users of absorbent articles have a problem differentiating between the front and back of an absorbent article. Normally it is important for a proper fit and absorption characteristics to wear the article in a correct way. Many elderly adults have a poor eye sight which can add to the problem of identifying the front and back of the absorbent article, for example an incontinence pant, and thus properly positioning the article on the body.

US 2007/0265591 discloses a disposable absorbent article including a removable indicium on the waistband for facilitating the identification of the back or front of the article and to thereby promote a correct fitting of the article to the body. The indicium may be in the form of printed label which is removably attached to the waistband or a label printed with a heat activated ink that will become less visible when maintained at a temperature for a predetermined period of time. The idea is that the user of the article does not want the brand name to remain or appear on the article during or after use. There is however a risk that the label will come loose unintentionally before use of the article or during use, in case it is not removed before use.

There is therefore still room for improvement with respect to making the absorbent article more underwear-like and making it easier to identify the back or front of an absorbent garment intended to be worn around the waist of a wearer.

Object and most important features of the invention

One object of the present invention is thus to provide an absorbent article such as a diaper, pant diaper, a sanitary pant or incontinence garment, intended to be worn around the waist of a wearer, said article comprising a chassis having a front portion, a back portion and a crotch portion there between, and optionally comprises a waistband, said article further comprising an absorbent core secured to the chassis in at least the crotch portion, wherein said article has features which makes it easier to differentiate between

the front and the back of the article even for persons with a poor eye sight and in bad light conditions.

5 The article according to the invention comprises a printed tag arranged on the inner wearer facing side of the chassis in one of said front and back portions, said printed tag having at least one first area which is fixedly attached to the chassis and at least one second area which is unattached, wherein the first fixedly attached area covers an area of at least 5% of the total area of the tag and the second unattached area has a length, l , extending along a side edge of the tag of at least 5 mm and a width, w , of at least 1 mm.

10

The term "fixedly attached" refers to the tag being attached to the chassis so that it is not intended to be separated or disconnected during normal use of the absorbent article.

15 In one embodiment said first fixedly attached area covers an area of at least 10%, preferably at least 15%, of the total area of the tag.

In a further embodiment said second unattached area has a length, l , extending along a side edge of the tag of at least 7 mm, preferably at least 10 mm.

20 In a still further embodiment said second unattached area has a width, w , of at least 3 mm.

In one aspect of the invention said second unattached area of the tag is located between two opposite side edges of the tag, said opposite side edges being fixedly attached to the chassis.

25

In a further aspect of the invention the tag is attached to the chassis by an adhesive, by thermal or ultrasonic bonding or combinations thereof.

30 In a still further aspect the chassis comprises an elastic waistband, wherein part of the tag or the entire tag is attached to the waistband.

In one embodiment said elastic waistband comprises at least one ply of web material that is joined with an overlap to said front and/or back portions of the chassis, and that at least a part of said first fixedly attached area of the tag is located on, in or under the waistband and that said second unattached area of the tag extends below the waistband.

35

In a further embodiment the absorbent article is a pant article comprising an elastic waistband, wherein the front and back portions of the chassis are joined together along their longitudinal sides.

5

In one aspect of the invention the tag material of the unattached area has a Bending rigidity according to Kawabata of not more than $0.1 \text{ gf}\cdot\text{cm}^2/\text{cm}$, preferably not more than $0.05 \text{ gf}\cdot\text{cm}^2/\text{cm}$,

- 10 In a further aspect the tag has a Surface roughness and/or Friction according to Kawabata which differs at least 10% from the Surface roughness and /or Friction respectively according to Kawabata of the surrounding area of the chassis to which the tag is attached. Preferably the tag has at least 10% higher Surface roughness and /or Friction according to Kawabata than the surrounding area of the chassis to which the tag is attached. In a
- 15 further aspect that the tag has a Surface roughness and/or a Friction according to Kawabata which differs at least 20%, preferably at least 30% from the Surface roughness and/or Friction according to Kawabata of the surrounding area of the chassis to which the tag is attached.
- 20 In one embodiment the tag is attached to an elastic material, such as an elastic waistband or an elastic laminate constituting at least a part of the chassis.

- In a still further aspect the tag has been attached to the elastic material with the elastic material held in a stretched condition so that the tag is wrinkled when the elastic material is
- 25 in a relaxed condition, wherein the wrinkled tag will exhibit a higher Surface roughness and/or Friction according to Kawabata than the surrounding elastic material of the chassis.

Description of drawings

Fig. 1 shows a perspective view of a pant diaper.

- 30 Fig. 2 a-g show simplified plan views of a printed tag attached to the chassis of an absorbent article.

Fig. 3 is a cross section according to the line III-III in Fig. 2f.

Fig. 4 a-c are cross sections similar to Fig. 3 but illustrating different embodiments of a waistband.

Fig. 5 is a simplified plan view of a further embodiment of a printed tag attached to the chassis of an absorbent article.

Fig. 6 is a cross section according to the line V-V in Fig. 5.

Fig. 7 illustrates the method for measuring Bending rigidity according to Kawabata.

5 Fig. 8 a and b illustrates the method for measuring Friction according to Kawabata.

Fig. 9 a and b illustrates the method for measuring Surface roughness according to Kawabata.

Fig. 10 are staple diagrams illustrating the results from Friction and Surface roughness measurements.

10

Description of preferred embodiments

The invention will in the following be closer described with reference to some embodiments shown in the accompanying drawings.

15 Fig. 1 of the drawings shows an embodiment of a pant-type absorbent article 1 for an infant or an incontinent adult. Said pant article typically comprises a chassis 2 having a front portion 3, a back portion 4 and a crotch portion 5 there between. The article further comprises an absorbent core 6 secured to the chassis in at least the crotch portion. The crotch portion 5 is herewith defined as the narrow part of the article intended to be worn in
20 the wearer's crotch between the legs. Usually the absorbent core 6 extends into the front and back portions of the article.

The article has a transverse direction, x, and a longitudinal direction, y.

25 The front and back portions 3 and 4 are joined together by a pair of side seams 7 and 8 to form a unitary article having a waist opening and a pair of leg openings. The side seams can be formed in a variety of ways known in the art, such as ultrasonic welding, adhesive or a combination thereof. One or both side seams may further be openable and refastenable, wherein they are formed by mechanical fasteners or adhesive tape. In a
30 further embodiment the front and back portions may be joined via a pair of elastic side panels.

In an alternative embodiment the absorbent article is a so called open diaper, which has no side seams between the front and back portions 3 and 4. Fastening means in the form
35 of mechanical fasteners or adhesive tape are provided at the side edges of the back

27

portions and are intended to be fastened the external surface of the front portion.

In a still further embodiment the absorbent article is a so called belted diaper or incontinence garment comprising a pair of opposed laterally extending belt members usually attached to the back portion at the waist portion thereof. These belt portions are adapted to be wrapped around the waist of the wearer of the garment and fastened together by means of first fastening means, such as an adhesive tape or mechanical fastening means, for example a hook-and-loop fastener. The front portion is then passed between the legs of the wearer and fastened to the outside of the belt members by means of second fastening means provided at the waist portion of the front portion.

The absorbent core 6 is normally enclosed between a liquid permeable topsheet and a liquid impermeable backsheet. The topsheet can consist of a nonwoven material, e.g. spunbond, meltblown, carded, hydroentangled, wetlaid etc. Suitable nonwoven materials can be composed of natural fibers, such as woodpulp or cotton fibres, manmade fibres, such as polyester, polyethylene, polypropylene, viscose etc. or from a mixture of natural and manmade fibres. The topsheet material may further be composed of tow fibres, which may be bonded to each other in a bonding pattern, as e.g. disclosed in EP-A-1 035 818. Further examples of topsheet materials are porous foams, apertured plastic films etc. The materials suited as topsheet materials should be soft and non-irritating to the skin and intended to be readily penetrated by body fluid, e.g. urine or menstrual fluid. The topsheet may be different in different parts of the absorbent article.

The liquid impervious backsheet covering the absorbent core on the garment-facing side thereof is of a liquid impervious material, such as a thin plastic film, e.g. a polyethylene or polypropylene film, a nonwoven material coated with a liquid impervious material, a hydrophobic nonwoven material, which resists liquid penetration or a laminate comprising plastic films and nonwoven materials. The backsheet material may be breathable so as to allow vapour to escape from the absorbent core, while still preventing liquids from passing therethrough. Examples of breathable backsheet materials are microporous polymeric films, nonwoven laminates from spunbond and meltblown layers, laminates from microporous polymeric films and nonwoven materials. The backsheet is preferably inelastic in the crotch area. The backsheet in parts of the areas of the absorbent core extending into the front and/or back region may however, if desired, be elasticized by means of elastic members, such as elastic threads contractibly affixed between layers of

the backsheet material or between the absorbent core and the backsheet.

The absorbent core 6 can be of any conventional kind. Examples of commonly occurring absorbent materials are cellulosic fluff pulp, tissue layers, highly absorbent polymers (so called superabsorbents), absorbent foam materials, absorbent nonwoven materials or the like. It is common to combine cellulosic fluff pulp with superabsorbents in an absorbent body. It is also common to have absorbent bodies comprising layers of different material with different properties with respect to liquid receiving capacity, liquid distribution capacity and storage capacity. The thin absorbent bodies, which are common in for example baby
5 diapers and incontinence guards, often comprise a compressed mixed or layered structure of cellulosic fluff pulp and superabsorbent. The size and absorbent capacity of the absorbent core may be varied to be suited for different uses such as for infants or for
10 incontinent adults.

15 The areas of the chassis 2 outside of the absorbent core 6 may be formed of the topsheet and the backsheet joined together to form a laminate structure. Alternatively at least part of the chassis outside the absorbent core area is made of another web material, which provides comfort and breathability. One example of a pant absorbent article of this type is shown in WO2005/122984, in which a part of the chassis covering the front and back
20 portions 3 and 4 comprises an elastic web material in the form of an elastic laminate. Such an elastic web materials may be composed in a number of different ways.

One example is an elastic laminate composed of first and second outer layers of fibrous material and a middle elastic film layer. Other types of elastic web materials are elastic
25 nonwoven materials, nonwoven materials which per se are inelastic, but which have been elastified by means of elastic members, such as elastic threads, contractably affixed between the nonwoven layers. The elastic web materials may comprise one layer or two or more layers that have been laminated.

30 Examples of elastic laminates are described in EP-B-0 646 062, WO 98/29251, WO 03/000165 and US-A-5,226,992. Examples of commercially available elastic laminates are FlexAire™ from Tredegar and PK 6358 from Nordenia.

It is preferred that the elastic web material have an elasticity of at least 30%, preferably at
35 least 50%, more preferably at least 70%, at least in the transverse direction, x, of the

article as measured in the elasticity test as described below.

A major part of the front and back portions 3 and 4 may alternatively be made of an inelastic material and elasticized side panels may be provided in the sides of the pant
5 article in the area bridging the front and back portions.

The absorbent article shown in Fig. 1 further comprises an elastic waistband 9, which forms a part of the chassis 2. The elastic waistband 9 may comprise a separate band of nonwoven layers having a plurality of elastic members, such as elastic threads 10,
10 contractibly affixed there between. The waistband is fixed by ultrasonic welding, thermal bonding or by an adhesive to the upper edge of the front and back portions 3 and 4. The waistband may be attached to the inner body facing surface of the front and back portions (Fig. 4b) or the outer garment facing surface thereof (Fig. 4a). Alternatively one ply 9a of the waistband is attached to the inner surface and one ply 9b to the outer surface of the
15 back and front portions respectively (Fig. 3).

In an alternative embodiment there is no separate waistband and elastification of the waist area may be provided by elastic threads contractibly affixed close to the upper edge of the front and back regions. One such embodiment is disclosed in Fig. 4c, in which a
20 waistband is formed by elastic threads contractibly affixed between two plies 4a and b of a laminate structure forming at least part of the back portion 4 and/or front portion, and wherein one ply 4a is longer than the other ply and folded over and attached to the inside of the respective back region/front region of the chassis. The folded over ply 4a provides a soft waist edge, but may in an alternative embodiment be eliminated.

25 Open diapers and belted diapers usually do not have any elastic waistband. An elastic portion, a so called waist elastics, may be incorporated in part of the back and/or front portion adjacent the waist opening area.

30 The leg openings of the absorbent article may be elasticized, said elastification is usually accomplished by a plurality of elastic members 11, such as elastic threads, which are contractibly affixed to the chassis. The article may also be provided by so called barrier cuffs, in order to provide an improved security against leakage. These barrier cuffs may in some instance replace leg elastics.

35

The absorbent article according to the present invention comprises a tag 12 printed with symbols such as brand name, logotype, size indication, the wording "back" or "front", back/front indication, absorption level, artwork etc. The tag 12 is fixedly attached on the inner wearer facing side of the chassis, preferably to the back portion 4 and/or to the waistband 9 attached to the back portion. The tag provides a visual indicator for differentiating between the front and back portion of the article and thereby facilitate proper fitting of the article to the wearer. Alternatively the tag can be attached to the front portion 3 and/or to the waistband 9 attached to the front portion to aid a young child to properly step into the article. Young children tend to look at the front of a pant article and align it with the stomach rather than searching for a back indicator. Adults, however, are often used to labels in ordinary underwear that are located at the back of the underwear. An adult would therefore likely associate a tag or label with the back portion of a pant. Since ordinary underwear usually is provided with a tag having printed thereon brand name, logotype, size, washing instructions etc. the provision of such as tag will make the absorbent article more underwear-like and enhance the appearance of the absorbent article.

The tag 12 is shown to have a rectangular shape, but may of course have any optional shape. The size can vary but preferably it has a dimension in the transverse direction, x, of the article of at least 10 mm and up to 80 mm and in longitudinal direction, y, of at least 10 mm and up to 90 mm.

The tag 12 has at least one first area 13 which is fixedly attached to the chassis and at least one second area 14 which is unattached. The term "fixedly attached" refers to the tag being attached to the chassis so that it is not intended to be separated or disconnected during normal use of the absorbent article. The first fixedly attached area 13 and the second unattached area may be configured in many different ways and some examples are shown in Fig. 2 a-g. Thus the unattached area 14 may extend along a side edge of the tag 12 as shown in Fig. 2a, c and d or be located between two opposite side edges of the tag 12, said opposite side edges being fixedly attached to the chassis, as is shown in Fig. 2b, or combinations thereof as shown in Fig. 2d. The unattached area 14 should not be entirely surrounded by fixedly attached areas 14, but must extend to at least one side edge of the tag 12 in order to be easily felt by the fingertips.

In the embodiment of Fig. 2e the fixedly attached areas 13 are arranged in the corners of the tag. The fixedly attached areas do not need to be applied in all corners of the tag, but for example only in two corners. Fig. 2f illustrates a T-shaped attachment area.

- 5 In the embodiment shown in Fig. 2g a part of the tag is applied to an elastic waistband 9. It may either be attached on the waistband as illustrated in Fig. 4a, under the waistband as illustrated in Fig. 4b or in the waistband 9 as illustrated in Fig. 3 and 4c. The fixedly attached area 14 may be the area located under the interior ply 9a or 4a respectively of the waistband and the unattached area 14 is the area extending outside the waistband.
- 10 Part of the area extending outside the waistband may of course be fixedly attached to the chassis as well.

The first fixedly attached area 13 should be large enough to provide a secure attachment of the tag 12 and should therefore have a dimension adapted to the size of the tag. In order to fulfil a secure attachment the first fixedly attached area 13 should amount to at least 5% of the surface area of the tag, preferably at least 10%, and more preferably at least 15%. The attached area 13 should preferably be sufficiently large to allow the print on the tag to be readily visible.

20 The second unattached area 14 should be large enough to be possible to feel by the fingertips and must therefore extend along a side edge of the tag along a length, l, of at least 5mm, preferably at least 7 mm and more preferably at least 10mm, and have a width, w, transverse to said side edge of at least 1 mm, preferably at least 3mm.

25 In the embodiments shown in Fig. 2a, 2c and 2d the unattached area 13 extends along the entire length of a side edge of the tag 12 having a rectangular shape. In Fig. 2b an embodiment is shown in which the unattached area 13 is located between two opposite side edges of the tag 12, said opposite side edges being fixedly attached to the chassis 2. In this case it may be preferred that the unattached area 13 have a length, l, along a side edge, of at least 7mm, preferably at least 10 mm in order to be easily perceptible by a fingertip.

30 The unattached area 14 has the function of making it easier for a person with a poor eye sight and to make it possible under bad light conditions to identify the tag 12 with the fingertips and thereby differentiate between the front and back of the article.

A central unattached area 14 as shown in Fig. 2b may further be used to hang the article on a hook for example.

- 5 The tag 12 is preferably made of a nonwoven material suited for printing on. Examples of suitable materials are spunbond, meltblown and laminates thereof, for example SMS materials (spunbond-meltblown-spunbond), embossed plastic film, laminates of plastic/film/nonwoven, textile material etc.
- 10 In order for the tag not to give skin irritations or be noticeable when the product is worn by a wearer, the bending rigidity of the unattached portion 14 of the tag is a parameter of interest. Usual laundry tags in normal underwear are commonly accepted. The tag material should preferably have a Bending rigidity according to Kawabata of not more than $0.1 \text{ gf-cm}^2/\text{cm}$, preferably not more than $0.05 \text{ gf-cm}^2/\text{cm}$, in order to ensure that the
- 15 unattached portion 14 will not cause any skin irritation. This value is calculated as a mean value of the bending rigidity in MD and CD directitions.

- The attachment of the tag 12 to the chassis 2 is made by adhesive, ultrasonic welding or thermal bonding preferably by adhesive. In case the tag is applied under the waistband 9
- 20 as shown in for example Fig. 2f and Fig. 3 it may be attached by thermal bonding or ultrasonic welding, in case thermal bonding or ultrasonic welding is used for attaching the waistband to the front/back portion. Combinations of adhesive and thermal bonding or ultrasonic welding may be used as well.

- 25 In order to provide a fixedly attachment of the tag 12 which also withstands shear forces during use of the article, the shear force of the attachment should be sufficiently high as well as the peel force.

- In the process for attaching the tag to the article the attachment, for example adhesive,
- 30 does not have to be applied all the way to at least one side edge of the tag, which simplifies the process and reduces the risk that adhesive ends up outside the tag area, where it may cause skin irritations.

- In order to enhance the possibility to differentiate the tag 12 from the surrounding portions
- 35 of the chassis 2 by the fingertips, the tag 12 may have a surface structure that differs from

the surrounding parts of the chassis. One way of measuring surface structure of web material is by the Surface roughness according to the Kawabata test described below.

According to one embodiment the Surface roughness and/or Friction according to Kawabata of the tag differ at least 10%, preferably at least 20% and more preferably at least 30% from the Surface roughness and/or Friction respectively of the surrounding area of the chassis to which the tag is attached, wherein the percentage is calculated based on the value of the surrounding area of the chassis outside the tag. Preferably the Surface roughness and/or Friction of the tag is/are higher than that of the surrounding chassis.

One way of accomplishing the higher Surface roughness and Friction is when attaching the tag to an elastic material, wherein the elastic material is held in a stretched condition while attaching the tag, so that when the elastic material is relaxed the tag will wrinkle. This is illustrated in Fig. 5 and 6 of the drawings. The elastic material should be stretched at least 30%, preferably at least 50%, over its length in relaxed condition during the attachment of the tag. The wrinkled tag will exhibit a higher Surface roughness and Friction according to Kawabata than the surrounding elastic material of the chassis in a relaxed state of the elastic material. This will make it easier to differentiate the tag from the surrounding elastic material by the fingertips. However when the elastic material is in a stretched condition, such as it is worn on the body of a user, the wrinkled tag will smooth down, and the Surface roughness and Friction decrease. This reduces a possible risk for skin irritations caused by the tag.

Description of test methods

Elasticity test

The method measures how an elastic material behaves at repeated load and unload cycles. The sample is stretched to a predetermined elongation and a cyclic movement between 0 and said predetermined elongation is performed. Desired load and unload forces are recorded. The permanent, i.e. remaining, elongation of the relaxed material is measured.

A tensile tester, Lloyd LRX, able to perform cyclic movements and equipped with a printer/plotter or software presentation is used. The sample is prepared by cutting it to a

width of 25 mm and a length that is preferably 20 mm longer than the distance between the clamps in the tensile tester.

The tensile tester is calibrated according to the apparatus instructions. The parameters
5 needed for the test (load and unload forces) are adjusted to:

- Crosshead speed: 500 mm/min
- Clamp distance: 50 mm
- Preload: 0.05 N

10 The sample is placed in the clamps according to the marks and it is made sure that the sample is centred and fastened perpendicularly in the clamps. The tensile tester is started and three cycles between 0 and the predetermined elongation, equal to the highest defined 1st load, are performed. Before the last cycle, the sample is relaxed for 1 minute, then the permanent elongation is measured by stretching the sample until a force of 0.1 N
15 is detected and the elongation is read.

The permanent elongation after relaxation should be less than 10% and is measured by the method above. Thus an elasticity of 30% is defined as that the laminate should have a permanent relaxation after elongation of less than 10% after being exerted to an
20 elongation of 30% in the tensile tester above. An elongation of 30% means an elongation to a length that is 30% longer than the initial length of the sample.

Kawabata tests

The Kawabata KES-FB is a Japanese quality judgment system used for textile materials
25 and is disclosed in: *The Standardization and Analysis of Hand Evaluation* (2nd Edition), Sueo Kawabata, July 1980, The Hand Evaluation and Standardization Committee, The Textile Machinery Society of Japan.

Special recommendations for nonwoven materials are set up in: *A Proposal of the Standardized Measuring Conditions for Mechanical Property of Apparel Fabric*, by
30 Kawabata S och Niwa M. These recommendations have been followed in the tests below.

The Kawabata test is divided into four blocks: KES-FB-1 for tensile- and shear measurements, KES-FB-2 for pure bending measurements, KES-FB-3 for compression

measurements and KES-FB-4 for surface measurements. Examples of output data obtained from Kawabata tests are:

- Extensibility (%)
- Bending rigidity ($\text{gf}\cdot\text{cm}^2/\text{cm}$)
- 5 • Shear stiffness ($\text{gf}/\text{cm}\cdot\text{degree}$)
- Compressibility (%)
- Surface roughness (μm)
- Friction (-)

10 The unit gf used in the Kawabata system is the force which gravity exerts on one gram, i.e. about 9.81 mN. In the below tests Bending rigidity (KES-FB-2), Surface roughness and Friction (KES-FB-4) modules have been used. A general description of these tests is given below.

15 *Bending rigidity*

The Bending rigidity is measured by clamping the sample between two clamps at a distance of 10 mm and bending the sample to a bending radius of $r=\pm 4$ mm, wherein the force is registered. The method prescribes a clamping width of 20-200 mm depending on sample. The force is plotted against $1/r$, wherein r is the bending radius. The Bending rigidity is calculated from the inclination of the graph between $1/r=0.5\text{ cm}^{-1}$ and $1/r=1.5\text{ cm}^{-1}$ and is the mean value of the Bending Rigidity in MD and CD.

20

Friction

The Friction according to Kawabata is measured by drawing a "sledge" according to Fig. 8 a and b 20 mm along the sample surface at which the force is measured. The speed in this measurement is 1 mm/s and the normal force F is kept constant = 50 gf.

25

Surface roughness

The bulb for the Surface roughness measurements consists of a smooth metal thread having a shape according to Fig. 9 a and b. It is loaded with a constant force of 10 gf and moves with a speed of 1 mm/s in 20 mm back and forth once over the sample surface. In the direction of movement the samples were fixed with a force of 140 g/200 mm. The Surface roughness is defined as the mean deviation from the thickness of the sample measured in the unit μm .

30

Examples

Kawabata measurements have been made on samples with respect to Bending Rigidity, Friction and Surface Roughness:

5 *Bending rigidity*

A sample material in the form of a SMMS (spunbond-meltblown-meltblown-spunbond) laminate from Fibertex A/S, Denmark, basis weight 23 gsm, suited as a tag material, was tested with respect to Bending rigidity according to Kawabata. As a reference sample a textile tag material used in ordinary underwear as a laundry tag was also tested with respect to Bending rigidity according to Kawabata.

The Bending Rigidity was measured both in MD and CD and a mean value between MD and CD was calculated. The size of the samples was adjusted between 20 and 200 mm in order to give bending forces within measurable range. In the table below, the values are recalculated to be comparable regardless of sample size. The results are presented in Table 1 below and are mean values of three measurements.

Table 1

	Bending rigidity MD (gf·cm ² /cm)	Bending rigidity CD (gf·cm ² /cm)	Mean (gf·cm ² /cm)
Sample	0.045	0.017	0.031
Reference sample	0.186	0.042	0.114

20 *Friction and Surface roughness*

Kawabata measurements have been made on samples of an elastic laminate (elastic film/nonwoven) FlexAire™ from Tredegar having attached thereon a tag of a SMS (spunbond-meltblown-spunbond) laminate, basis weight 20 gsm. The tag was adhesively attached to the elastic laminate with a glue amount of 15 gsm. The size of the tag was 60 x 50 mm. The tag was attached to the elastic laminate with this held in a stretched condition, so that the tag was wrinkled upon relaxation of the laminate. The measurements were performed in said relaxed state. When the product is fully stretched out, the tag width is 60mm and the material was measured at a relaxed state. In this state, the width of the tag is only 37,8mm, i.e. 63% of fully stretched width.

Surface roughness and Friction were measured on the tag material (attached to the elastic laminate) as well as on the elastic laminate adjacent the tag. The measurements were made in only one direction (across the wrinkles) with the elastic laminate in a relaxed condition. The Surface roughness as well as the Friction of the wrinkled tag was higher
5 than for the adjacent laminate elastic laminate and this difference was clearly possible to sense with the fingertips. The results are shown in the staple diagram of Fig. 10.

When stretching the elastic laminate the wrinkles of the tag will smooth down and the difference in Surface roughness and Friction with respect to the adjacent elastic laminate
10 will decrease, thus making the tag less possible to sense when worn on the body. This is beneficial for the wearer comfort since a low Surface roughness and Friction is known to cause less chafe.

38

Claims

1. A disposable absorbent article (1) such as a diaper, pant diaper, a sanitary pant or incontinence garment, intended to be worn around the waist of a wearer, said article comprising a chassis (2) having a front portion (3), a back portion (4) and a crotch portion (5) there between, and optionally comprises a waistband (9), said article further comprising an absorbent core (6) secured to the chassis in at least the crotch portion, and wherein a printed tag (12) is arranged on the inner wearer facing side of the chassis in one of said front and back portions and/or said waistband, said article having a longitudinal (y) and a transverse (x) direction,
characterized in
that said printed tag (12) has at least one first area (13) which is fixedly attached to the chassis and at least one second area (14) which is unattached, wherein the first fixedly attached area (13) covers an area of at least 5% of the total area of the tag and the second unattached area (14) has a length (l) extending along a side edge of the tag of at least 5 mm and a width (w) of at least 1 mm.
2. The absorbent article as claimed in claim 1,
characterized in
that said first fixedly attached area (13) covers an area of at least 10%, preferably at least 15% of the total area of the tag (12).
3. The absorbent article as claimed in claim 1 or 2,
characterized in
that said second unattached area (14) has a length (l) extending along a side edge of the tag of at least 7 mm, preferably at least 10 mm.
4. The absorbent article as claimed in any of the preceding claims,
characterized in
that said second unattached area (14) has a width (w) of at least 3 mm.
5. The absorbent article as claimed in any of claims 1-4,
characterized in
that said second unattached area (14) of the tag (12) is located between two opposite side edges of the tag, said opposite side edges being fixedly attached to the chassis.

6. The absorbent article as claimed in any of the preceding claims,
characterized in
that the tag (12) is attached to the chassis by an adhesive, by thermal or ultrasonic
5 bonding or combinations thereof.

7. The absorbent article as claimed in any of the preceding claims,
characterized in
that the chassis comprises an elastic waistband (9) and that part of the tag (12) or the
10 entire tag is attached to the waistband.

8. The absorbent article as claimed in claim 7,
characterized in
that said elastic waistband (9) comprises at least one ply of web material that is joined with
15 an overlap to said front and/or back portions of the chassis (2), and that at least a part of
said first fixedly attached area (13) of the tag is located on, in or under the waistband (9)
and that said second unattached area (14) of the tag extends below the waistband.

9. The absorbent article as claimed in any of the preceding claims,
20 characterized in
that said article is a pant article comprising an elastic waistband (9) and wherein the front
(3) and back (4) portions of the chassis are joined together along their longitudinal (y)
sides.

25 10. The absorbent article as claimed in any of the preceding claims,
characterized in
that the tag material of the unattached area (14) has a Bending rigidity according to
Kawabata of not more than $0.1 \text{ gf}\cdot\text{cm}^2/\text{cm}$, preferably not more than $0.05 \text{ gf}\cdot\text{cm}^2/\text{cm}$.

30 11. The absorbent article as claimed in any of the preceding claims,
characterized in
that the tag (12) has a Surface roughness and/or a Friction according to Kawabata which
differs at least 10% from the Surface roughness and/ or Friction according to Kawabata of
the surrounding area of the chassis to which the tag is attached.

40

12. The absorbent article as claimed in claim 11,
characterized in
that the tag (12) has a higher Surface roughness and/or Friction according to Kawabata
than the surrounding area of the chassis to which the tag is attached.

5

13. The absorbent article as claimed in claim 11 or 12,
characterized in
that that the tag (12) has a Surface roughness and/or a Friction according to Kawabata
which differs at least 20%, preferably at least 30% from the Surface roughness and/ or
Friction according to Kawabata of the surrounding area of the chassis to which the tag is
attached.

10

14. The absorbent article as claimed in any of the preceding claims,
characterized in

15 that the tag (12) is attached to an elastic material, such as an elastic waistband (9) or an
elastic laminate constituting at least a part of the chassis.

15. The absorbent article as claimed in claim 14,
characterized in

20 that the tag (12) has been attached to the elastic material with the elastic material held in a
stretched condition so that the tag is wrinkled when the elastic material is in a relaxed
condition, wherein the wrinkled tag will exhibit a higher Surface roughness and/or Friction
according to Kawabata than the surrounding elastic material of the chassis.

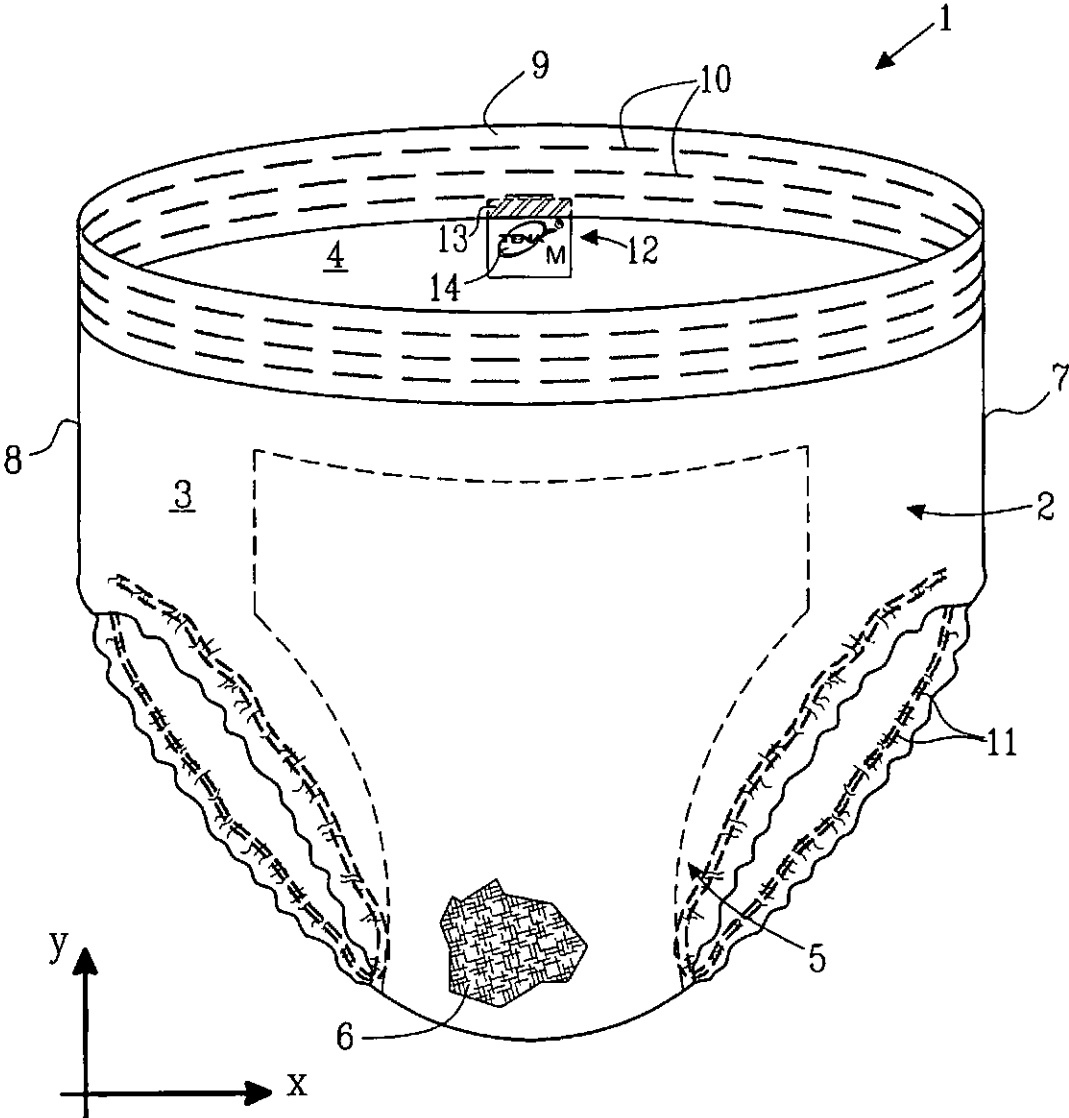


Fig. 1

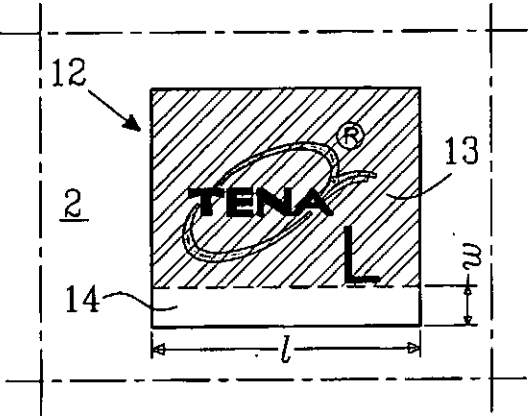


Fig. 2a

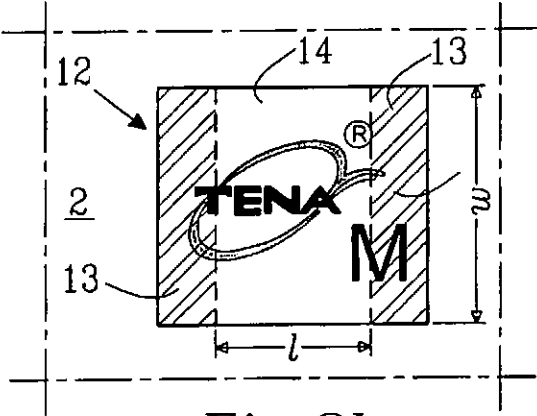


Fig. 2b

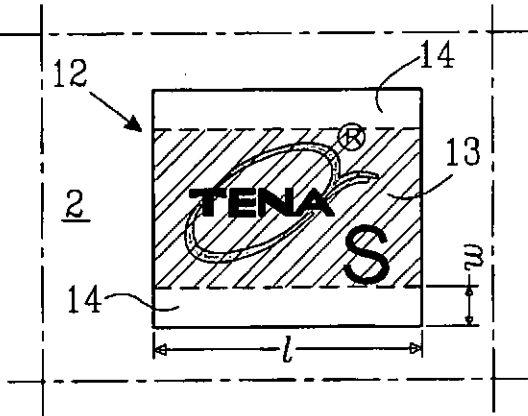


Fig. 2c

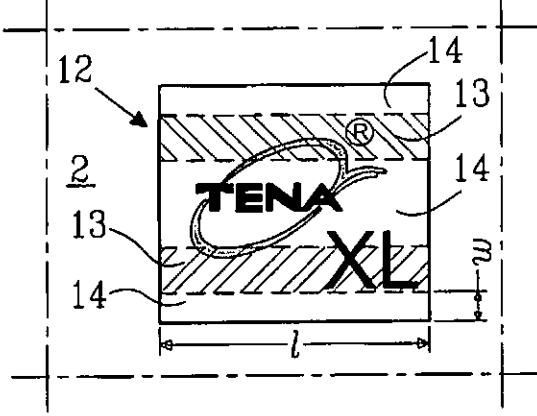


Fig. 2d

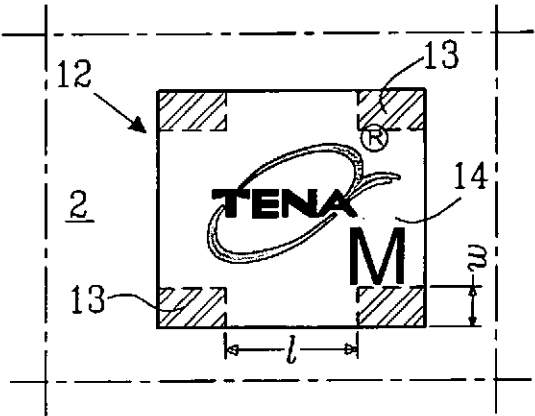


Fig. 2e

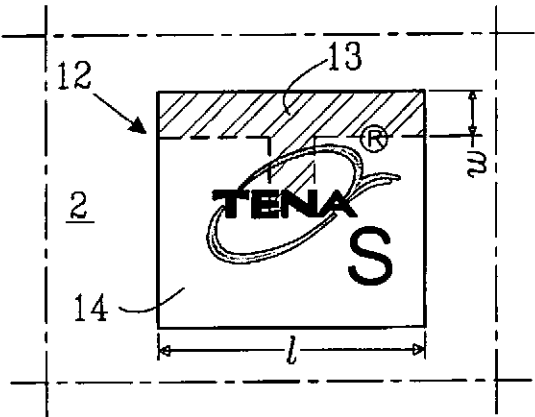


Fig. 2f

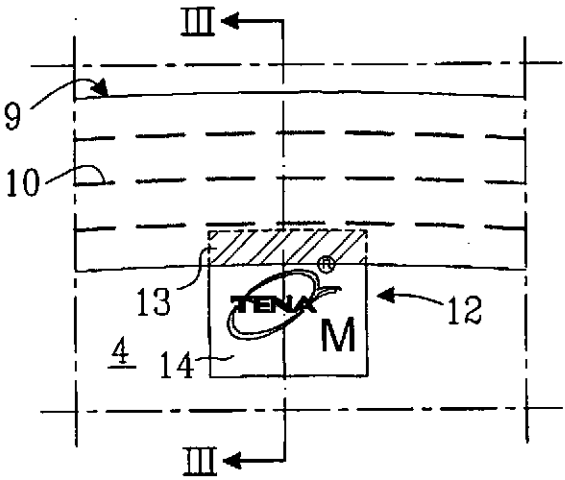
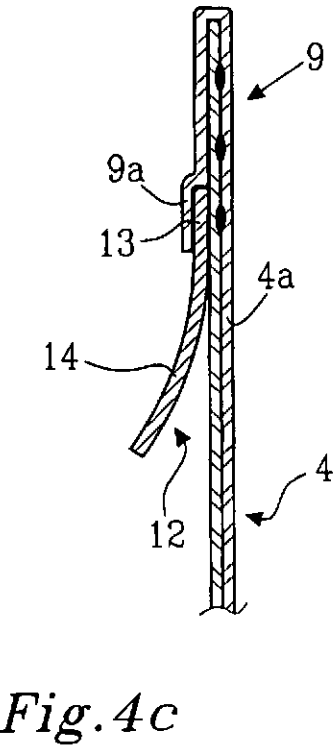
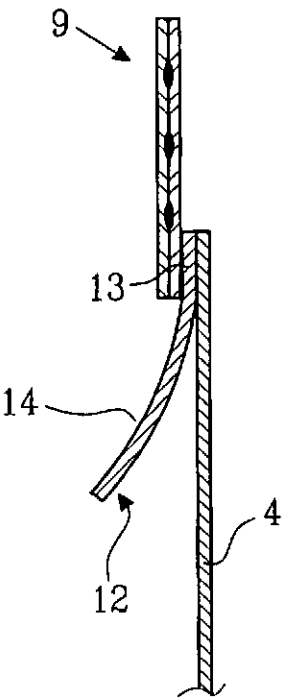
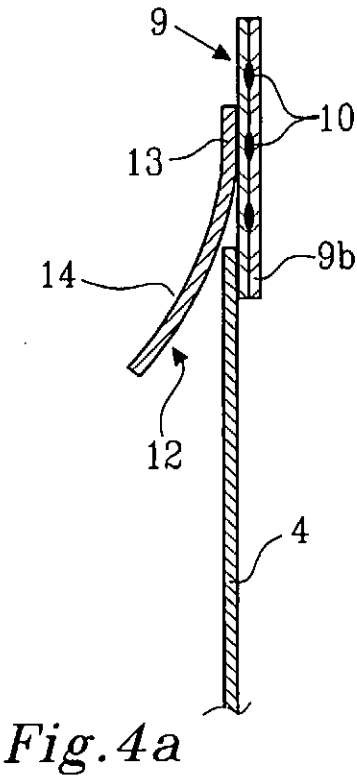
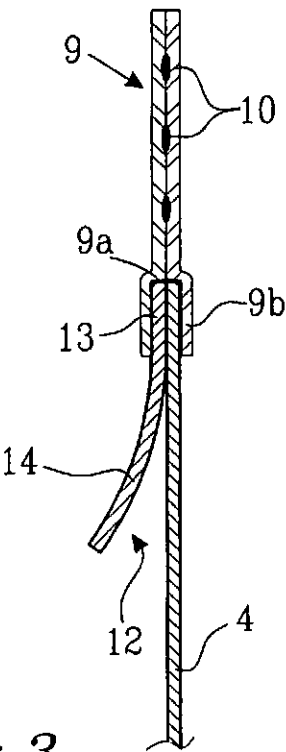


Fig. 2g



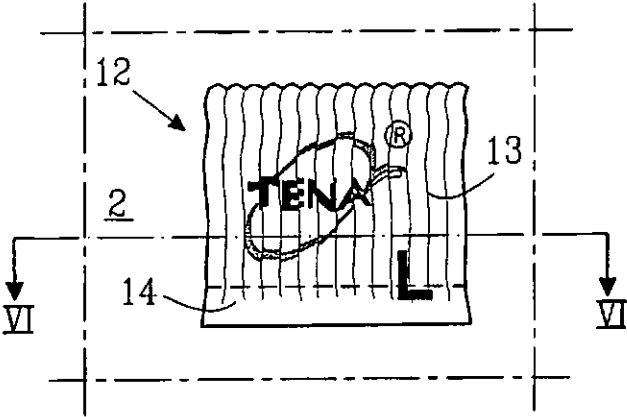


Fig. 5

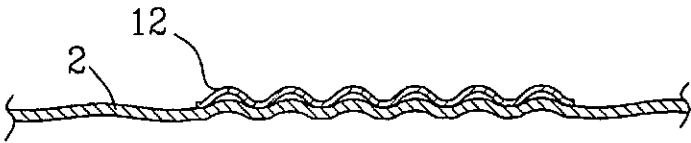


Fig. 6

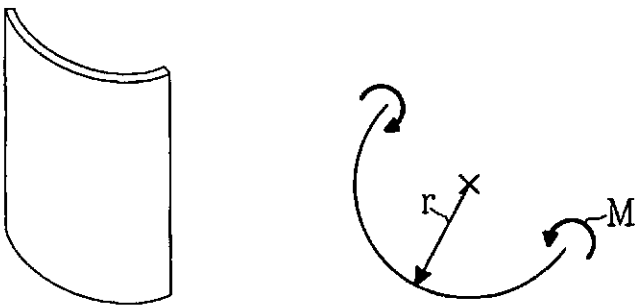


Fig. 7

46

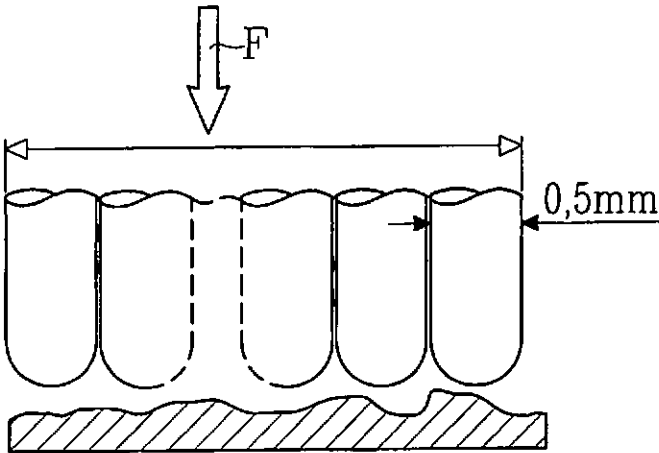


Fig. 8a

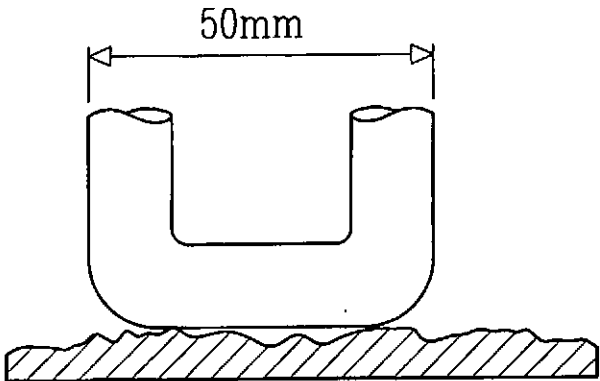


Fig. 8b

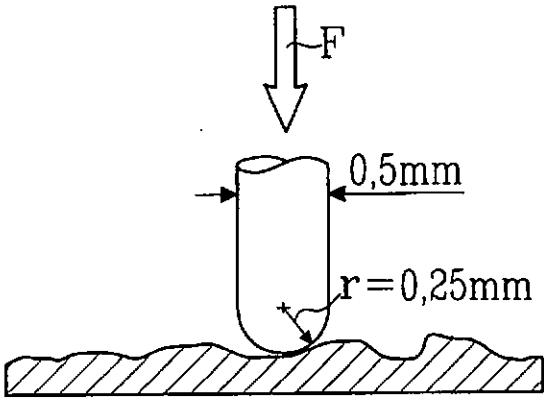


Fig. 9a

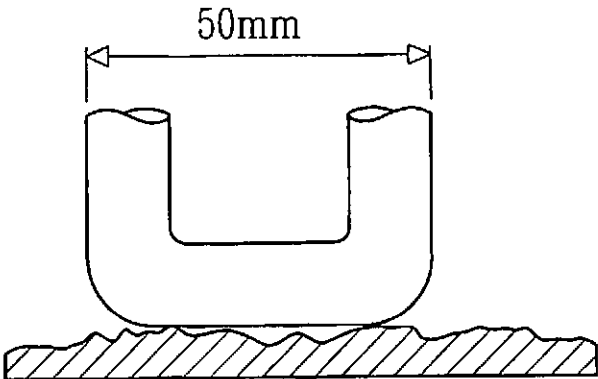


Fig. 9b

47

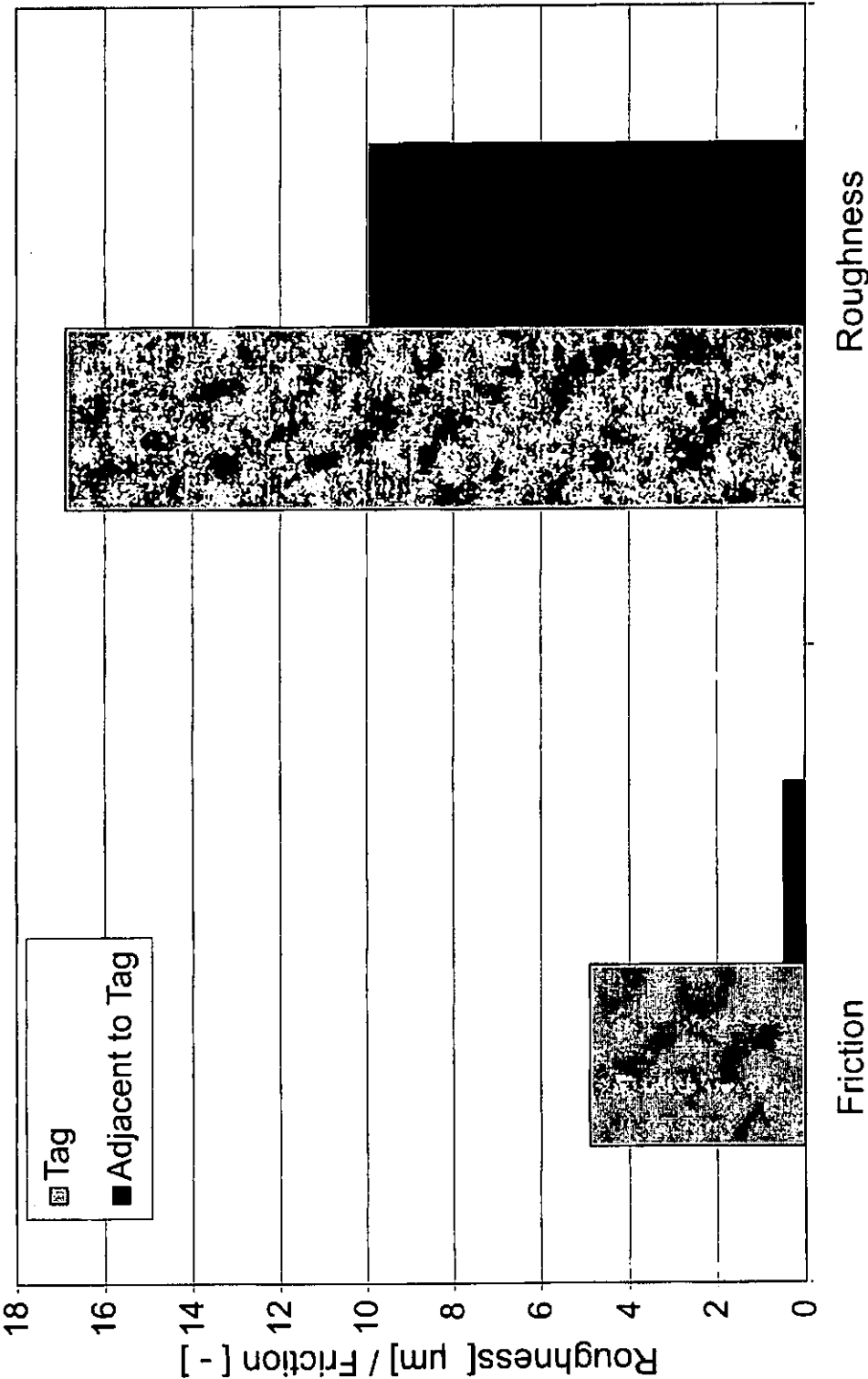


Fig.10

48

**Artículo absorbente desechable que comprende una etiqueta parcialmente
unida**

Campo técnico

La presente invención se refiere a un artículo absorbente desechable tales como un pañal, pañal de pantalón, un pantalón sanitario o prenda de incontinencia, destinada a ser usada alrededor de la cintura del usuario, dicho artículo incluyendo una etiqueta impresa.

Antecedentes de la invención

Artículos absorbentes que tienen un chasis se supone que son usados como un par de pantalones y poseen un ajuste confortable sobre el usuario. El artículo comprende una región frontal y una región trasera de manera que puedan ser sujetadas juntas por medio de sujetadores como cintas adhesivas de sujetadores mecánicos, por ejemplo sujetadores de gancho y lazo, para adoptar la forma como de pantalón. Alternativamente las porciones frontal y trasera están interconectadas a lo largo de los lados longitudinales para formar un artículo absorbente similar a un pantalón. En una alternativa adicional el artículo se provee con miembros de cinturón, usualmente en la región trasera, los cuales se pretenden abrochar juntos alrededor de la cintura del usuario, y subsecuentemente la región frontal es sujeta a los miembros de cinturón.

Para artículos de pantalón, como pañales de pantalón, pantalones sanitarios y pantalones de incontinencia, también se desea que los artículos sean capaces de ser tirados hacia arriba y hacia abajo sobre las caderas del usuario para permitir al usuario o al cuidador fácilmente poner o retirar el artículo cuando este ha sido ensuciado. Se sabe que para hacer dichos pantalones absorbentes con paneles laterales estirables elásticos y una porción de cintura, que usualmente incluya

miembros elásticos, tales como hilos elásticos, añadidos de manera contraíble entre la lámina inferior y la lámina superior.

Además se sabe que para hacer al menos porciones del chasis de artículos absorbentes de un material elástico, tales como laminados elásticos. Tale laminados pueden incluir una capa elástica, por ejemplo un no tejido o película elástica, el cual ha sido estirado e intercalado entre capas exteriores de capas fibrosas. Una lámina elástica puede estar también formada de una pluralidad de hilos elásticos lo cuales están pegados en condiciones de estiramiento entre capas de material, por ejemplo materiales no tejidos.

Ejemplos de artículos absorbentes que en parte son hechos de láminas elásticas son por ejemplo encontrados en US 6, 476, 289, JP 10043235 y WO2005/122984.

Artículos absorbentes desechables son destinados para un único uso y no están adaptados para ser lavados y reutilizados, como ropa interior regular. Muchos artículos absorbentes, especialmente artículos de pantalón, son similares en apariencia, tamaño y forma a ropa interior regular y hay una tendencia hacia la fabricación de artículos absorbentes desechables más y más similares a ropa interior. Por ejemplo usuarios adultos de prendas de incontinencia desechables quieren que estas sean tan discretas y similares a la ropa interior como sea posible.

Muchos cuidadores así como usuarios de artículos absorbentes tienen un problema diferenciando entre el anverso y el reverso de un artículo absorbente. Normalmente es importante para un ajuste apropiado y unas características de absorción el uso del artículo en la forma correcta. Muchos adultos mayores



poseen problemas de visión que se pueden sumar al problema de identificar el anverso y el reverso del artículo absorbente, por ejemplo un pantalón de incontinencia, y de esta manera poniendo apropiadamente el artículo en el cuerpo.

US 2007/ 0265591 expone un artículo absorbente desechable incluyendo un indicio removible en la pretina para facilitar la identificación del anverso y reverso del artículo y para, en consecuencia, promover un ajuste correcto del artículo en el cuerpo. El indicio puede ser en la forma de una etiqueta impresa que está removiblemente unida a la pretina o una etiqueta impresa con una tinta activada por calor que se volverá menos visible cuando se mantiene a una temperatura por un periodo predeterminado de tiempo. La idea es que el usuario del artículo no desee que el nombre de la marca permanezca o aparezca en el artículo durante o después del uso. Hay sin embargo riesgo de que la etiqueta se afloje involuntariamente antes del uso del artículo o durante el uso, en caso esta no se remueve antes del uso.

Hay por consiguiente todavía espacio para mejoramiento con respecto a la elaboración del artículo absorbente más similar a ropa interior y hacer más fácil la identificación del anverso y reverso de la prenda absorbente para ser usada alrededor de la cintura del usuario.

Objetivo y características más importantes de la invención

Un objetivo de la presente invención es entonces proveer un artículo absorbente tales como un pañal, pañal de pantalón, un pantalón sanitario o prensa de incontinencia, destinada a ser usada alrededor de la cintura del usuario, dicho artículo incluyendo un chasis que tiene una porción frontal, una porción trasera y una porción de entrepierna entre estas, y de manera opcional incluye una pretina, dicho artículo además comprende un núcleo absorbente asegurado al chasis en al

51

menos la porción de entrepierna, donde dicho artículo tiene características que lo hacen más fácil diferenciable entre el anverso y el reverso del artículo incluso para personas con problemas de visión y en malas condiciones de luz.

El artículo de acuerdo con la invención comprende una etiqueta impresa dispuesta en el lado interior del chasis orientada hacia el usuario en una de dichas porciones frontal o trasera. Dicha etiqueta impresa tiene al menos una primera área que está fijamente unida al chasis y al menos una segunda área la cual no está unida a este, donde la primera área fijamente unida cubre un área de al menos 5% del área total de la etiqueta y la segunda área no unida tiene una longitud, l , que se extiende a lo largo de un borde lateral de la etiqueta de al menos 5 mm y un ancho, w , de al menos 1 mm.

El término "fijamente unida" se refiere a la etiqueta que está unida al chasis de manera que se pretende que esta no se separe o desconecte durante el uso normal del artículo absorbente.

En una representación dicha primera área fijamente unida cubre un área de al menos 10%, preferiblemente al menos 15%, del área total de la etiqueta.

En una posterior representación dicha segunda área no sujeta tiene una longitud, l , que se extiende a lo largo de un borde lateral de la etiqueta de al menos 7 mm, preferiblemente al menos 10 mm.

En una representación más, dicha segunda área no sujeta tiene un ancho, w , de al menos 3 mm.

S2

En un aspecto de la invención dicha segunda área no sujeta de la etiqueta está localizada entre dos bordes laterales opuestos de la etiqueta, dichos bordes laterales opuestos estando fijamente unidos al chasis.

En un aspecto adicional de la invención la etiqueta esta unida al chasis por un adhesivo, por pegado térmico o de ultrasonido o combinaciones de estos.

Aún en un aspecto adicional el chasis comprende una pretina elástica, donde parte de la etiqueta o la etiqueta completa está unida a la pretina.

En una representación dicha pretina elástica comprende al menos una capa de material de tejido que se une con un traslapo a dichas porciones frontal y/o trasera del chasis, y que al menos una parte de dicha primera área unida fijamente de la etiqueta este localizada sobre, dentro o debajo de la pretina y que dicha segunda área no sujeta a la etiqueta se extiende debajo de la pretina.

En otra representación el artículo absorbente es un artículo de pantalón que comprende una pretina elástica, donde las porciones frontal y trasera del chasis están juntas a lo largo de sus lados longitudinales.

En un aspecto de la invención el material de la etiqueta del área no sujeta tiene una Rigidez de Flexión de acuerdo con Kawabata de no más de $0.1 \text{ gf.cm}^2/\text{cm}$, preferiblemente no más de $0.05 \text{ gf.cm}^2/\text{cm}$.

En otro aspecto la etiqueta tiene una Aspereza de Superficie y/o Fricción de acuerdo con Kawabata la cual difiere al menos 10% de la Aspereza de Superficie

y/o Fricción respectivamente de acuerdo con Kawabata del área circundante del chasis al cual la etiqueta esta unida.

Preferiblemente la etiqueta tiene al menos 10% más alta Aspereza de Superficie y/o Fricción de acuerdo con Kawabata que la del área circundante del chasis al cual la etiqueta está unida. En otro aspecto la etiqueta tiene una Aspereza de Superficie y/o Fricción de acuerdo con Kawabata la cual difiere al menos 20%, preferiblemente al menos 30% de la Aspereza de Superficie y/o Fricción de acuerdo con Kawabata del área circundante del chasis al cual la etiqueta está unida.

En una representación la etiqueta está unida a un material elástico, tales como una pretina elástica o una lámina elástica que constituye al menos parte del chasis.

Todavía en otro aspecto la etiqueta ha sido unida al material elástico con el material elástico mantenido en una condición de estiramiento de manera que la etiqueta este arrugada cuando el material elástico este en una condición relajada, donde la etiqueta arrugada exhibirá una más alta Aspereza de Superficie y/o Fricción de acuerdo con Kawabata que el material elástico circundante del chasis.

Descripción de los diagramas

La Figura 1 muestra una vista en perspectiva de un pañal de pantalón.

La Figura 2 a-g muestra vistas de plano simplificado de una etiqueta impresa unida al chasis de un artículo absorbente.

La Figura 3 es una sección transversal de acuerdo con la línea III – III en la Figura 2f.

54

Las Figuras 4 a-c son secciones transversales similares a la Figura 3 pero ilustrando diferentes representaciones de una pretina.

La Figura 5 es una vista de plano simplificada de una representación posterior de una etiqueta impresa unida al chasis de un artículo absorbente.

La Figura 6 es una sección transversal de acuerdo a la line V – V en la Figura 5.

La Figura 7 ilustra el método para medir la Rigidez de Flexión de acuerdo con Kawabata.

La Figura 8 a y b ilustran el método para medir la Fricción de acuerdo con Kawabata.

La Figura 9 a y b ilustra el método para medir la Aspereza de Superficie de acuerdo con Kawabata.

La Figura 10 son diagramas de estabilidad que ilustran los resultados de mediciones de Fricción y Aspereza de Superficie.

SS

Descripción de representaciones preferidas

La invención quiere en lo siguiente estar descrita más de cerca con referencia a algunas representaciones mostradas en los diagramas acompañantes.

La Figura 1 de los diagramas muestra una representación de un artículo 1 absorbente tipo pantalón para un infante o un adulto con incontinencia. Dicho artículo de pantalón típicamente comprende un chasis 2 que tiene una porción frontal 3, una porción trasera 4 y una porción de entrepierna 5 allí entre estas. El artículo además comprende un núcleo absorbente 6 asegurado al chasis en al menos una porción de entrepierna. La porción de entrepierna 5 está presente definida como la parte angosta del artículo que pretende usarse en la entrepierna del usuario entre las piernas. Usualmente el núcleo absorbente 6 se extiende dentro de las porciones delantera y trasera del artículo.

El artículo tiene una dirección transversal, x, y una dirección longitudinal, y.

Las porciones frontal y trasera 3 y 4 están unidas juntas por un par de costuras laterales 7 y 8 para formar un artículo unitario que tiene una abertura de cintura y un par de aberturas en las piernas. Las costuras laterales pueden ser formadas en una variedad de formas conocidas en el estado de la técnica, tales como soldadura de ultrasonido, adhesivo o una combinación de estas. Una o ambas costuras laterales pueden además contar con la capacidad de abrirse y volverse a sujetar, donde ellas están formadas por sujetadores mecánicos o cinta adhesiva. En una representación adicional las porciones frontal y trasera pueden estar juntas a través de un par de paneles laterales elásticos.

En una representación alternativa el artículo absorbente es un llamado pañal abierto, el cual no tiene costuras laterales entre las porciones frontal y trasera 3 y

SB

4 medios de fijación en la forma de sujetadores mecánicos o cinta adhesiva se proveen en los bordes laterales de la porción trasera y son destinados para ser sujetos a la superficie externa de la porción frontal.

En una representación más el artículo absorbente es un llamado pañal acinturado o prenda de incontinencia que comprende un par de miembros de extensión de cinturón lateralmente opuestos usualmente pegados a la porción trasera en la porción de cintura de este. Estas porciones de cinturón están adaptadas para ser envueltas alrededor de la cintura del usuario de la prenda y sujetadas juntas por medio de un primer medio de fijación, tales como una cinta adhesiva o medio de fijación mecánico, por ejemplo un sujetador de gancho y lazo. La porción frontal es entonces pasada entre las piernas del usuario y sujetadas al exterior de los miembros de cinturón por medio de un segundo medio de fijación provisto en la porción de cintura de la porción frontal.

El núcleo absorbente 6 es normalmente puesto entre una lámina superior de líquido permeable y una lámina inferior de líquido impermeable. La lámina superior puede consistir de un material no tejido, por ejemplo spunbond, meltblown, cardado, hidroentrecruzado, wetlaid etc. Materiales apropiados no tejidos pueden ser compuestos de fibras naturales, tales como pasta de madera o fibras de algodón, fibras sintéticas, tales como poliéster, polietileno, polipropileno, viscoso etc. o de una mezcla de fibras naturales y sintéticas. El material de la lámina superior puede además estar compuesto de fibras de remolque, las cuales pueden ser pegadas la una a la otra en un patrón de pegado, como por ejemplo expuesto en EP – A – 1 035 818. Otros ejemplos de materiales de lámina superior son espumas porosas, películas plásticas perforadas. Los materiales apropiados como láminas superiores deben ser suaves y no irritantes para la piel y están destinados a ser fácilmente penetrados por el fluido corporal, por ejemplo orina o

57

fluidos menstruales. La lámina superior puede ser diferente en partes diferentes del artículo absorbente.

La lámina inferior de líquido impermeable que cubre el núcleo absorbente en el lado orientado hacia la prenda del mismo es de un material impermeable al líquido, tales como una película plástica delgada, por ejemplo, película de polietileno o polipropileno, un material no tejido cubierto con un material impermeable al líquido, un material no tejido hidrofóbico, que resiste la penetración de líquido o una lámina que comprende películas plásticas y materiales no tejidos. El material de la lámina inferior puede ser respirable de manera que permita al vapor escapar del núcleo absorbente, mientras que todavía se previene que los líquidos pasen a través de este. Ejemplos de materiales de lámina inferior respirables son películas poliméricas microporosas, laminados no tejidos de capas de spunbond y meltblown, laminados de películas poliméricas microporosas y materiales no tejidos. La lámina inferior es preferiblemente inelástica en el área de entrepierna. La lámina inferior en partes del área del núcleo absorbente que se extiende hacia la región frontal y/o trasera puede sin embargo, si se desea, adquirir elasticidad por medio de miembros elásticos, tales como hilos elásticos que se fijan de forma contráctil entre capas del material de la lámina inferior o entre el núcleo absorbente y la lámina inferior.

El núcleo absorbente 6 puede ser de cualquier tipo convencional. Ejemplos de materiales absorbentes que comúnmente se presentan son pulpa de pelusa de celulosa, capas de tejido, polímeros altamente absorbentes (bien llamados súper absorbentes), materiales de espuma absorbente, materiales no tejidos absorbentes o por el estilo. Es común combinar pulpa de pelusa de celulosa con súper absorbentes en un cuerpo absorbente. También es común tener cuerpos que contienen capas de material diferente con diferentes propiedades con respecto a la capacidad de recepción de líquidos, capacidad de distribución de

líquido y capacidad de almacenamiento. Los cuerpos absorbentes delgados, que son comunes en, por ejemplo, pañales para bebés y protectores de incontinencia, con frecuencia incluyen una mezcla comprimida o estructura en capas de pulpa de pelusa de celulosa y súper absorbente. El tamaño y la capacidad de absorción del núcleo absorbente pueden ser variados para que sean apropiados para usuarios diferentes como infantes o adultos con incontinencia.

Las áreas del chasis 2 fuera del núcleo absorbente 6 pueden estar formadas por la lámina superior y la lamina inferior unidas juntas para formar una estructura laminar. Alternativamente al menos parte del chasis fuera del área del núcleo absorbente está hecha de otro material de tejido, que provee confort y transpirabilidad. Un ejemplo de un artículo absorbente de pantalón de este tipo es mostrado en WO 2005/ 122984, en el cual una parte del chasis que cubre las porciones frontal y trasera 3 y 4 contiene un material de tejido elástico en la forma de un laminado elástico. Estos materiales de tejido elásticos pueden estar compuestos en un número de formas diferentes.

Un ejemplo es un laminado elástico compuesto de una primera y una segunda capa exterior de material fibroso y una capa intermedia de película elástica. Otros tipos de materiales de tejido elásticos son materiales no tejidos elásticos, materiales no tejidos que por ende son inelásticos, pero a los que se les ha dado elasticidad por medio de miembros elásticos, tales como hilos elásticos, fijados contráctilmente entre las capas no tejidas. Los materiales de tejidos elásticos pueden incluir una capa o dos o más capas que han sido laminadas.

Ejemplos de laminados elásticos están descritos en PE-B- 0 646 062, WO 98/29251, WO 03/000165 y US-A-5, 226, 992. Ejemplos de laminados elásticos disponibles comercialmente son FlexAire™ de Tredegar y PK 6358 de Nordenia.

59

Es preferible que el material de tejido elástico tenga una elasticidad de al menos 30%, preferiblemente al menos 50%, más preferiblemente al menos 70%, al menos en la dirección transversal, x, del artículo como se menciona en la prueba de elasticidad más adelante.

Una mayor parte de las porciones frontal y trasera 3 y 4 pueden alternativamente estar hechas de un material inelástico y los paneles laterales elastificados pueden ser provistos en los lados del artículo de pantalón en el área que conecta las porciones frontal y trasera.

El artículo absorbente mostrado en la Figura 1 además comprende una pretina elástica 9, la cual forma una parte del chasis 2. La pretina elástica 9 puede contener una banda separada de capas no tejidas que tienen una pluralidad de miembros elásticos, tales como hilos elásticos 10, fijos de manera contráctil entre estas. La pretina es fijada por soldadura de ultrasonido, pegado térmico o por un adhesivo al borde superior de las porciones frontal y trasera 3 y 4. La pretina puede ser unida a un cuerpo interno orientada hacia la superficie de las porciones frontal y trasera (Figura 4b) o a la prenda exterior orientada hacia la superficie de la misma (Figura 4a). Alternativamente una capa 9a de la pretina es unida a la superficie interna y una capa 9b a la superficie externa de las porciones trasera y frontal respectivamente (Figura 3).

En una representación alternativa no hay una pretina separada y la elastificación del área de la cintura puede proveerse por hilos elásticos fijados contráctilmente cerca del borde superior de las regiones frontal y trasera. Tal representación se expone en la Figura 4 c, en la cual una pretina es formada por hilos elásticos fijados contráctilmente entre dos capas 4 a y b de una estructura laminada que forma al menos parte de la porción trasera 4 y/o porción frontal, y donde una capa

60

4a es más larga que la otra capa y plegada y unida al lado interior de la respectiva región trasera / región frontal del chasis. La capa 4 a doblada provee un borde de cintura suave, pero puede en una representación alternativa ser eliminada.

Pañales abiertos y pañales acinturados usualmente no poseen una pretina elástica. Una porción elástica, una llamada elásticos de cintura, pueden ser incorporados en parte de la región trasera y/o frontal adyacente al área de apertura de la cintura.

La abertura en la pierna del artículo absorbente puede ser elastificada, dicha elastificación es usualmente conseguida por una pluralidad de miembros elásticos 11, tales como hilos elásticos, que están fijados contráctilmente al chasis. El artículo puede también ser provisto por los llamados puños de barrera, con la idea de proporcionar una seguridad mejorada contra el goteo. Estos puños de barrera pueden en alguna instancia reemplazar los elásticos en la pierna.

El artículo absorbente de acuerdo con la presente invención comprende un etiqueta impresa 12 con símbolos tales como el nombre de la marca, logotipo, indicador de tamaño, la redacción "back" (revés) o "front" (delantero), indicador de trasero/delantero, nivel de absorción, obra de arte, etc. La etiqueta 12 esta fijamente unida al lado interior del chasis orientada hacia el usuario, preferiblemente a la porción trasera 4 y/o a la pretina 9 unida a la porción trasera. La etiqueta proporciona un indicador visual para diferenciar la porción frontal de la trasera del artículo y por consiguiente facilitar la fijación adecuada del artículo al usuario. Alternativamente la etiqueta puede ser unida a la porción frontal 3 y/o a la pretina 9 unida a la porción frontal para ayudar a un niño pequeño a introducirse en el artículo. Niños pequeños tienden a mirar al frente del artículo de pantalón y alinearlos con el estómago más que buscar un indicador trasero. Adultos, sin

embargo, están con frecuencia acostumbrados a marquillas en la rota interior convencional que están localizadas en la parte trasera de la ropa interior. Un adulto entonces probablemente asociaría una etiqueta o marquilla con la porción trasera de un pantalón. Considerando que la ropa interior convencional usualmente está provista con una etiqueta impresa con el nombre de la marca, logotipo, tamaño, instrucción de lavado etc., la presencia de tal etiqueta hará que el artículo absorbente se parezca más a ropa interior y mejore la apariencia del artículo absorbente.

La etiqueta 12 muestra una forma rectangular, pero puede seguramente tener una forma opcional. El tamaño puede variar pero preferiblemente este tiene una dimensión en la dirección transversal, x, del artículo de al menos 10 mm y hasta 80 mm y una dirección longitudinal, y, de al menos 10 mm y hasta 90 mm.

La etiqueta 12 tiene al menos una primera área 13 que esta fijamente unida al chasis y al menos una segunda área 14 que no lo está. El término "fijamente unida" se refiere a la etiqueta que está pegada al chasis de manera que esta no debe separarse o desconectarse durante el uso normal del artículo absorbente. La primera área fijamente unida 13 y la segunda área no unida pueden estar configuradas en muchas formas diferentes y algunos ejemplos son mostrados en la Figura 2 a-g. Así, el área no unida 14 se puede extender a lo largo de un borde lateral de la etiqueta 12 como se muestra en la Figura 2a, c y d o estar localizada entre dos bordes laterales opuestos de la etiqueta 12, dichos bordes laterales opuestos estando fijamente unidos al chasis, como se muestra en la Figura 2b, o combinaciones de estos como se muestra en la Figura 2d. El área no unida 14 no debe estar completamente rodeada por áreas fijamente unidas 14, pero se debe extender a al menos un borde lateral de la etiqueta 12 para ser fácilmente identificada por las yemas de los dedos.

62

En la representación de la Figura 2e las áreas fijamente unidas 13 están dispuestas en las esquinas de la etiqueta. Las áreas fijamente unidas no necesitan ser aplicadas en todas las esquinas de la etiqueta, pero por ejemplo solamente en dos esquinas. La Figura 2f ilustra un área unida en forma de T.

En la representación mostrada en la Figura 2g una parte de la etiqueta es aplicada a una pretina elástica 9. Esta puede estar unida en la pretina como se ilustra en la Figura 4a, debajo de la pretina como se ilustra en la Figura 4b o en la pretina 9 como se ilustra en la Figura 3 y 4c. El área fijamente unida 14 puede ser el área localiza bajo la capa inferior 9a o 4a respectivamente de la pretina y el área no sujeta 14 es el área que se extiende fuera de la pretina. Parte del área que se extiende fuera de la pretina puede seguramente estar fijamente unida al chasis también.

La primera área fijamente unida 13 debe ser lo suficientemente larga para proporcionar una sujeción segura de la etiqueta 12 y debe por consiguiente tener una dimensión adaptada al tamaño de la etiqueta. Con el objetivo de lograr una sujeción segura la primera área 13 fijamente unida debe sumar al menos 5% del área de superficie de la etiqueta, preferiblemente al menos 10%, y más preferiblemente al menos 15%. El área unida 13 debe ser preferiblemente lo suficientemente larga para permitir la impresión sobre la etiqueta para que está sea fácilmente visible.

La segunda área no unida 14 debe ser suficientemente larga para que sea posible sentirla con las yemas de los dedos y debe por consiguiente extenderse a lo largo del borde lateral de la etiqueta a lo largo de una longitud, l, de al menos 5 mm, preferiblemente al menos 7 mm y más preferiblemente al menos 10 mm, y tener

un ancho, w , transverso a dicho borde lateral de al menos 1 mm, preferiblemente al menos 3 mm.

En las representaciones mostradas en las Figuras 2a, 2c y 2d el área 13 no sujeta se extiende a lo largo de toda la longitud de un borde lateral de la etiqueta 12 que tiene una forma rectangular. En la Figura 2b una representación es mostrada en la cual el área 13 no unida está localizada entre dos bordes laterales opuestos de la etiqueta 12, dichos bordes laterales opuestos están fijamente unidos al chasis 2. En este caso puede preferirse que el área 13 no sujeta tenga una longitud, l , a lo largo de un borde lateral, de al menos 7 mm, preferiblemente al menos 10 mm para ser fácilmente perceptible por la punta del dedo.

El área 14 no unida tiene la función de hacer esto más fácil para una persona con visión deficiente y hacer posible bajo malas condiciones de luz la identificación de la etiqueta 12 con las yemas de los dedos y de esta manera diferenciar entre la parte delantera y trasera del artículo.

Un área central 14 no unida como se muestra en la Figura 2b puede además ser usada para colgar el artículo en un gancho por ejemplo.

La etiqueta 12 es preferiblemente hecha de un material no tejido apropiado para impresión. Ejemplos de materiales adecuados son spunbond, meltblown y laminados de estos, por ejemplo materiales SMS (spunbond-meltblown-spunbond), películas plásticas en relieve, laminados de plástico/película/no tejido, materiales de tela etc.

Para que la etiqueta no genere irritaciones en la piel o se note cuando el producto es usado por el usuario, la rigidez de flexión de la porción 14 no unida de la etiqueta es un parámetro de interés. Etiquetas de lavado usuales en ropa interior normal son comúnmente aceptadas. El material de etiqueta debe preferiblemente tener una Rigidez de flexión de acuerdo con Kawabata de no más de 0.1 gf.cm²/cm, preferiblemente no más de 0.05 gf.cm²/cm, para asegurar que la porción no unida 14 no causará alguna irritación en la piel. Este valor es calculado como un valor medio de la rigidez de flexión en direcciones MD y CD.

La unión de la etiqueta 12 al chasis 2 es hecha por adhesivo, soldadura de ultrasonido o pegado térmico preferiblemente por adhesivo. En caso de que la etiqueta sea aplicada bajo la pretina 9 como se muestra en por ejemplo la Figura 2f y la Figura 3 esta podría ser unida por pegado térmico o soldadura de ultrasonido, en caso de que el pegado térmico o soldadura de ultrasonido sea usada para unir la pretina a la porción frontal/trasera. Combinaciones de adhesivo y pegado térmico o soldadura de ultrasonido pueden ser usados también.

Para proveer una unión firme de la etiqueta 12 la cual también resiste fuerzas de corte durante el uso del artículo, la fuerza de corte de la unión debe lo suficientemente alta como la fuerza de descascaramiento.

En el proceso para unir la etiqueta al artículo la unión, por ejemplo adhesivo, no tiene que ser aplicado todo a al menos un borde lateral de la etiqueta, lo cual simplifica el proceso y reduce el riesgo de que el adhesivo termine por fuera del área de la etiqueta, donde podría causar irritaciones en la piel.

65

Para mejorar la posibilidad de diferenciar la etiqueta 12 de las porciones circundantes del chasis por medio de las yemas de los dedos, la etiqueta 12 puede tener una estructura de superficie que difiere de las partes circundantes del chasis. Una forma de medir la estructura de la superficie del material de tejido es por la Aspereza de Superficie de acuerdo con la prueba de Kawabata descrita adelante.

De acuerdo con una representación la Aspereza de Superficie y/o Fricción de acuerdo con Kawabata de la etiqueta difiere al menos 10%, preferiblemente al menos 20% y más preferiblemente al menos 30% de la Aspereza de Superficie y/o Fricción respectivamente del área circúndate del chasis al cual la etiqueta es pegada, donde el porcentaje es calculado basado en el valor del área circundante del chasis por fuera de la etiqueta. Preferiblemente la Aspereza de Superficie y/o Fricción de la etiqueta es/son más altas que las del chasis circundante.

Una forma de conseguir que la Aspereza de Superficie y Fricción sean más altas es cuando se pega la etiqueta a un material elástico, donde el material elástico es mantenido en una condición de estiramiento mientras se pega la etiqueta, de manera que cuando el material elástico este relajado la etiqueta se arrugará. Esto se ilustra en las Figuras 5 y 6 de los diagramas. El material elástico debe estar estirado al menos 30%, preferiblemente al menos 50%, sobre su longitud en condición de relajamiento durante la unión de la etiqueta. La etiqueta arrugada exhibirá una Aspereza de superficie y Fricción más alta de acuerdo con Kawabata que la del material elástico circundante del chasis en un estado relajado del material elástico. Esto hará más fácil diferenciar la etiqueta del material elástico circundante por medio de las yemas de los dedos. Sin embargo cuando el material elástico se encuentra en una condición de estiramiento, como cuando este es usado en el cuerpo por el usuario, la etiqueta arrugada se alisará, y la

66

Aspereza de flexión y Fricción decrecerán. Esto reduce un posible riesgo para irritaciones de la piel causadas por la etiqueta.

Descripción de métodos de pruebas

Prueba de elasticidad

El método mide como un material elástico se comporta a una carga repetida y ciclos de descarga. La muestra es estirada a una elongación predeterminada y un movimiento cíclico entre 0 y dicha elongación predeterminada es ejecutado. Fuerzas de carga y descarga deseadas son registradas. La permanente, es decir, restante, elongación del material relajado es medida.

Un medidor de tensión, Lloyd LRX, en capacidad de ejecutar movimientos cíclicos y equipado con una impresora/trazador o presentación de software es usado. La muestra es preparada cortándola a un ancho de 25 mm y una longitud que es preferiblemente de 20 mm más larga que la distancia entre las abrazaderas del medidor de tensión.

El medidor de tensión es calibrado de acuerdo con las instrucciones del aparato. Los parámetros necesitados para la prueba (fuerzas de carga y descarga) están ajustadas a:

- Velocidad de la cruceta: 500 mm/min
- Distancia de abrazadera: 50 mm
- Precarga: 0.05 N

La muestra es ubicada en las abrazaderas de acuerdo con las marcas y se asegura que la muestra este centrada y sujeta perpendicularmente en las

65

abrazaderas. El medidor de tensión es iniciado y tres ciclos entre 0 y la elongación predeterminada, igual a la más alta carga definida 1^{ra}, son ejecutados. Antes del último ciclo, la muestra es relajada por un minuto, luego la elongación permanente es medida estirando la muestra hasta que una fuerza de 0.1 N sea detectada y la elongación es leída.

La elongación permanente después de la relajación debe ser menor que 10% y es medida por el método de arriba. Así una elasticidad del 30% es definida como que el laminado debe tener una relajación permanente después de la elongación de menos del 10% después de que es ejercida a una elongación del 30% en el medidor de tensión arriba. Una elongación del 30% significa una elongación a una longitud que es 30% más larga que la longitud inicial de la muestra.

Prueba de Kawabata

El Kawabata KES-FB es un sistema de juicio de igualdad Japonés usado para materiales textiles y es expuesto en: *The Standardization and Analysis of Hand Evolution* (La estandarización y análisis de la evolución de la mano) (segunda edición), Sueo Kawabata, julio de 1980, El comité de la Evaluación de la mano y Estandarización, La Sociedad de la Maquinaria Textil de Japón.

Recomendación especiales para materiales no tejidos son establecidas en: *A proposal of the Standardized Measuring Conditions for Mechanical Property of Apparel Fabric* (Una propuesta para las condiciones de medición estandarizadas de la propiedad mecánica de la tela de prendas de vestir), por Kawabata S och Niwa M. Estas recomendaciones han sido seguidas en las pruebas adelante.

La prueba de Kawabata está dividida en cuatro bloques: KES-FB-1 para mediciones de tensión y corte, KES-FB-2 para mediciones de flexión pura, KES-FB-3 para mediciones de compresión y KES-FB-4 para mediciones de superficie.

Ejemplos de datos de salida obtenidos por la prueba de Kawabata son:

- Extensibilidad (%)
- Rigidez de flexión ($\text{gf.cm}^2/\text{cm}$)
- Rigidez de corte (gf/cm.grado)
- Compresibilidad (%)
- Aspereza de superficie (μm)
- Fricción (-)

La unidad gf usada en el sistema de Kawabata es la fuerza que la gravedad ejerce sobre un gramo, es decir, aprox. 9.81 mN. En las pruebas abajo son usados módulos de Rigidez de flexión (KES-FB-2), Aspereza de superficie y Fricción (KES-FB-4). Una descripción general de estas pruebas es dada abajo.

Rigidez de flexión

La Rigidez de flexión es medida sujetando la muestra entre dos abrazaderas a una distancia de 10 mm y doblando la muestra en una relación de flexión de $r=\pm 4$ mm, donde la fuerza es registrada. El método prescribe un ancho de sujeción de 20-200 mm dependiendo de la muestra. La fuerza es trazada contra $1/r$, donde r es el radio de flexión. La Rigidez de flexión es calculada de la inclinación de la gráfica entre $1/r = 0.5 \text{ cm}^{-1}$ y $1/r = 1.5 \text{ cm}^{-1}$ y el valor medio de la Rigidez de flexión en MD y CD.

Fricción

La Fricción de acuerdo con Kawabata es medida dibujando un "trineo" de acuerdo con la Figura 8 a y b 20 mm a lo largo de la superficie de la muestra en la cual la fuerza es medida. La velocidad en esta medición es 1 mm/s y la fuerza normal F es mantenida constante = 50 gf.

Aspereza de superficie

El bulbo para las mediciones de Aspereza de superficie consiste de un hilo de metal liso que tiene una forma de acuerdo con la Figura 9 a y b. Este es cargado con una fuerza de 10 gf y se mueve con una velocidad de 1mm/s en 20 mm atrás y adelante una vez sobre la superficie de muestra. En la dirección del movimiento las muestras fueron fijadas con una fuerza de 140g/200 mm. La Aspereza de superficie es definida como la desviación media del espesor de la muestra medida en la unida μm .

Ejemplos

Las mediciones de Kawabata han sido hechas en muestras con recto a la Rigidez de Flexión, Fricción y Aspereza de Superficie:

Rigidez de Flexión

Un material de muestra en la forma de un laminado SMMS (spunbond-meltblown-meltblown -spunbond) de Fibertex A/S, Denmark, peso base 23 gsm, apropiado para un material de etiqueta, fue probado con respecto a la Rigidez de flexión de acuerdo con Kawabata. Como una muestra de referencia un material de etiqueta textil usado en ropa interior ordinaria como una etiqueta de levado fue también probada con respecto a la Rigidez de flexión de acuerdo con Kawabata.

La Rigidez de flexión fue medida en ambos, MD y CD y un valor medio entre MD y CD se calculó. El tamaño de las muestras fue ajustado entre 20 y 200 mm con la idea de proporcionar fuerzas de flexión dentro de un rango medible. En la tabla de abajo, los valores están recalculados para ser comparables sin tener en cuenta el tamaño de la muestra. Los resultados están presentados en la Tabla 1 abajo y son valores medios de tres mediciones.

Tabla 1

	Rigidez de Flexión MD (gf.cm ² /cm)	Rigidez de Flexión CD (gf.cm ² /cm)	Media (gf.cm ² /cm)
Muestra	0.045	0.017	0.031
Muestra de Referencia	0.186	0.042	0.114

Fricción y Aspereza de Superficie

Las mediciones de Kawabata han sido hechas en muestras de un laminado elástico (película elástica/no tejido) FlexAire™ de Tredegar que tiene unido sobre este una etiqueta de un laminado de SMS (spunbond- meltblown -spunbond), peso base 20 gsm. La etiqueta fue adhesivamente unida al laminado elástico con una cantidad de pegante de 15 gsm. El tamaño de la etiqueta fue 60X50 mm. La etiqueta fue unida al laminado elástico con este mantenido en una condición de estiramiento, de manera que la etiqueta fue arrugada una vez la lámina se relajó. Las mediciones fueron realizadas en dicho estado de relajación. Cuando el producto es completamente estirado, el ancho de la etiqueta es 60 mm y el material fue medido en un estado relajado. En este estado, el ancho de la etiqueta es solamente 37.8 mm, es decir, 63% del ancho completamente estirado.

La Aspereza de Superficie y Fricción fueron medidas en el material de la etiqueta (unido al laminado elástico) así como en el laminado elástico adyacente a la

71

etiqueta. Las mediciones fueron hechas solamente en una dirección (a través de las arrugas) con el laminado elástico en una condición relajada. La Aspereza de superficie así como la fricción de la etiqueta arrugada fue más alta que para el laminado elástico adyacente y esta diferencia fue claramente posible para sentir con las yemas de los dedos. Los resultados son mostrados en el diagrama principal de la Figura 10.

Cuando se estira el laminado elástico las arrugas de la etiqueta se alizarán y la diferencia en la Aspereza de superficie y Fricción con respecto al laminado elástico adyacente decrecerá, de esta manera haciendo la etiqueta menos perceptible mientras se usa en el cuerpo. Esto es beneficioso para el confort del usuario ya que una baja Aspereza de superficie y Fricción se sabe que causa menos irritación.

Reivindicaciones

1. Una artículo absorbente desechable (1) tales como un pañal, pañal de pantalón, un pantalón sanitario o prenda de incontinencia, destinada para ser usada alrededor de la cintura del usuario, dicho artículo comprendiendo un chasis (2) que tiene una porción frontal (3), o una porción trasera (4) y una porción de entrepierna (5) entre estas, y de manera opcional incluye una pretina (9), dicho artículo además comprende un núcleo absorbente (6) asegurado al chasis en la menos la porción de entrepierna, y donde una etiqueta impresa (12) está dispuesta en el lado interior del chasis orientada hacia el usuario en una de dichas porciones frontal o trasera y/o dicha pretina, dicho artículo tiene una dirección longitudinal (y) y una transversal (x),

caracterizado en

que dicha etiqueta impresa (12) tiene al menos una primera área (13) que esta fijamente unida al chasis y al menos una segunda área (14) que no está unida, donde la primera área fijamente unida (13) cubre un área de al menos 5% del parea total de la etiqueta y la segunda área no sujeta (14) tiene una longitud (l) que se extiende a lo largo del borde lateral de la etiqueta de la menos 5 mm y un ancho (w) de al menos 1 mm.

2. El artículo absorbente como se reivindica en la reivindicación 1,

caracterizado en

que dicha primera área fijamente unida (13) cubre un área de al menos 10%, preferiblemente al menos 15% del área total de la etiqueta (12).

3. El artículo absorbente como se reivindica en la reivindicación 1 y 2,

caracterizado en

que dicha segunda área no sujeta (14) tiene una longitud (l) que se extiende a lo largo de un borde lateral de la etiqueta de la menos 7 mm, preferiblemente al menos 10 mm.

4. El artículo absorbente como se reivindica en cualquiera de las reivindicaciones anteriores,

caracterizado en

que dicha segunda área no sujeta (14) tiene un ancho (w) de al menos 3 mm.

5. El artículo absorbente como se reivindica en cualquiera de las reivindicaciones 1-4,

caracterizado en

que dicha segunda área no sujeta (14) de la etiqueta (12) está localizada entre dos bordes laterales opuestos de la etiqueta, dichos bordes laterales opuestos estando fijamente unidos al chasis.

6. El artículo absorbente como se reivindica en cualquiera de las reivindicaciones anteriores,

caracterizado en

que la etiqueta (12) está unida al chasis por un adhesivo, por pegado térmico o de ultrasonido o combinación de estos.

7. El artículo absorbente como se reivindica en cualquiera de las reivindicaciones anteriores,

caracterizado en

74

que el chasis comprende una pretina elástica (9) y que parte de la etiqueta (12) o la etiqueta entera está unida a la pretina.

8. El artículo absorbente como se reivindica en la reivindicación 7,

caracterizado en

que dicha pretina (9) comprende al menos una capa de material de tejido que está unida con un traslape a dichas porciones frontal y/o trasera del chasis (2), y que al menos una parte de dicha primera área fijamente unida (13) de la etiqueta está localizada sobre, dentro o debajo de la pretina (9) y que dicha segunda área no unida (14) de la etiqueta se extiende por debajo de la pretina.

9. El artículo absorbente como se reivindica en cualquiera de las reivindicaciones anteriores,

caracterizado en

que dicho artículo es un artículo de pantalón que comprende una pretina elástica (9) y donde las porciones frontal (3) y trasera (4) del chasis están unidas juntas a lo largo de su lado longitudinal (y).

10. El artículo absorbente como se reivindica en cualquiera de las reivindicaciones anteriores,

caracterizado en

que el material de la etiqueta del área no sujeta (14) tiene una Rigidez de flexión de acuerdo con Kawabata de no más de 0.1 gf.cm²/cm, preferiblemente no más de 0.05 gf.cm²/cm.



11. El artículo absorbente como se reivindica en cualquiera de las reivindicaciones anteriores,

caracterizado en

que la etiqueta (12) tiene una Aspereza de superficie y/o Fricción de acuerdo con Kawabata la cual difiere al menos 10% de la Aspereza de superficie y/o fricción de acuerdo con Kawabata de la del área circundante del chasis al cual la etiqueta está pegada.

12. El artículo absorbente como se reivindica en la reivindicación 11,

caracterizado en

que la etiqueta (12) tiene una Aspereza de superficie y/o fricción de acuerdo con Kawabata más alta que la del área circundante del chasis al cual la etiqueta está pegada.

13. El artículo absorbente como se reivindica en la reivindicación 11 o 12,

caracterizado en

que la etiqueta (12) tiene una Aspereza de superficie y/o fricción de acuerdo con Kawabata que difiere al menos 20%, preferiblemente al menos 30% de la Aspereza de superficie y/o fricción de acuerdo con Kawabata del área circundante del chasis al cual la etiqueta está pegada.

14. El artículo absorbente como se reivindica en cualquiera de las reivindicaciones anteriores,

caracterizado en

que la etiqueta (12) está unida a un material elástico, tales como una pretina elástica (9) o un laminado elástico que constituye al menos una parte del chasis.

15.El artículo absorbente como se reivindica en la reivindicación 14,

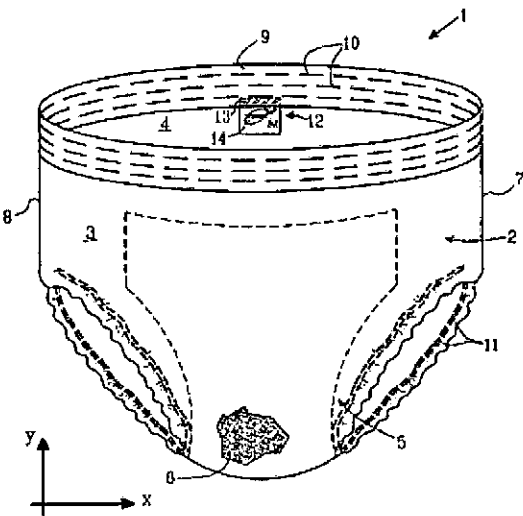
c a r a c t e r i z a d o e n

que la etiqueta (12) ha sido unida a un material elástico con el material elástico mantenido en condición de estiramiento de manera que la etiqueta este arrugada cuando el material elástico este en una condición de relajación, donde la etiqueta arrugada exhibirá una más alta Aspereza de superficie y/o Fricción de acuerdo con Kawabata que la del material elástico circundante del chasis.

77

Título: Artículo absorbente desechable que comprende una etiqueta impresa parcialmente unida

Resumen: Un artículo absorbente desechable (1) destinado a ser usado en la cintura de usuario, dicho artículo comprende un chasis (2) que tiene una porción frontal (3), una porción trasera (4) y una porción de entrepierna (5), y opcionalmente comprende una pretina (9). Una etiqueta impresa (12) es dispuesta en el interior orientada hacia los lados del chasis en una de dichas porciones frontal o trasera y/o dicha pretina. La etiqueta (12) tiene al menos una primera área (13) que está fijamente unida al chasis y al menos una segunda área (14) la cual no está unida a este, donde la primera área fijamente unida (13) cubre un área de al menos 5% del área total de la etiqueta y la segunda área no unida (14) tiene una longitud (l) que se extiende a lo largo de un borde lateral de la etiqueta de al menos 5 mm y un ancho (w) de al menos 1 mm. Esto mejora las posibilidades de localizar la etiqueta con las yemas de los dedos y de esta manera permitir que una persona con problemas de visión y malas condiciones de luz pueda diferenciar entre el anverso y el reverso del artículo.



78

1/7

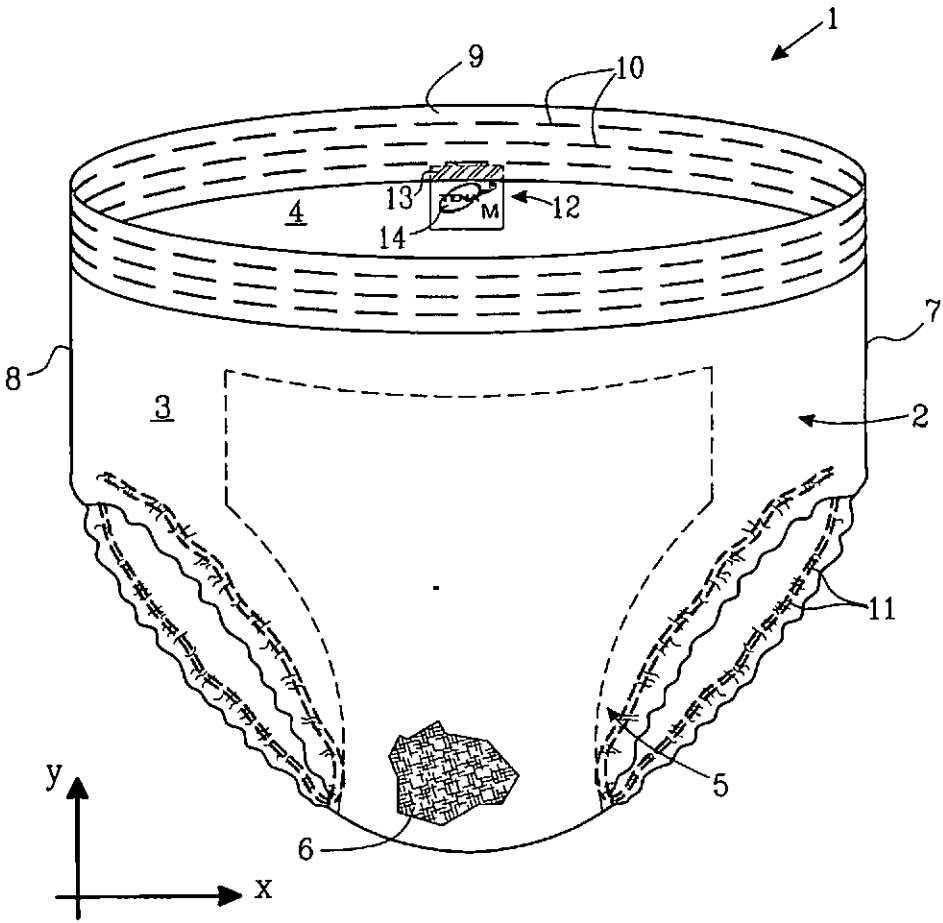


Fig. 1

Handwritten mark resembling a stylized 'A' or 'P'.

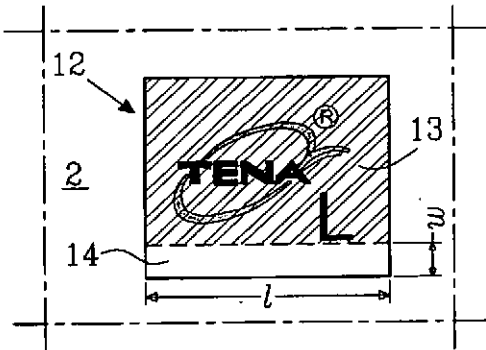


Fig. 2a

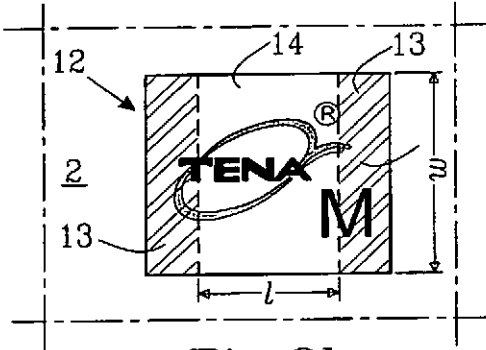


Fig. 2b

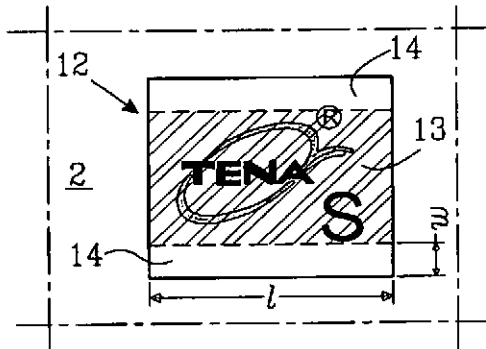


Fig. 2c

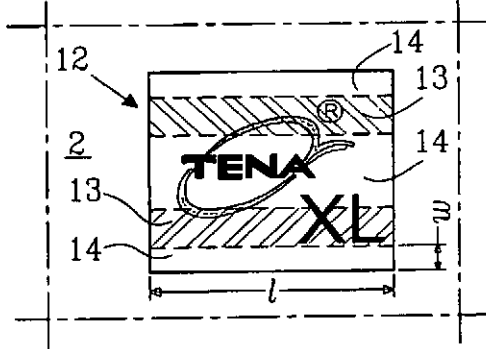


Fig. 2d

80

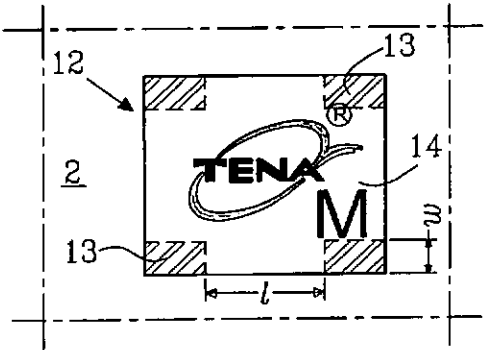


Fig. 2e

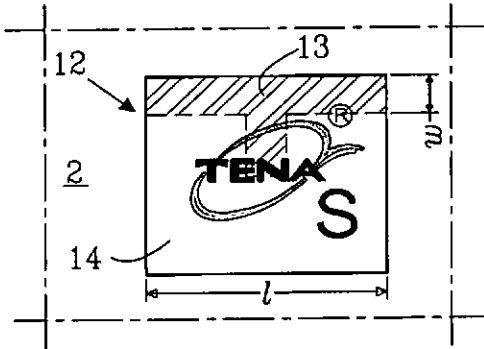


Fig. 2f

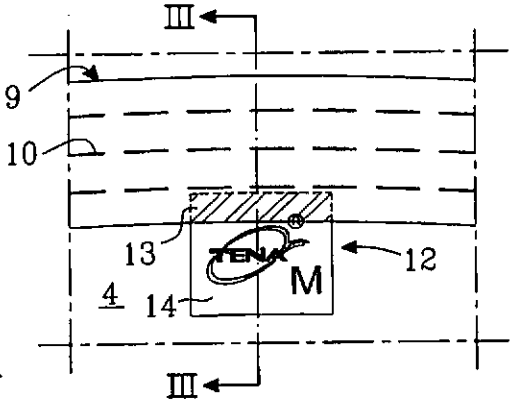


Fig. 2g

4/7

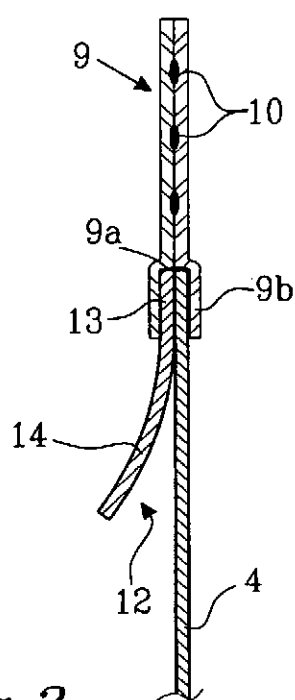


Fig. 3

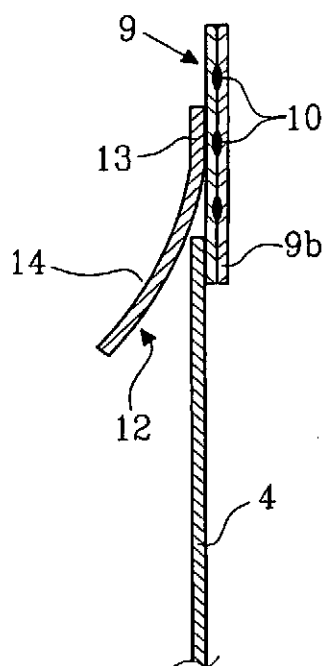


Fig. 4a

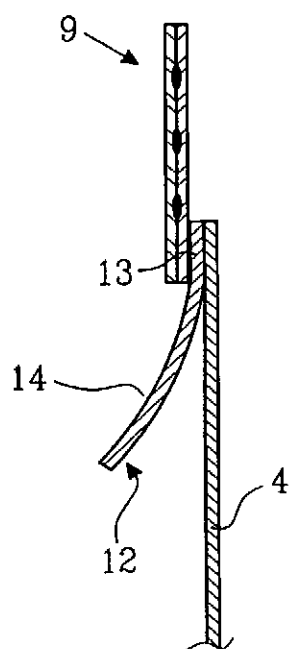


Fig. 4b

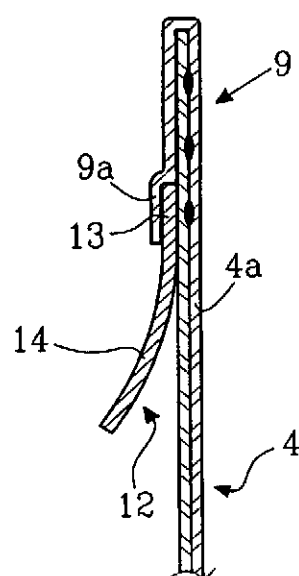


Fig. 4c

82

5/7

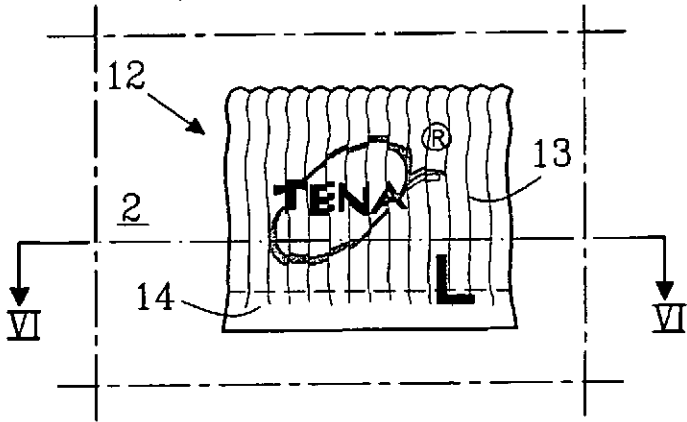


Fig. 5

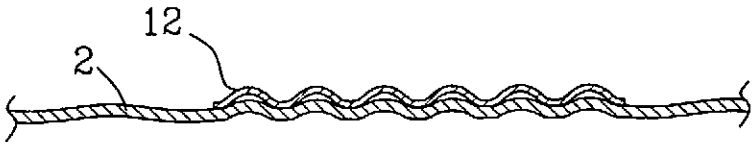


Fig. 6

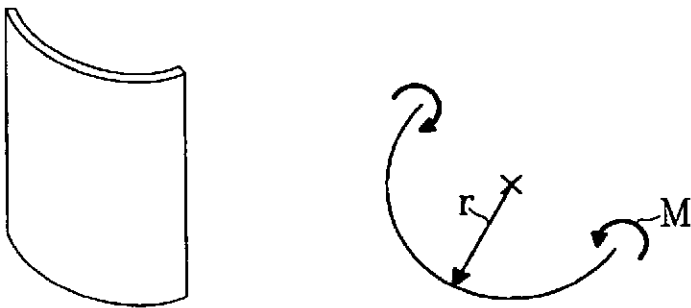
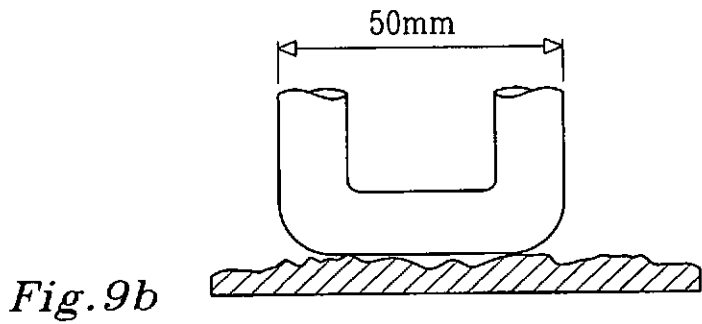
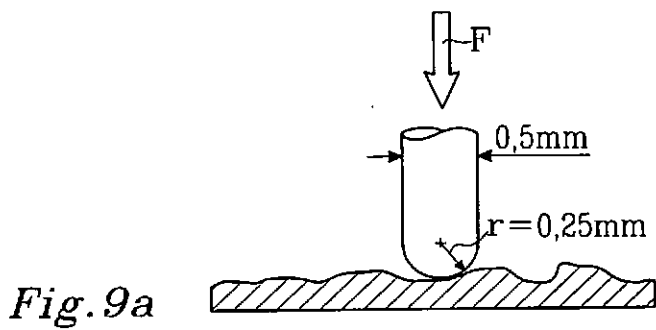
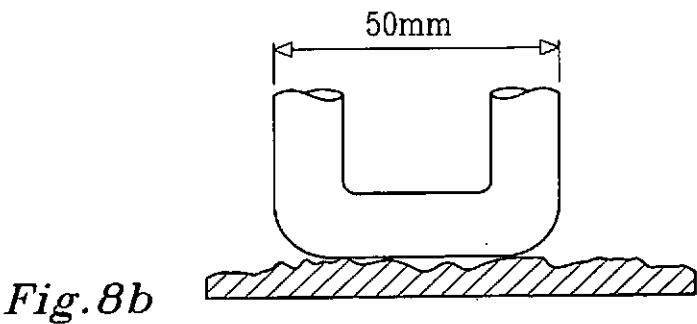
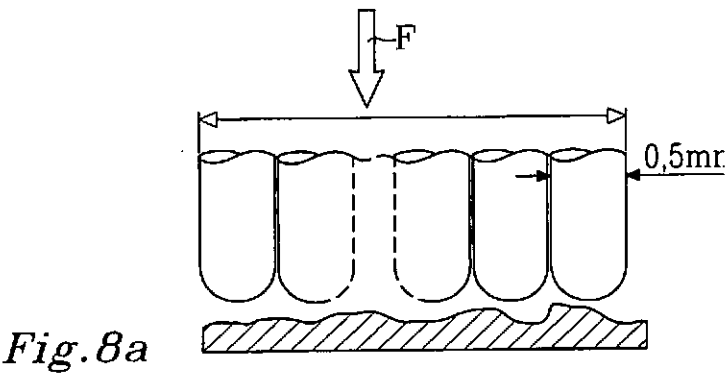


Fig. 7

83



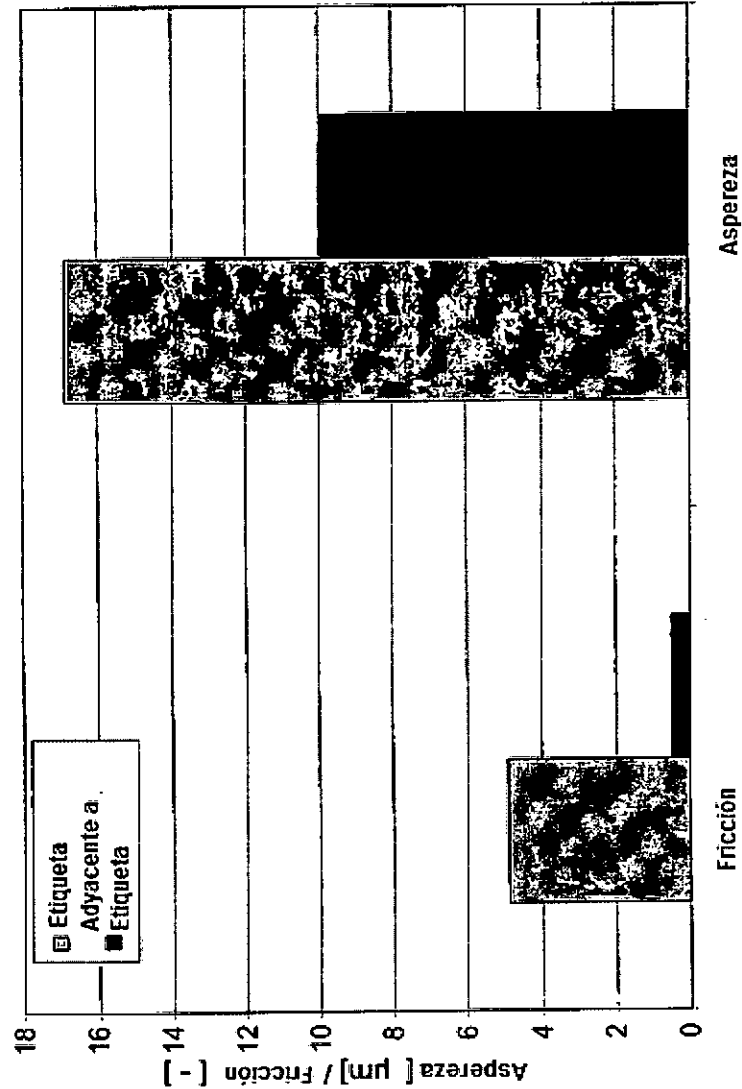


Fig.10

85

INTERNATIONAL SEARCH REPORT

International application No.
PCT/SE2008/000617

A. CLASSIFICATION OF SUBJECT MATTER

IPC: see extra sheet
According to International Patent Classification (IPC) or to both national classification and IPC

B. FIELDS SEARCHED

Minimum documentation searched (classification system followed by classification symbols)

IPC: A61F, A41B

Documentation searched other than minimum documentation to the extent that such documents are included in the fields searched

SE,DK,FI,NO classes as above

Electronic data base consulted during the international search (name of data base and, where practicable, search terms used)

EPO-INTERNAL, WPI DATA, PAJ, TXTE

C. DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT

Category*	Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages	Relevant to claim No.
X	WO 2004075801 A1 (UNI-CHARM CORPORATION), 10 Sept 2004 (10.09.2004), page 27, line 19 - line 21; page 45, line 17 - line 22; page 46, line 4 - line 10, figure 16a --	1-15
X	US 20070265591 A1 (J.J. LORITZ ET AL), 15 November 2007 (15.11.2007), figure 1, paragraphs (0020), (0028), (0038)-(0039) -- -----	1-15

☐ Further documents are listed in the continuation of Box C. ☒ See patent family annex.

* Special categories of cited documents:	"T" later document published after the international filing date or priority date and not in conflict with the application but cited to understand the principle or theory underlying the invention
"A" document defining the general state of the art which is not considered to be of particular relevance	"X" document of particular relevance: the claimed invention cannot be considered novel or cannot be considered to involve an inventive step when the document is taken alone
"E" earlier application or patent but published on or after the international filing date	"Y" document of particular relevance: the claimed invention cannot be considered to involve an inventive step when the document is combined with one or more other such documents, such combination being obvious to a person skilled in the art
"L" document which may throw doubts on priority claim(s) or which is cited to establish the publication date of another citation or other special reason (as specified)	"&" document member of the same patent family
"O" document referring to an oral disclosure, use, exhibition or other means	
"P" document published prior to the international filing date but later than the priority date claimed	

Date of the actual completion of the international search 30 June 2009	Date of mailing of the international search report 02-07-2009
Name and mailing address of the ISA/ Swedish Patent Office Box 5055, S-102 42 STOCKHOLM Facsimile No. +46 8 666 02 86	Authorized officer Johan Kjellgren / MRo Telephone No. +46 8 782 25 00

INTERNATIONAL SEARCH REPORT

86
International application No.
PCT/SE2008/000617

International patent classification (IPC)

A61F 13/15 (2006.01)

Download your patent documents at www.prv.se

The cited patent documents can be downloaded:

- From "Cited documents" found under our online services at www.prv.se (English version)
- From "Anförda dokument" found under "e-tjänster" at www.prv.se (Swedish version)

Use the application number as username. The password is TCSQWJKGGA.

Paper copies can be ordered at a cost of 50 SEK per copy from PRV InterPat (telephone number 08-782 28 85).

Cited literature, if any, will be enclosed in paper form.

87

INTERNATIONAL SEARCH REPORT
Information on patent family members

International application No.
PCT/SE2008/000617

WO	2004075801	A1	10/09/2004	CN	1753628	A	29/03/2006
				CN	100456975	C	04/02/2009
				JP	2004254860	A	16/09/2004
				KR	20050106040	A	08/11/2005
				TW	233350	B	01/06/2005

US	20070265591	A1	15/11/2007	NONE			
----	-------------	----	------------	------	--	--	--

PATENT COOPERATION TREATY

PCT

INTERNATIONAL PRELIMINARY REPORT ON PATENTABILITY

(Chapter II of the Patent Cooperation Treaty)

(PCT Article 36 and Rule 70)

Applicant's or agent's file reference PG17931PC00	FOR FURTHER ACTION		See Form PCT/PEA/416
International application No. PCT/SE2008/000617	International filing date (day/month/year) 30.10.2008	Priority date (day/month/year)	
International Patent Classification (IPC) or national classification and IPC INV. A61F13/15			
Applicant SCA HYGIENE PRODUCTS AB			
1. This report is the international preliminary examination report, established by this International Preliminary Examining Authority under Article 35 and transmitted to the applicant according to Article 36. 2. This REPORT consists of a total of <u>5</u> sheets, including this cover sheet. 3. This report is also accompanied by ANNEXES, comprising: a. ☐ sent to the applicant and to the International Bureau a total of sheets, as follows: ☐ sheets of the description, claims and/or drawings which have been amended and are the basis of this report and/or sheets containing rectifications authorized by this Authority (see Rule 70.16 and Section 607 of the Administrative Instructions). ☐ sheets which supersede earlier sheets, but which this Authority considers contain an amendment that goes beyond the disclosure in the international application as filed, as indicated in item 4 of Box No. I and the Supplemental Box. b. ☐ (sent to the International Bureau only) a total of (indicate type and number of electronic carrier(s)) , containing a sequence listing, in electronic form only, as indicated in the Supplemental Box Relating to Sequence Listing (see paragraph 3bis of Annex C of the Administrative Instructions).			
4. This report contains indications relating to the following items: ☒ Box No. I Basis of the report ☐ Box No. II Priority ☐ Box No. III Non-establishment of opinion with regard to novelty, inventive step and industrial applicability ☐ Box No. IV Lack of unity of invention ☒ Box No. V Reasoned statement under Article 35(2) with regard to novelty, inventive step or industrial applicability; citations and explanations supporting such statement ☐ Box No. VI Certain documents cited ☐ Box No. VII Certain defects in the international application ☐ Box No. VIII Certain observations on the international application			
Date of submission of the demand 2010-08-26		Date of completion of this report 10.02.2011	
Name and mailing address of the international preliminary examining authority:  European Patent Office D-80298 Munich Tel. +49 89 2399 - 0 Fax: +49 89 2399 - 4465		Authorized officer Demay, Stéphane Telephone No. +49 89 2399-7151	



89

**INTERNATIONAL PRELIMINARY REPORT
ON PATENTABILITY**

International application No.
PCT/SE2008/000617

Box No. 1 Basis of the report

1. With regard to the **language**, this report is based on
 - ☒ the international application in the language in which it was filed
 - ☐ a translation of the international application into , which is the language of a translation furnished for the purposes of:
 - ☐ international search (under Rules 12.3(a) and 23.1(b))
 - ☐ publication of the international application (under Rule 12.4(a))
 - ☐ international preliminary examination (under Rules 55.2(a) and/or 55.3(a))
2. With regard to the **elements*** of the international application, this report is based on (*replacement sheets which have been furnished to the receiving Office in response to an invitation under Article 14 are referred to in this report as "originally filed" and are not annexed to this report*):

Description, Pages

1-16 as published

Claims, Numbers

1-15 as published

Drawings, Sheets

1/7-7/7 as published

- ☐ a sequence listing - see Supplemental Box Relating to Sequence Listing.

3. ☐ The amendments have resulted in the cancellation of:
 - ☐ the description, pages
 - ☐ the claims, Nos.
 - ☐ the drawings, sheets/figs
 - ☐ the sequence listing (*specify*):
 - ☐ any table(s) related to sequence listing (*specify*):
4. ☐ This report has been established as if (some of) the amendments annexed to this report and listed below had not been made, since either they are considered to go beyond the disclosure as filed, or they were not accompanied by a letter indicating the basis for the amendments in the application as filed, as indicated in the Supplemental Box (Rules 70.2(c) and (c-bis)):
 - ☐ the description, pages
 - ☐ the claims, Nos.
 - ☐ the drawings, sheets/figs
 - ☐ the sequence listing (*specify*):
5. ☐ This opinion has been established taking into account the **rectification of an obvious mistake** authorized by or notified to this Authority under Rule 91 (Rule 70.2 (e)).
6. ☐ Supplementary international search report(s) from Authority(ies) have been received and taken into account in drawing up this report (Rule 45bis.8(b) and (c)).

INTERNATIONAL PRELIMINARY REPORT
ON PATENTABILITY

International application No.
PCT/SE2008/000617

Box No. V Reasoned statement under Article 35(2) with regard to novelty, inventive step or industrial applicability; citations and explanations supporting such statement

1. Statement

Novelty (N)	Yes: Claims	<u>1-15</u>
	No: Claims	
Inventive step (IS)	Yes: Claims	<u>1-15</u>
	No: Claims	
Industrial applicability (IA)	Yes: Claims	<u>1-15</u>
	No: Claims	

2. Citations and explanations (Rule 70.7):

see separate sheet

Re Item V

Reasoned statement with regard to novelty, inventive step or industrial applicability; citations and explanations supporting such statement

Reference is made to the following documents:

D1: WO 2004/075801

D2: US 2007/0265591

1 Independent Product Claim 1

None of the documents D1 and D2 appears to disclose a disposable absorbent article as claimed in claim 1.

In particular, the panty disclosed in D1 does not appear to be disposable, as required by claim 1. Furthermore, there is no clear and unambiguous disclosure of a tag having at least one first area which is fixedly attached to the chassis and at least one second area which is unattached, wherein the first fixedly attached area covers an area of at least 5% of the total area of the tag and the second unattached area has a length extending along a side edge of the tag of at least 5 mm. The instruction tag (27) disclosed in D1 (see Figures 16A, 16B and 17 as well as passage from page 45, line 5 to page 46, line 12) is merely characterized by its position and the way it is fixed to the panty (stitched). There is no disclosure, explicit or implicit, of the claimed tag comprising fixedly attached and unattached areas.

The same applies to D2 (see paragraphs [0038]-[0040] and Figure 1).

As to inventive step, D2 appears to represent the closest prior art to the subject-matter of claim 1, since it addresses a similar technical problem as the one underlying the present invention, namely the provision of a disposable absorbent article which enhances the possibility to differentiate for adults having poor eye sight between the front and back of the article (see D2, paragraph [0003]).

The problem has been convincingly solved by providing a gap which is characterized by its fixedly attached and unattached areas. This enhances the possibilities to localize the tag by the fingertips.

This distinguishing feature is neither disclosed in, nor derivable in an obvious manner from D2.

92

**INTERNATIONAL PRELIMINARY
REPORT ON PATENTABILITY
(SEPARATE SHEET)**

International application No.

PCT/SE2008/000617

In view of this, the subject-matter of claim 1 appears to be novel and to involve an inventive step (Art. 33(2) and (3) PCT).

2 Dependent Claims 2-15

Claims 2-15 are dependent on claim 1 and as such also meet the requirements of the PCT with respect to novelty and inventive step.

3 Miscellaneous

The industrial applicability of claims 1-15 would appear to be evident (Art. 33 (4) PCT).

(21) N° de solicitud:	(51) Int Cl: A61F 013/015
22) Fecha de solicitud:	(71) Solicitante(s) SCA HYGIENE PRODUCTS AB
(30) Prioridad (31) Prioridad (32) Fecha (33) País	(72) Inventor(es) MARIA BOGREN Y OTROS
	(74) Apoderado: LUZ CLEMENCIA DE PAEZ
(85) Fecha limite inicio fase nacional: 30/05/2011	(87) Publicación internacional
(86) Datos relativos a la presentación de la solicitud PCT	Fecha: 06/05/2010
Fecha de presentación de la solicitud: 30/10/2008	N° publicación: WO 2010/050853 A1
No. de solicitud PCT/SE2008/000617	
(54) Título: ARTÍCULO ABSORBENTE DESECHABLE QUE COMPRENDE UNA ETIQUETA PARCIALMENTE UNIDA	

Reivindicación(es):

1. Un artículo absorbente desechable (1) tales como un pañal, pañal de pantalón, un pantalón sanitario o prenda de incontinencia, destinada para ser usada alrededor de la cintura del usuario, dicho artículo comprendiendo un chasis (2) que tiene una porción frontal (3), o una porción trasera (4) y una porción de entrepierna (5) entre estas, y de manera opcional incluye una pretina (9), dicho artículo además comprende un núcleo absorbente (6) asegurado al chasis en la menos la porción de entrepierna, y donde una etiqueta impresa (12) está dispuesta en el lado interior del chasis orientada hacia el usuario en una de dichas porciones frontal o trasera y/o dicha pretina, dicho artículo tiene una dirección longitudinal (y) y una transversal (x), caracterizado en que dicha etiqueta impresa (12) tiene al menos una primera área (13) que esta fijamente unida al chasis y al menos una segunda área (14) que no está unida, donde la primera área fijamente unida (13) cubre un área de al menos 5% del pareo total de la etiqueta y la segunda área no sujeta (14) tiene una longitud (l) que se extiende a lo largo del borde lateral de la etiqueta de la menos 5 mm y un ancho (w) de al menos 1 mm.

2. El artículo absorbente como se reivindica en la reivindicación 1, caracterizado en que dicha primera área fijamente unida (13) cubre un área de al menos 10%, preferiblemente al menos 15% del área total de la etiqueta (12).

3. El artículo absorbente como se reivindica en la reivindicación 1 y 2, caracterizado en que dicha segunda área no sujeta (14) tiene una longitud (l) que se extiende a lo largo de un borde lateral de la etiqueta de la menos 7 mm, preferiblemente al menos 10 mm.

4. El artículo absorbente como se reivindica en cualquiera de las reivindicaciones anteriores, caracterizado en que dicha segunda área no sujeta (14) tiene un ancho (w) de al menos 3 mm.

5. El artículo absorbente como se reivindica en cualquiera de las reivindicaciones 1-4, caracterizado en que dicha segunda área no sujeta (14) de la etiqueta (12) está localizada entre dos bordes laterales opuestos de la etiqueta, dichos bordes laterales opuestos estando fijamente unidos al chasis.

6. El artículo absorbente como se reivindica en cualquiera de las reivindicaciones anteriores, caracterizado en que la etiqueta (12) está unida al chasis por un adhesivo, por pegado térmico o de ultrasonido o combinación de estos.

7. El artículo absorbente como se reivindica en cualquiera de las reivindicaciones anteriores, caracterizado en que el chasis comprende una pretina elástica (9) y que parte de la etiqueta (12) o la etiqueta entera está unida a la pretina.

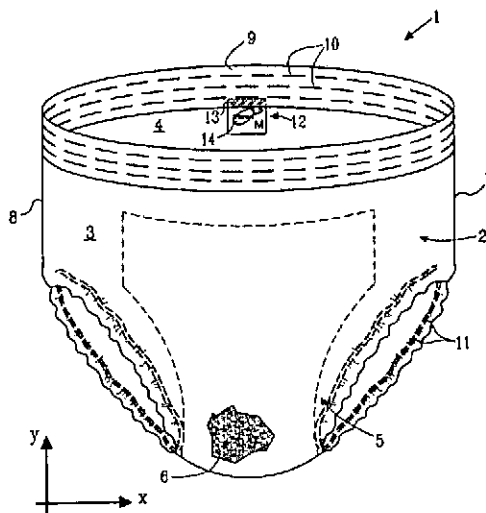


Fig. 1

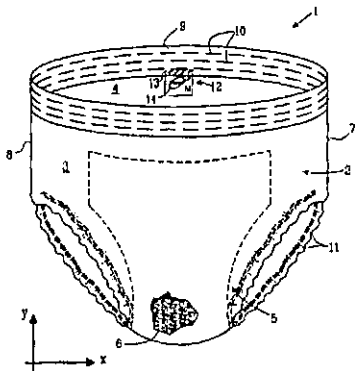


Fig. 1

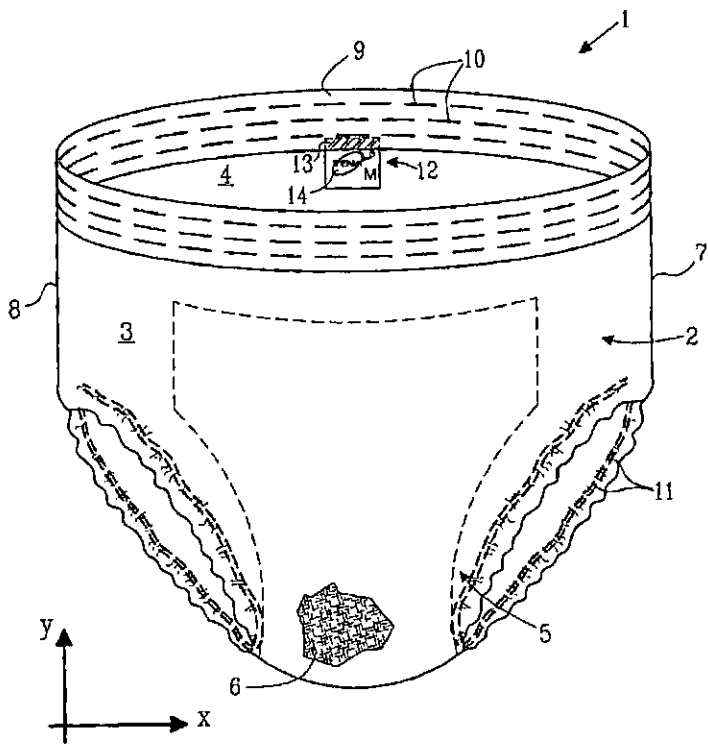


Fig. 1

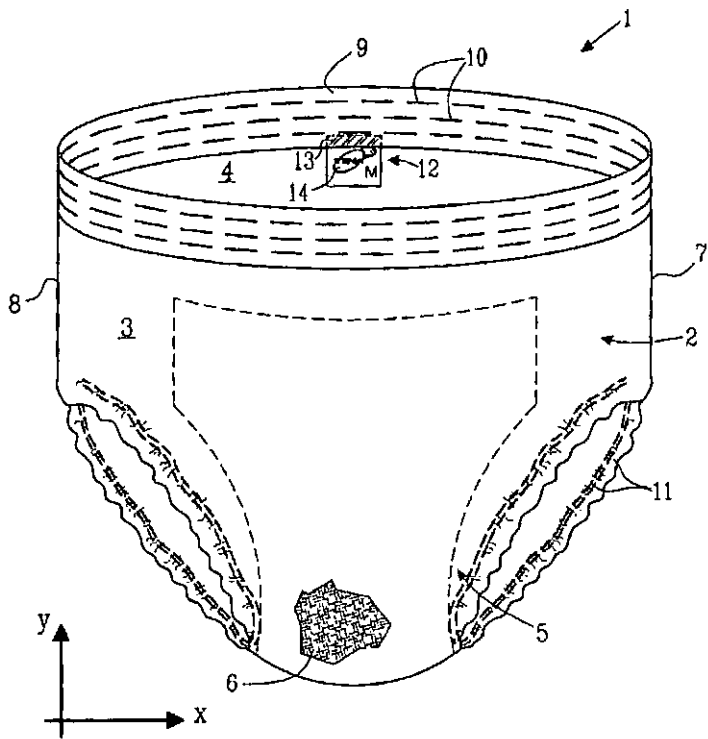


Fig. 1

95

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

NIT : 800.176.089-2

- / -



Industria y Comercio
SUPERINTENDENCIA

RECIBO DE CAJA

No. 11 - 0046140

Bogotá D.C., Mayo 16 de 2011 - 07:34:06

RECIBIDO DE : CAVELIER ABOGADOS

NI 860.041.367

*** Soporte del Pago ***

TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PAGO	VR PAGO
CONSIGNACION	BANCO DE BOGOTA	062754387	411757905	13/05/2011	30.552.000.00

*** Conceptos Pagados ***

CANT	RENTISTICO	CONCEPTO	Vr. LINDITARIO	Vr. CONCEPTO
1	50005-01-09 OTROS SERVICIOS DE PROPIEDAD INDUSTRIAL	99 OTROS SERVICIOS ADMINISTRATIVOS	5.000.00	5.000.00
				\$5.000.00

SON: **CINCO MIL PESOS MONEDA CORRIENTE**

Responsable: _____

Recibo de Caja Aplicado al Expediente No. _____

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 11-066410-00000-0000

Fecha: 2011-05-30 11:10:30 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 379 FASENACIONALII
Act. 411 PRESENTACION Folios: 102

No. 11-066410-00000-0000

Fecha: 2011-05-30 11:10:30 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 379 FASENACIONALII
Act. 411 PRESENTACION Folios: 101

6010 11256-841-285-5

Sede Centro: Carrera 13 No. 27 - 00 Pisos 3,4,5 y 10 Bogotá, D.C.- Colombia

Web: www.sic.gov.co e-mail: Info@sic.gov.co Conmutador: (571) 5870000 Fax: (571) 5870284 Línea: 018000-910165 Call Center: (571) 6513240

Mayo 16 de 2011 - 07:34:16

96

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

NIT : 800.176.089-2

- / -



RECIBO DE CAJA

No. 11 - 0046141

Bogotá D.C., Mayo 16 de 2011 - 07:34:06

RECIBIDO DE : CAVELIER ABOGADOS

NI 860.041.367

*** Soporte del Pago ***

TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PAGO	VR. PAGO
CONSIGNACION	BANCO DE BOGOTA	062754387	411757905	13/05/2011	30.552.000.00

*** Conceptos Pagados ***

CANT.	RENTISTICO	CONCEPTO	Vr. UNDITARIO	Vr. CONCEPTO
1	50005-01-09 OTROS SERVICIOS DE PROPIEDAD INDUSTRIAL	99 OTROS SERVICIOS ADMINISTRATIVOS	5.000.00	5.000.00
				\$5.000.00

SON: **CINCO MIL PESOS MONEDA CORRIENTE***

Responsable: _____

Recibo de Caja Aplicado al Expediente No. _____

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 11-066410-00000-0000

Fecha: 2011-05-30 11:10:30 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 379 FASENACIONALII
Act. 411 PRESENTACION Folios: 102

No. 11-066410-00000-0000

Fecha: 2011-05-30 11:10:30 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 379 FASENACIONALII
Act. 411 PRESENTACION Folios: 101

000 11256-841-285-5

Sede Centro: Carrera 13 No. 27 - 00 Pisos 3,4,5 y 10 Bogotá, D.C.- Colombia

Web: www.sic.gov.co e-mail: info@sic.gov.co Conmutador: (571) 5870000 Fax: (571) 5870284 Línea: 018000-910165 Call Center: (571) 6513240

Mayo 16 de 2011 - 07:34:18

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

NIT : 800.176.089-2

-/-



Industria y Comercio
SUPERINTENDENCIA

RECIBO DE CAJA

No. 11 - 0046142

Bogotá D.C., Mayo 16 de 2011 - 07:34:06

RECIBIDO DE : CAVELIER ABOGADOS

NI 860.041.367

*** Soporte del Pago ***

TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PAGO	VR. PAGO
CONSIGNACION	BANCO DE BOGOTA	062754387	411757905	13/05/2011	30.552.000.00

*** Conceptos Pagados ***

CANT.	RENTISTICO	CONCEPTO	Vr. LINDITARIO	Vr. CONCEPTO
1	50005-01-09 OTROS SERVICIOS DE PROPIEDAD INDUSTRIAL	99 OTROS SERVICIOS ADMINISTRATIVOS	5.000.00	5.000.00
				<u>\$5.000.00</u>

SON: **CINCO MIL PESOS MONEDA CORRIENTE***

Responsable: _____

Recibo de Caja Aplicado al Expediente No. _____

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 11-066410-00000-0000

Fecha: 2011-05-30 11:10:30 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 379 FASENACIONALI
Act. 411 PRESENTACION Folios: 102

~~Fecha: 2011-05-30 11:10:30 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR~~
~~Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 379 FASENACIONALI~~
~~Act. 411 PRESENTACION Folios: 101~~

600 11256-841-285-5

Sede Centro: Carrera 13 No. 27 - 00 Pisos 3,4,5 y 10 Bogotá, D.C.- Colombia

Web: www.sic.gov.co e-mail: info@sic.gov.co Conmutador: (571) 5870000 Fax: (571) 5870284 Línea: 018000-910165 Call Center: (571) 6513240

Mayo 16 de 2011 - 07:34:18

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

NIT : 800.176.089-2

- / -

98



Industria y Comercio
SUPERINTENDENCIA

RECIBO DE CAJA

No. 11 - 0049279

Bogotá D.C., Mayo 24 de 2011 - 06:50:03

RECIBIDO DE : CAVELIER ABOGADOS

NI 860.041.367

*** Soporte del Pago ***

TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PAGO	VR PAGO
CONSIGNACION	BANCO DE BOGOTA	062754387	431629063	23/05/2011	53.714.000.00

*** Conceptos Pagados ***

CANT.	RENTISTICO	CONCEPTO	VR UNIDITARIO	VR CONCEPTO
1	50005-01-03 CAMBIO DE MODALIDAD Y MODIFICACIONES EN CREACION CORRECCION A SOLICITUD EN TRAMITE / MODIFICA		118.000.00	118.000.00
				\$118.000.00

SON: **CIENTO DIECIOCHO MIL PESOS MONEDA CORRIENTE**

Responsable: _____

Recibo de Caja Aplicado al Expediente No. _____

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 11-066410-00000-0000

Fecha: 2011-05-30 11:10:30 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 379 FASENACIONALI
Act. 411 PRESENTACION Folios: 102

No. 11-000000-00000-0000

Fecha: 2011-05-30 11:10:30 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 379 FASENACIONALI
Act. 411 PRESENTACION Folios: 101

COCO 11256-841-285-5

Sede Centro: Carrera 13 No. 27 - 00 Pisos 3,4,5 y 10 Bogotá, D.C.- Colombia

Web: www.slc.gov.co e-mail: info@slc.gov.co Conmutador: (571) 5870000 Fax: (571) 5870284 Línea: 018000-910165 Call Center: (571) 6513240

Mayo 24 de 2011 - 06:50:15

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

NIT : 800.176.089-2

- / -



Industria y Comercio

SUPERINTENDENCIA

RECIBO DE CAJA

No. 11 - 0049344

Bogotá D.C., Mayo 24 de 2011 - 06:50:03

RECIBIDO DE : CAVELIER ABOGADOS

NI 860.041.367

*** Soporte del Pago ***

TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PAGO	VR PAGO
CONSIGNACION	BANCO DE BOGOTA	062754387	431629063	23/05/2011	53.714.000.00

*** Conceptos Pagados ***

CANT	RENTISTICO	CONCEPTO	Vr. UNDITARIO	Vr. CONCEPTO
1	50005-01-01 SOLICITUDES	1 TRAMITES DE SOL. DE PATENTE DE INVENCIÓN	571.000.00	571.000.00
				\$571.000.00

SON: **QUINIENTOS SETENTA Y UN MIL PESOS MONEDA CO

Responsable: _____

Recibo de Caja Aplicado al Expediente No. _____

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 11-066410-00000-0000

Fecha: 2011-05-30 11:10:30 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 379 FASENACIONALII
Act. 411 PRESENTACION Folios: 102

Fecha: 2011-05-30 11:10:30 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 379 FASENACIONALII
Act. 411 PRESENTACION Folios: 101

COLO: 11256-841-285-5

Sede Centro: Carrera 13 No. 27 - 00 Pisos 3,4,5 y 10 Bogotá, D.C.- Colombia

Web: www.sic.gov.co e-mail: Info@sic.gov.co Conmutador: (571) 5870000 Fax: (571) 5870284 Línea: 018000-910165 Call Center: (571) 6513240

Mayo 24 de 2011 - 06:50:17

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

NIT : 800.176.089-2

-/-

100

Industria y Comercio
SUPERINTENDENCIA

RECIBO DE CAJA

No. 11 - 0049386

Bogotá D.C., Mayo 24 de 2011 - 06:50:03

RECIBIDO DE : CAVELIER ABOGADOS

NI 860.041.367

*** Soporte del Pago ***

TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PAGO	VR PAGO
CONSIGNACION	BANCO DE BOGOTA	062754387	431629063	23/05/2011	53.714.000.00

*** Conceptos Pagados ***

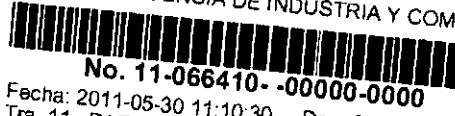
CANT.	RENTISTICO	CONCEPTO	Vr. LINDITARIO	Vr. CONCEPTO
1	50005-01-09 OTROS SERVICIOS DE PROPIEDAD INDUSTRIAL	99 OTROS SERVICIOS ADMINISTRATIVOS	1.000.00	1.000.00
				\$1.000.00
			=====	

SON: **MIL PESOS MONEDA CORRIENTE**

Responsable: _____

Recibo de Caja Aplicado al Expediente No. _____

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 11-066410-00000-0000

Fecha: 2011-05-30 11:10:30
Tra. 11 PATENTEIYII
Act. 411 PRESENTACIONDep. 2020 DIR.NUEVASCR
Eve: 379 FASENACIONALII
Folios: 102Fecha: 2011-05-30 11:10:30
Tra. 11 PATENTEIYII
Act. 411 PRESENTACIONDep. 2020 DIR.NUEVASCR
Eve: 379 FASENACIONALII
Folios: 101

COLO: 11256-841-285-5

Sede Centro: Carrera 13 No. 27 - 00 Pisos 3,4,5 y 10 Bogotá, D.C.- Colombia

Web: www.sic.gov.co e-mail: info@sic.gov.co Conmutador: (571) 5870000 Fax: (571) 5870284 Línea: 018000-910165 Call Center: (571) 6513240

Mayo 24 de 2011 - 06:50:18

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

NIT : 800.176.089-2

-/-

101

Industria y Comercio
SUPERINTENDENCIA

RECIBO DE CAJA

No. 11 - 0049387

Bogotá D.C., Mayo 24 de 2011 - 06:50:03

RECIBIDO DE : CAVELIER ABOGADOS

NI 860.041.367

*** Soporte del Pago ***

TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PAGO	VR. PAGO
CONSIGNACION	BANCO DE BOGOTA	062754387	431629063	23/05/2011	53.714.000.00

*** Conceptos Pagados ***

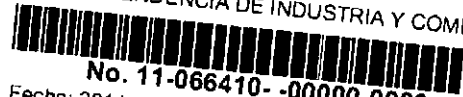
CANT.	RENTISTICO	CONCEPTO	Vr. UNIDITARIO	Vr. CONCEPTO
1	50005-01-09 OTROS SERVICIOS DE PROPIEDAD INDUSTRIAL	99 OTROS SERVICIOS ADMINISTRATIVOS	1.000.00	1.000.00
				\$1.000.00

SON: **MIL PESOS MONEDA CORRIENTE**

Responsable: _____

Recibo de Caja Aplicado al Expediente No. _____

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 11-066410-00000-0000

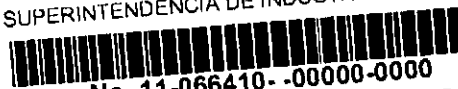
Fecha: 2011-05-30 11:10:30
Tra. 11 PATENTEIYII
Act. 411 PRESENTACIONDep. 2020 DIR. NUEVASCR
Eve: 379 FASENACIONALII
Folios: 102Fecha: 2011-05-30 11:10:30
Tra. 11 PATENTEIYII
Act. 411 PRESENTACIONDep. 2020 DIR. NUEVASCR
Eve: 379 FASENACIONALII
Folios: 101

1010 11256-841-285-5

Sede Centro: Carrera 13 No. 27 - 00 Pisos 3,4,5 y 10 Bogotá, D.C. - Colombia

Web: www.slc.gov.co e-mail: info@slc.gov.co Conmutador: (571) 5870000 Fax: (571) 5870284 Línea: 018000-910165 Call Center: (571) 6513240

Mayo 24 de 2011 - 06:50:18



No. 11-066410-00000-0000

Fecha: 2011-05-30 11:10:30
Tra. 11 PATENTEIYII
Act. 411 PRESENTACIONDep. 2020 DIR.NUEVASCR
Eve: 379 FASENACIONALII
Folios: 102Fecha: 2011-05-30 11:10:30
Tra. 11 PATENTEIYII
Act. 411 PRESENTACIONDep. 2020 DIR.NUEVASCR
Eve: 379 FASENACIONALII
Folios: 101

Art. 33 Decisión 486/00

Industria y Comercio
SUPERINTENDENCIA

AD

PATENTE DE INVENCION ☐MODELO DE UTILID. ☐

- ☐ Indicación que se solicita una patente.
- ☐ Datos de identificación del solicitante o de la persona que presenta la solicitud
- ☐ Descripción de la invención
- ☐ Dibujos de ser estos pertinentes
- ☐ Comprobante de pago de las tasas establecidas (De ser el caso formato de descuento)
- Completa ☐ Incompleta ☐

PATENTE DE INVENCION PCT ☒ MODELO DE UTILIDAD PCT ☐ Art.33 Decisión 486/00, Circular Única

- ☒ Indicación que se solicita una PCT
- ☒ Copia de la solicitud en español, tal como fue presentada inicialmente (capítulo descriptivo, reivindicatorio, resumen)
- ☒ Dibujos de ser estos pertinentes
- ☒ Comprobante de pago de las tasas establecidas (de ser el caso formato de descuento)
- Completa ☒ Incompleta ☐

DISEÑO INDUSTRIAL ☐

(Art. 119 Decisión 486/00)

- ☐ Indicación que se solicita Diseño industrial
- ☐ Datos de identificación del solicitante o de la persona que presenta la solicitud
- ☐ Representación gráfica y fotográfica del Diseño industrial o muestra del material que incorpora el diseño
- ☐ Comprobante de pago de las tasas establecidas
- Completa ☐ Incompleta ☐

ESQUEMA DE TRAZADO ☐

(Art. 92 Decisión 486/00)

- ☐ Indicación que se solicita un esquema de trazado
- ☐ Datos de identificación del solicitante o de la persona que presenta la solicitud
- ☐ Representación gráfica de un esquema de trazado
- ☐ Comprobante de pago de las tasas establecidas
- Completa ☐ Incompleta ☐

Bogotá,
2020

Doctor(a)
SUAREZ DE PAEZ LUZ CLEMENCIA
Apoderado(a) y/o Representante de
BOGREN MARIA
EEN HANS
CARLSON ULRIKA

REFERENCIA	Radicación No.	11 66410
	Solicitud internacional	PCT/SE2008
	Fecha inicio fase nacional	30/05/2011
	Trámite	11
	Evento	379
	Actuación	430
	Oficio No.	

010972

Como resultado del examen de forma, realizado con fundamento en el artículo 38 de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, artículo 27 del Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), regla 51 bis del Reglamento y Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se le comunica que:

1. La solicitud no contiene la copia del documento en que consta la cesión del derecho a la patente del inventor al solicitante o a su causante, conforme a lo establecido por el artículo 26 literal k) de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina. Cuando se trate de documentos otorgados en el extranjero, estos deberán legalizarse de conformidad con lo dispuesto por los artículos 259 y 260 del Código de Procedimiento Civil. Cuando se trate de las declaraciones a que hace referencia la Regla 4.17 ii) del Tratado de Cooperación en Materia de Patentes PCT., el alcance de las tales declaraciones se determinará según indiquen claramente una cesión de derechos del inventor al solicitante o su causante, de conformidad con lo dispuesto en el numeral 5.2.15 del Capítulo Quinto, Título X de la Circular Única de Superintendencia de Industria y Comercio.

En cumplimiento de lo dispuesto por el artículo 39 de la Decisión 486, se le requiere para que dentro del término de dos meses siguientes a la fecha de notificación del presente oficio, complete los requisitos anteriormente enunciados. En caso de no dar cumplimiento al presente requerimiento, la solicitud se considerará abandonada y perderá su prelación.

Notifíquese el presente oficio conforme a lo dispuesto en el numeral 5.2, literal e), del capítulo quinto del título primero de la Circular Única No.10 de 2001.

Continúa en la página siguiente...

Radicación No.: 11 66410



CARLOS DANIEL LEMUS GIRALDO

Profesional Universitario 2044-09 (P) con asignación de funciones
de la Dirección de Nuevas Creaciones.

El anterior requerimiento fue notificado por fijación en lista de
fecha 15 JUL 2011
adpall